

AKKU-REVOLVER- SCHRAUBENDREHER CORDLESS REVOLVER SCREWDRIVER

3,6V Li-Ion



- (D) Bedienungsanleitung**
Originalbetriebsanleitung
- (CZ) Návod k obsluze**
Překlad originálního návodu k obsluze
- (HR) Upute za uporabu**
Izvornih uputa za uporabu
- (PL) Instrukcja obsługi**
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
- (RO) (MD) Instrucțiuni de folosire**
Traducerea instrucțiunilor de utilizare inițiale
- (SK) Návod na obsluhu**
Překlad originálneho návodu na obsluhu
- (BG) Инструкции за употреба**
Превод на оригиналните инструкции за експлоатация



Akku-Revolver-Schraubendreher | Akumulátorový šroubovák | Bežični revolver odvijач | Wkrętarka rewolwerowa akumulatorowa | Șurubelniță revolver cu acumulator | Revolverový akumulátorový skrutkovač | Акумуляторна револверна отвертка



Exclusively by



D

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa proizvodom.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

RO MD

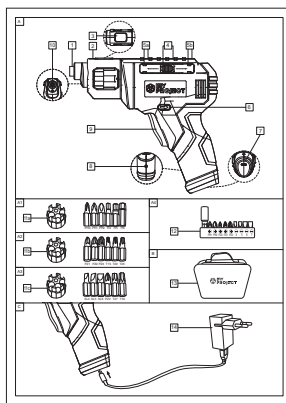
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

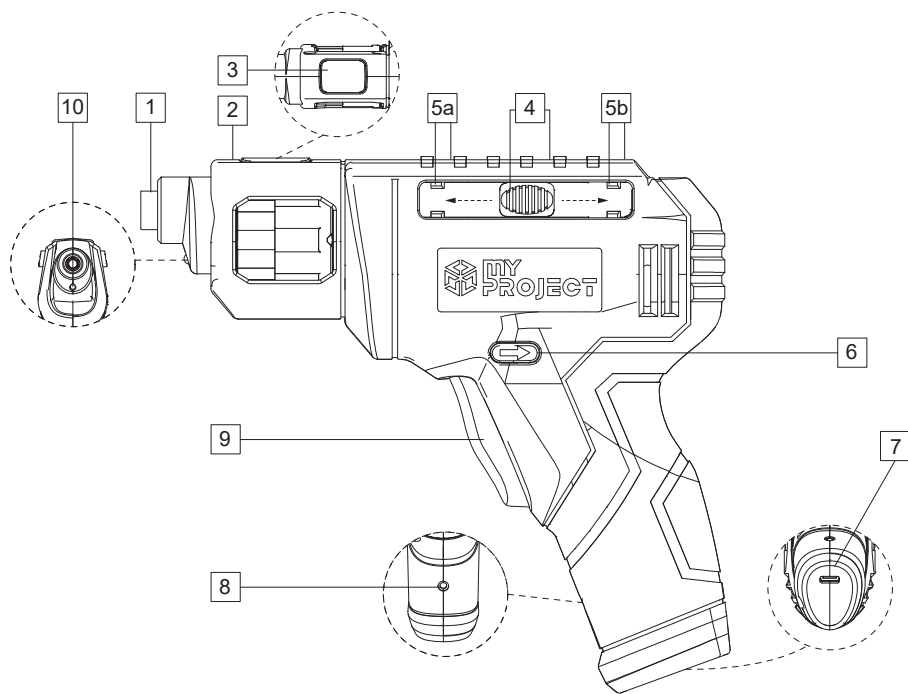
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



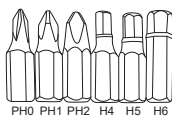
D	Bedienungsanleitung	4
CZ	Návod k obsluze	22
HR	Upute za uporabu	38
PL	Instrukcja obsługi	54
RO / MD	Instrucțiuni de folosire	72
SK	Návod na obsluhu	90
BG	Инструкция за употреба	106

A



A1

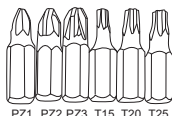
11a



PH0 PH1 PH2 H4 H5 H6

A2

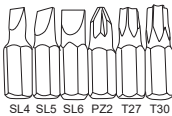
11b



PZ1 PZ2 PZ3 T15 T20 T25

A3

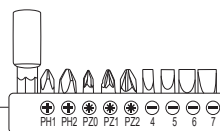
11c



SL4 SL5 SL6 PZ2 T27 T30

A4

12



PH1 PH2 PZ0 PZ1 PZ2 4 5 6 7

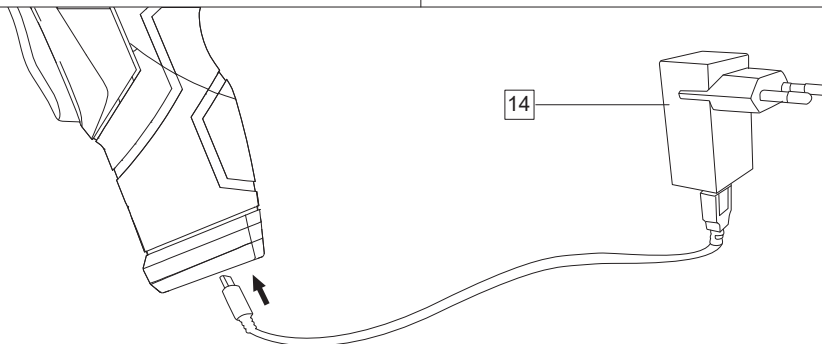
B

13



C

14



Inhaltsverzeichnis

Vor dem ersten Gebrauch	4
Lieferumfang und Teilebeschreibung	4
Zeichenerklärung	4
Sicherheit	5
Erstinbetriebnahme	14
Betrieb und Arbeitsweise	15
Fehler beheben	17
Reparaturen	18
Reinigung, Pflege und Aufbewahrung	18
Entsorgung	19
Technische Daten	20
EG-Konformitätserklärung	21

Vor dem ersten Gebrauch

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

Lieferumfang und Teilebeschreibung

1. Bit-Auswurf
2. Bit-Patronen-Kammer
3. Bit-Sichtfenster
4. Bit-Ladeschalter
- 5a / 5b Verriegelungsposition

6. Rechts-/Linkslauf
 7. Ladebuchse
 8. LED-Ladezustandsanzeige
 9. Ein-/Aus-Schalter
 10. LED-Arbeitslicht
 - 11a. Bit-Patrone (25 mm): PH0, PH1, PH2, H4, H5, H6
 - 11b. Bit-Patrone (25 mm): PZ1, PZ2, PZ3, T15, T20, T25
 - 11c. Bit-Patrone (25 mm): SL4, SL5, SL6, PZ2, T27, T30
 12. Bit-Verlängerung (50 mm) mit Bits: PH1, PH2, PZ0, PZ1, PZ2, 4, 5, 6, 7
 13. Aufbewahrungstasche
 14. Ladegerät
 - Betriebsanleitung
- Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale

Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Wichtig! Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme!



Warnung! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Achtung! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol bietet Ihnen nützliche zusätzliche Informationen über die Verwendung.



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte erfüllen alle geltenden gemeinschaftlichen Vorschriften für den europäischen Wirtschaftsraum.



Das Ladegerät entspricht der Schutzklasse II. Doppelisolierung.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nur in Innenräumen betrieben werden.



Dieses Symbol kennzeichnet Geräte, die mit Gleichstrom betrieben werden.



Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht im Hausmüll!



Li-Ion

Lithium-Ionen-Akku, nicht im Hausmüll entsorgen!

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Produkt nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck. Andere Verwendungen oder Veränderungen am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Der Akku-Revolver-Schraubendreher ist ausschließlich für feine Verschraubungsarbeiten in Holz oder Kunststoff konzipiert. Das LED-Arbeitslicht dieses Elektrowerkzeugs soll den direkten Arbeitsbereich des Elektrowerkzeugs ausleuchten und ist nicht für die Beleuchtung von Wohnräumen geeignet.

Der Akku-Revolver-Schraubendreher darf nur unter Beachtung des in dieser Anleitung beschriebenen Zwecks benutzt werden.

Jeder andere Verwendungszweck ist untersagt.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der Sicherheitshinweise und die Hinweise in der Bedienungsanleitung.

Nur Zubehör, das für den Akku-Revolver-Schraubendreher geeignet ist, darf verwendet werden. Personen, die den Akku-Revolver-Schraubendreher benutzen und warten, müssen mit dem Gerät vertraut sein und über mögliche Risiken informiert werden. Darüber hinaus sind alle geltenden Unfallverhütungsvorschriften einzuhalten.

Weitere allgemeine Richtlinien in Bezug auf Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sind zu beachten.

Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die durch eine Änderung am Akku-Revolver-Schraubendreher entstanden sind.

Folgende Anwendungen sind ausdrücklich verboten und gelten als nicht bestimmungsgemäß.

- Verwendung des Akku-Revolver-Schraubendrehers für andere als die vorgesehenen Zwecke;
- Bei Nichtbeachtung der Sicherheits- und Warnhinweise, sowie Anweisungen zur Montage, zum Betrieb, zur Wartung und Reinigung, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind;
- Bei einem Verstoß gegen eine beliebige Vorschrift in Bezug auf Unfallverhütung, Gesundheitsschutz und Sicherheit, die insbesondere und/oder allgemein zur Verwendung dieses Akku-Revolver-Schraubendrehers einzuhalten sind;
- Durch die Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für den Akku-Revolver-Schraubendreher bestimmt sind;
- Änderungen am Akku-Revolver-Schraubendreher;
- Reparaturen des Akku-Revolver-Schraubendrehers, der von anderen Personen als vom Hersteller oder von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden;
- Gewerbliche oder industrielle Nutzung des Akku-Revolver-Schraubendrehers sowie im Zusammenhang mit dem Handwerk des Benutzers;
- Der Betrieb oder die Wartung des Akku-Revolver-Schraubendrehers durch Personen, die nicht mit der Handhabung des Akku-Revolver-Schraubendrehers vertraut sind und/oder die damit verbundenen Risiken nicht kennen.

Restrisiko

Trotz ordnungsgemäßem Gebrauch, können bestimmte Risiken nicht vollständig ausgeschlossen werden.

Die folgenden Risiken können sich aufgrund der Bauart des Akku-Revolver-Schraubendrehers ergeben:

- Gesundheitsschäden in Verbindung mit Schwingungsemissionen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum genutzt oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird,
- Verletzungen und Sachschäden, die durch weggeschleuderte Teile oder Werkzeughalter entstehen, die während des Betriebs zerbrechen,
- Schädigung der Gesundheit durch die Arbeit mit giftigen Materialien oder solchen, die eine Gefahr für die Gesundheit (z.B. Asbest) darstellen.

ACHTUNG! Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen müssen folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, um vor Stromschlag-, Verletzungs- und Brandgefahr zu schützen.

Beachten Sie alle diese Hinweise, bevor Sie das Elektrowerkzeug bedienen und bewahren Sie die Sicherheitshinweise an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie nachstehende Anweisungen nicht vollständig beachten, kann dies zu Stromschlag, Brand und/oder schwerwiegenden Verletzungen führen.

Die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise müssen von jedem Benutzer vor Beginn der Arbeit sorgfältig gelesen und befolgt werden.

Dieses Gerät darf nur von Personen bedient werden, die mit der Benutzung des Akku-Revolver-Schraubendrehers vertraut gemacht, und die auf die damit verbundenen Risiken hingewiesen wurden.

Der Hersteller dieses Akku-Revolver-Schraubendrehers haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch den Akku-Revolver-Schraubendreher am Gerät selbst entstanden sind, und zwar durch:

- unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäße Verwendung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachwerkstätten,
- Installation und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- Störungen des elektrischen Systems aufgrund einer Nichtbeachtung der elektrischen Richtlinien und Bestimmungen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsrichtlinien in dieser Bedienungsanleitung sollten Sie unbedingt die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für den Betrieb des Akku-Revolver-Schraubendrehers beachten.

Zusätzlich zu den Sicherheitshinweisen in dieser Bedienungsanleitung und den länderspezifischen Vorschriften, müssen die allgemein anerkannten Regeln der Technik für den Betrieb des Akku-Revolver-Schraubendrehers beachtet werden.

Sicherheit von Kindern und Personen



Warnung!

• Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial! Es besteht Erstickungsgefahr, Kinder unterschätzen häufig die Gefahren! Lebens- und Verletzungsgefahr für Kleinkinder und Kinder!

• Vorsicht Verletzungsgefahr!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Stabilität beeinflussen.

• Allgemeine Sicherheitshinweise

Achten Sie vor der Benutzung auf die Stabilität des Produktes. Benutzen Sie das Produkt sachgerecht und nur in dem vorgesehenen Einsatzbereich. Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.

Sicherheitshinweise

- **LEBENSGEFAHR!** Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
 - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
 - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
 - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
 - e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
 - f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
 - g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollten nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Besondere Sicherheitshinweise für Akku-Revolver-Schraubendreher

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Ladegeräte

Verletzungsgefahr! Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, von seinem Kundendienst oder einer ähnlich befugten Person ausgewechselt werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Laden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
- a) Bevor Sie das Ladegerät benutzen, sollten Sie sämtliche Bedien- und Warnhinweise lesen und alle Vorsichtsmaßnahmen für das Ladegerät und den Akku treffen. Hinweise hierzu finden Sie in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Gerät selbst.
- b) Prüfen Sie das Ladegerät regelmäßig auf Schäden, insbesondere das Netzkabel, den Stecker und das Gehäuse. Ein beschädigtes Ladegerät darf erst wieder verwendet werden, nachdem es repariert wurde.
- c) Bitte benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es Schlägen oder Stößen ausgesetzt wurde oder es hingefallen ist und in anderer Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen technischen Kundendienst zur Reparatur oder Überprüfung.
- d) Schließen Sie niemals einen Akku erneut an, der gebrannt hat oder anderweitig mit dem Ladegerät beschädigt wurde. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- e) Bitte nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Falsche Zusammenbauten können zu Brand- oder Stromschlaggefahr führen.
- f) Verwenden Sie das Ladegerät niemals in einem Umfeld mit explosiven oder entflammaren Materialien. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
- g) Das Ladegerät dient nur dem privaten Gebrauch in Verbindung mit einer normalen Haushaltssteckdose. Versuchen Sie niemals, das Ladegerät mit einer Netzsteckdose einer anderen Spannungszahl zu verbinden.

- h) Achten Sie stets auf eine ausreichende Belüftung, wenn Sie einen Akku aufladen. Es könnten sich Gase bilden.
- i) Laden Sie den Akku nur in geschlossenen Räumen auf, da das Ladegerät nur für den Innengebrauch gedacht ist.
- j) Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in Kontakt mit dem Ladegerät kommt. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- k) Das Ladegerät niemals für andere Dinge als die bestimmungsgemäß vorgesehenen benutzen. Das Ladegerät dient nur zum Aufladen desselben Akkus, das auch zusammen mit dem Ladegerät geliefert wird. Die Verwendung für andere Zwecke als vorgesehen kann zu Brand oder einem tödlichen Stromschlag führen.
- l) Versuchen Sie nicht, den Akku mit einem anderen Ladegerät als dem mitgelieferten aufzuladen. Das mit diesem Elektrowerkzeug zur Verfügung gestellte Ladegerät und der Akku müssen zusammen verwendet werden.
- m) Immer nur das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät zum Aufladen des Akkus verwenden. Das Ladegerät darf nicht als Stromversorgung für das Elektrowerkzeug benutzt werden.
- n) Niemals nicht wiederaufladbare Batterien benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift führt zu Gefahren.
- o) Bitte stellen Sie keinen Gegenstand auf dem Ladegerät ab und decken Sie es nicht zu, da dies zur Überhitzung führen kann. Das Ladegerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen.
- p) Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpert oder es anderweitig beschädigt werden kann. Andernfalls besteht die Gefahr von Sachschäden und Verletzungen.
- q) Nach Benutzung das Ladegerät immer aus der Steckdose ziehen. Auf diese Weise verhindern Sie mögliche Risiken.
- r) Vor dem Durchführen von Reinigungs- oder Pflegearbeiten, immer erst den Netzstecker ziehen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags!
- s) Ziehen Sie niemals den Netzstecker am Kabel aus der Steckdose, sondern immer nur am Stecker selbst. Ziehen Sie niemals am Kabel.
- t) Bitte verwenden Sie keine Verlängerungskabel, es sei denn, es ist unumgänglich. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels könnte zu Brand- und Stromschlaggefahr führen.
- u) Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, von seinem Kundendienst oder einer ähnlich befugten Person ausgetauscht werden, um Gefahren vorzubeugen.
- v) Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch. Nur der Hersteller oder von Ihm zugelassene Kundendienstunternehmen dürfen Wartungsarbeiten an Akkus durchführen.



WARNUNG! Stromschlaggefahr! Eine fehlerhafte Elektroinstallation oder übermäßige Netzspannung kann zu Stromschlag führen.

- Das Ladegerät nur an den auf dem Geräteschild angegebenen Wechselstrom und nur an eine geerdete Steckdose anschließen.

- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer gut erreichbaren Steckdose, um im Notfall das Ladegerät von der Netzversorgung schnell trennen zu können.
- Berühren Sie niemals das Ladegerät mit feuchten Händen.
- Darauf achten, dass das Verbindungskabel so verlegt wird, das niemand darüber stolpern kann.
- Um eine Beschädigung des Netzkabels zu vermeiden, das Kabel niemals über scharfe Kanten hängen lassen.



Verletzungsgefahr!

Akkus enthalten brennbare Substanzen. Wenn Akkus nicht ordnungsgemäß behandelt werden, können Sie unter bestimmten Umständen auslaufen, heiß werden, Feuer fangen oder explodieren. Eine unsachgemäße Handhabung kann zu schweren Verletzungen führen.

- Erwärmen Sie die Akkus nicht und werfen Sie sie nicht in ein offenes Feuer.
- Setzen Sie die Akkus und den Akku-Revolver-Schraubendreher keiner direkten Sonnenbestrahlung aus.
- Akkus dürfen nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie unbenutzte Akkus außer Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Kinder oder Haustiere Akkus verschlucken, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Wenn Sie in Kontakt mit Batteriesäure kommen, spülen Sie die betroffene Stelle mit Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku-Revolver-Schraubendreher kann zu Beschädigungen führen.

- Setzen Sie die Akkus und den Akku-Revolver-Schraubendreher keinen mechanischen Stößen oder Schlägen aus.
- Keine scharfen Reinigungsmittel zum Reinigen des Akku-Revolver-Schraubendrehers benutzen.
- Legen Sie den Akku-Revolver-Schraubendreher oder das Ladegerät niemals auf oder in die Nähe von heißen Oberflächen (Herdplatten etc.).
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel des Ladegeräts nicht in Kontakt mit heißen Teilen kommt.
- Setzen Sie niemals den Akku-Revolver-Schraubendreher oder das Ladegerät hohen Temperaturen (Heizgeräte, usw.) oder Wettereinflüssen (Regen, usw.) aus.
- Die Umgebungstemperatur für die Verwendung des Akku-Revolver-Schraubendrehers liegt zwischen 0°C und 45°C.
- Versuchen Sie niemals, den Akku-Revolver-Schraubendreher, den Akku oder das Ladegerät in Wasser zu tauchen und benutzen Sie keinen Dampfreiniger, um diese zu reinigen.

- Wenn das Kunststoffgehäuse des Akku-Revolver-Schraubendrehers aufbricht oder Risse aufweist, sofort die Benutzung des Gerätes stoppen und den Akku-Revolver-Schraubendreher nicht wieder aufladen. Beschädigte Teile sofort durch Originalersatzteile ersetzen.

Erstinbetriebnahme

Akku-Revolver-Schraubendreher und den Lieferumfang prüfen (siehe Kapitel „Lieferumfang und Teilebeschreibung“)

⚠ Beschädigungsgefahr! Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Akku-Revolver-Schraubendreher schnell beschädigt werden. Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang und Teilebeschreibung“)
- Nehmen Sie den Akku-Revolver-Schraubendreher aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob der Akku-Revolver-Schraubendreher oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Akku-Revolver-Schraubendreher nicht. Wenden Sie sich an die Serviceadresse oder eine Kaufland-Filiale.

Akku aufladen (siehe Abb. C)

⚠ Stromschlaggefahr! Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.

⚠ Beschädigungsgefahr! Wenn Sie den Akku unsachgemäß aufladen, können der Akku, das Ladegerät und der Akku-Revolver-Schraubendreher beschädigt werden.

- Laden Sie den Akku-Revolver-Schraubendreher bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 40°C. Die optimale Temperatur, um den Akku-Revolver-Schraubendreher aufzuladen, liegt bei ca. 23°C.
- Laden Sie den Akku-Revolver-Schraubendreher auf, wenn die LED-Ladezustandsanzeige (8) eine schwache Akkuleistung (rote Lampe) anzeigt.
- Das Ladegerät darf nur zum Aufladen des Akku-Revolver-Schraubendrehers verwendet werden. Laden Sie damit keine anderen Akkus oder nicht wieder aufladbare Batterien.

i HINWEIS: Akkus mit der Lithium-Ionen-Technik (Li-Ion) besitzen gegenüber herkömmlichen Ni-Cd-Akkus entscheidende Vorteile:

- kein Memory-Effekt. Der Akku kann unabhängig vom Ladezustand ohne Kapazitätsverlust jederzeit aufgeladen werden.
- Extrem geringe Selbstentladung, daher auch nach längerer Lagerung einsatzbereit.
- Geringes Gewicht und lange Lebensdauer.

Für den Kauf ist der Akku des Akku-Revolver-Schraubendrehers nur leicht vorgeladen. Laden Sie den Akku daher vor der ersten Nutzung auf. Wenn die LED-Ladezustandsanzeige (8) eine schwache Akkuleistung (rote Lampe) anzeigt, laden Sie den Akku auf:

1. Stecken Sie das Ladekabel des Ladegeräts (14) in die Ladebuchse (7) des Akku-Revolver-Schraubendrehers.
2. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegerätes in die Steckdose.
3. Die LED-Ladezustandsanzeige (8) leuchtet zu Beginn rot.
4. Die LED-Ladezustandsanzeige (8) leuchtet grün, wenn der Akku komplett aufgeladen ist.

i HINWEIS: Während des Ladevorgangs erwärmen sich Netzstecker, Ladegerät und Akku. Dies ist betriebsbedingt und kein Defekt.

1. Trennen Sie das Ladegerät nach 90 Minuten vom Netz.
 2. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes.
 3. Lassen Sie den Akku-Revolver-Schraubendreher auf Raumtemperatur abkühlen, falls er sich während des Ladevorgangs erwärmt hat.
- > Der Akku-Revolver-Schraubendreher ist jetzt betriebsbereit.



HINWEIS: für eine optimale und lange Lebensdauer des Li-Ionen Akkus, laden Sie diesen stets voll auf, bevor er sich tiefenentladen kann.

Betrieb und Arbeitsweise

Bit-Patrone einsetzen / herausnehmen



ACHTUNG! Vor dem Einsatz der Bit-Patrone (11a, 11b, 11c) in die Bit-Patronen-Kammer (2) muss der Bit-Ladeschalter (4) in die vollständige Verriegelungsposition (5b) geschoben werden.

Vor dem Herausnehmen der Bit-Patrone (11a, 11b, 11c) aus der Bit-Patronen-Kammer (2) muss der Bit-Ladeschalter (4) in die vollständige Verriegelungsposition (5b) geschoben werden.

Hinweis: Die Bit-Patronen (11a, 11b, 11c) können nur auf der rechten Seite des Akku-Revolver-Schraubendrehers eingesetzt bzw. herausgenommen werden.

Bit-Patrone einsetzen:

- Drücken Sie beide Knöpfe des Bit-Ladeschalters (4).
- Schieben Sie den Bit-Ladeschalter (4) in die Verriegelungsposition (5b), bis dieser einrastet.
- **HINWEIS:** Nur wenn sich der Bit-Ladeschalter (4) in der Verriegelungsposition (5b) befindet, kann die Bit-Patrone (11a, 11b, 11c) ausgetauscht werden.
- Richten Sie die Bit-Patronen (11a, 11b, 11c) mit dem Bit nach vorne zum Bit-Auswurf (1) aus und setzen Sie die Bit-Patrone (11a, 11b, 11c) von rechts in die Bit-Patronen-Kammer (2).
- Prüfen Sie, ob die Bit-Patrone (11a, 11b, 11c) sicher und leichtgängig in der Bit-Patronen-Kammer (2) sitzt.
- Schieben Sie den Bit-Ladeschalter (4) in die Verriegelungsposition (5a), bis dieser einrastet.
- Die Bit-Patrone (11a, 11b, 11c) ist nun einsatzbereit.

Bit-Patrone herausnehmen:

- Drücken Sie beide Knöpfe des Bit-Ladeschalters (4).
- Schieben Sie den Bit-Ladeschalter (4) in die Verriegelungsposition (5b), bis dieser einrastet.
- **HINWEIS:** Nur wenn sich der Bit-Ladeschalter (4) in der Verriegelungsposition (5b) befindet, kann die Bit-Patrone (11a, 11b, 11c) herausgenommen werden.
- Drücken Sie die Bit-Patrone (11a, 11b, 11c) von der rechten Seite aus der Bit-Patronen-Kammer (2) heraus.

Bits laden und wechseln

Bit laden:

- Drücken Sie beide Knöpfe des Bit-Ladeschalters (4).
- Schieben Sie den Bit-Ladeschalter (4) in die Verriegelungsposition (5a), bis dieser einrastet.
- Der Bit wird aus dem Bit-Auswurf (1) herausgedrückt und der Akku-Revolver-Schraubendreher ist einsatzbereit.

Bit wechseln:

- Drücken Sie beide Knöpfe des Bit-Ladeschalters (4).
- Schieben Sie den Bit-Ladeschalter (4) in die Verriegelungsposition (5b), bis dieser einrastet.
- **HINWEIS:** Nur wenn sich der Bit-Ladeschalter (4) in der Verriegelungsposition (5b) befindet, kann der Bit ausgetauscht werden.
- Drehen Sie die Bit-Patrone (11a, 11b, 11c).
- Mithilfe des Bit-Sichtfensters (3) haben Sie die Möglichkeit, den gewünschten Bit zu sehen und auszuwählen.
- Wenn Sie den passenden Bit ausgewählt haben, drücken Sie beide Knöpfe von Bit-Ladeschalter (4) und schieben Sie diese nach vorne in Richtung Bit-Auswurf (1).
- Der Bit wird aus dem Bit-Auswurf (1) herausgedrückt und der Akku-Revolver-Schraubendreher ist einsatzbereit.

Bit-Verlängerung montieren

- Drücken Sie beide Knöpfe vom Bit-Ladeschalter (4) und schieben Sie diese in die vollständige Verriegelungsposition (5b) bis zum Einrasten.
- Stecken Sie die Bit-Verlängerung (12) in den Bit-Auswurf (1).
- Stecken Sie einen gewünschten Bit auf die Bit-Verlängerung (12).
- Die Bit-Verlängerung (12) ist nun einsatzbereit.

Ein-/Ausschalten

Beschädigungsgefahr! Durch zu tiefes Eindrehen von Schrauben besteht die Gefahr des Überdrehens. Dabei können das Gerät und das Werkstück beschädigt werden.

Beobachten Sie den Schraubvorgang und beenden Sie das Eindrehen der Schrauben, bevor der Schraubenkopf in das Werkstück eingezogen wird. Ziehen Sie die Schraube mit einem Hand-Schraubendreher fest. Führen Sie Probeverschraubungen durch, um das richtige Gefühl für die Bedienung des Akku-Revolver-Schraubendrehers zu bekommen.

• Einschalten:

Drücken und halten Sie den Ein-/Aus-Schalter (9). Der Schraubvorgang startet. Halten Sie den Schalter während des Schraubens gedrückt.

• Ausschalten:

Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter (9) los, sobald die Schraube vollständig ein- oder ausgedreht ist. Der Schraubvorgang wird beendet und das LED-Arbeitslicht (10) erlischt.

LED-Arbeitslicht**VORSICHT! Verletzungsgefahr!**

Blicken Sie niemals direkt in den Lichtstrahl des LED-Arbeitslichtes (10) und leuchten Sie anderen Personen nicht in die Augen. Dies kann bleibende Schädigungen der Augen zur Folge haben.

Wenn Sie den Ein-/Aus-Schalter (9) betätigen, wird auch das LED-Arbeitslicht (10) zur besseren Sicht und zum sicheren Arbeiten in dunkleren Arbeitsbereichen eingeschaltet. Das Arbeitslicht erlischt beim Loslassen des Ein-/Aus-Schalters (9).

Drehrichtung festlegen

Mit dem Akku-Revolver-Schraubendreher können Schrauben eingedreht und ausgedreht werden. Um die Drehrichtung festzulegen gehen Sie wie folgt vor:

Eindrehen von Schrauben:

1. Drücken Sie den Schalter für Rechts-/Linkslauf (6) auf der rechten Seite des Schraubengriffs in das Gehäuse.
2. Setzen Sie das Bit genau zentrisch in den Schraubenkopf.
3. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (9) vorsichtig durch. Der Bit dreht sich nach rechts, die Schraube dreht sich in das Material.

Ausdrehen von Schrauben:

1. Drücken Sie den Schalter für Rechts-/Linkslauf (6) auf der linken Seite des Schraubengriffs in das Gehäuse.
2. Setzen Sie das Bit genau zentrisch in den Schraubenkopf.
3. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (9) vorsichtig durch. Der Bit dreht sich nach links, die Schraube dreht sich aus dem Material heraus.

Vollautomatische Spindelarretierung (Auto-Lock)

- Wenn der Ein-/Aus-Schalter (9) nicht gedrückt wird, sind die Bohrspindel und damit der Werkzeughalter gesperrt. Dadurch können Schrauben auch bei leerer Batterie eingeschraubt werden und die Maschine kann als Schraubendreher verwendet werden.

Fehler beheben

Manche Störungen können durch kleine Fehler entstehen, die Sie selbst beheben können. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der nachfolgenden Tabelle. Falls sich die Störung an dem Akku-Revolver-Schraubendreher dadurch nicht beheben lässt, kontaktieren Sie den Kundenservice. Reparieren Sie den Akku-Revolver-Schraubendreher auf keinen Fall selbst.

Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
Der Akku-Revolver-Schraubendreher lässt sich nicht starten.	Die Akkuleistung ist zu schwach.	Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).
	Der Schalter für Rechts-/Linkslauf (6) ist in Mittelstellung.	Drücken Sie den Schalter für Rechts-/Linkslauf (6) ganz ein.
Der Akku wird nicht geladen.	Der Akku wird nicht geladen.	Schieben Sie den Ladestecker gerade und vollständig in die Ladebuchse (7) des Akku-Revolver-Schraubendrehers.
	Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Prüfen Sie den Netzstecker auf korrekten Sitz.
	Die Steckdose hat keinen Strom.	Prüfen Sie die Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen.
	Das Netzteil, der Akku oder das Ladegerät ist defekt.	Kontaktieren Sie den Kundenservice.

Reparaturen



WARNUNG! Stromschlaggefahr! Reparaturen durch den Benutzer oder die Verwendung ungeeigneter Ersatzteile im Gerät, um es zu reparieren, stellen eine erhöhte Stromschlaggefahr dar.

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gerätegehäuse. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung und Gewährleistung ab, wenn Reparaturen durch den Benutzer durchgeführt, das Gerät falsch angeschlossen oder unsachgemäß benutzt wurde. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von einer qualifizierten Fachkraft reparieren, die ausschließlich Originalersatzteile verwendet.
- Verwenden Sie nur Teile zur Reparatur, die mit den Originalgerätedaten und den Herstellerangaben übereinstimmen. Dieser Akku-Revolver-Schraubendreher ist mit sämtlichen elektrischen und mechanischen Teilen ausgestattet, die zum Schutz vor Gefahrenquellen unentbehrlich sind.

Reinigung, Pflege und Aufbewahrung



Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku-Revolver-Schraubendreher kann zu Beschädigung führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Akku-Revolver-Schraubendrehers nur mit einem trockenen und weichen Tuch.
- Entfernen Sie hartnäckige Verschmutzungen mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Geschirrspülmittel.
- Halten Sie den Akku-Revolver-Schraubendreher niemals unter fließendes Wasser und legen Sie ihn niemals in ein Becken oder eine Schale mit Wasser oder Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie den Akku-Revolver-Schraubendreher vor der Aufbewahrung gut ab.
- Verwahren Sie den Akku-Revolver-Schraubendreher nur an einem trockenen und frostsicheren Aufbewahrungsort. Der Umgebungstemperatur-Bereich für die Lagerung von Elektrowerkzeug und Akku liegt zwischen 0°C bis +50 °C.
- Verwahren Sie den Akku-Revolver-Schraubendreher und das Zubehör immer in der Aufbewahrungstasche (13).
- Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie den Akku-Revolver-Schraubendreher für längere Zeit aufbewahren.
- Das Lagern von entladenen oder teil-entladenen Akkus kann zur sogenannten Tiefenentladung führen. Dadurch werden die Akkuzellen zerstört und der Akku damit unbrauchbar.

Entsorgung



Verpackung entsorgen



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.



Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/ EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling- Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beifügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Li-Ion

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Der Akku ist fest im Akku-Revolver-Schraubendreher verbaut, daher kann der Akku nur durch Fachpersonal entsorgt werden. Geben Sie diesen daher vollständig (mit Akku) und nur in entladendem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese Schadstoffe bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Akku-Revolver-Schraubendreher	
Modell-Nummer:	1345114
Leerlaufdrehzahl:	200 min ⁻¹
Bitaufnahme:	6,35 mm (1/4")
max. Drehmoment (in Metall):	5 Nm
max. Drehmoment (in Holz):	3,5 Nm
Akku	
Spannung:	3,6 V $\equiv$
Kapazität:	2,0 Ah
Typ:	Lithium-Ionen-Akku (Li-Ion)
Ladedauer:	90 Minuten
Ladegerät	
Gerätenummer:	JLH100501700G1
Versorgungsspannung:	100-240 V~ / 50-60 Hz / 16W
Ausgangsspannung:	5 V $\equiv$ / 1,7 A
Schutzklasse:	II / 
27 Bits	PH0, PH1, PH2, H4, H5, H6 PZ1, PZ2, PZ3, T15, T20, T25 SL4, SL5, SL6, PZ2, T27, T30 PH1, PH2, PZ0, PZ1, PZ2, 4, 5, 6, 7 Magnet-Bithalter
Geräuschemission	
Schallleistungspegel L_{WA} :	64 dB(A)
Unsicherheit K_{WA} :	3 dB(A)
Schalldruckpegel L_{pA} :	75 dB(A)
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB(A)
Hand-Arm-Vibration	
Schrauben a_h :	0,2 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

Geräusch- und Vibrationsinformation

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Verletzungsgefahr durch Vibrationen!



WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



WARNUNG! Schädigung des Gehörs!

Die Einwirkung von Lärm kann zu Schädigungen des Gehörs führen.

- Arbeiten Sie nur mit einem geeigneten Gehörschutz.
- In der Nähe befindliche Personen müssen ebenfalls einen geeigneten Gehörschutz tragen.



WARNUNG! Lärmbelästigung! Eine gewisse Lärmbelästigung durch den Akku-Revolver-Schraubendreher ist nicht vermeidbar.

- Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten.
- Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.

EG-Konformitätserklärung



Angaben und Normen finden Sie auf der beigelegten EG-Konformitätserklärung.

Obsah

Před prvním použitím.....	22
Rozsah dodávky a seznam dílů.....	22
Vysvětlení symbolů.....	22
Bezpečnost.....	23
Uvedení do provozu.....	30
Provoz a použití.....	31
Řešení problémů.....	34
Opravy.....	34
Čištění, péče a uložení.....	34
Likvidace.....	35
Technické údaje.....	36
ES prohlášení o shodě.....	37

Před prvním použitím

Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Uchovejte tento návod k použití pro pozdější použití.

Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předajte jí i všechny podklady.

DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!

Rozsah dodávky a seznam dílů

1. Vývod bitů
2. Komora na zásobník na bity
3. Okénko na bity
4. Nabíječ bitů
- 5a / 5b Aretační poloha
6. Pravý/levý chod
7. Nabíjecí zásuvka

8. LED kontrolka stavu nabití
9. Vypínač
10. LED pracovní světlo
- 11a. Zásobník na bity (25 mm): PH0, PH1, PH2, H4, H5, H6
- 11b. Zásobník na bity (25 mm): PZ1, PZ2, PZ3, T15, T20, T25
- 11c. Zásobník na bity (25 mm): SL4, SL5, SL6, PZ2, T27, T30
12. Prodloužení bitů (50 mm) s bity: PH1, PH2, PZ0, PZ1, PZ2, 4, 5, 6, 7
13. Úložná taška
14. Nabíječka

- Návod k použití

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou.

Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.



Důležité! Před prvním použitím si přečtěte návod k použití!



Výstraha! Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním.



Pozor! Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.



Tento symbol označuje užitečné dodatečné informace k použití.

 Výrobky označeny tímto symbolem splňují všechny platné společné předpisy Evropského hospodářského prostoru.



Nabíječka odpovídá třídě ochrany II. Dvojitá izolace.



Tímto symbolem označené výrobky se smějí používat jen v interiéru.



Tímto symbolem označené výrobky jsou napájeny stejnosměrným proudem.



Použitá elektrická a elektronická zařízení nevyhazujte do domovního odpadu!



Lithium-iontový akumulátor nevyhazujte do domovního odpadu!

Li-Ion

Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

Stanovený účel

Výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu. Při jiném způsobu použití nebo pozměnění výrobku neodpovídajícímu původnímu stanovenému účelu výrobku může dojít ke zraněním a poškozením. Za škody vzniklé v důsledku nevhodného použití nenese výrobce žádnou odpovědnost. Výrobek není určen pro komerční použití.

Aku revolverový šroubovák je určen výhradně na jemné šroubování do dřeva nebo plastu. LED pracovní světlo tohoto elektrického nářadí slouží k přímému osvětlení pracovního prostoru elektrického nářadí a není vhodné k osvětlení obytných prostorů.

Aku revolverový šroubovák se smí používat jen za dodržení stanoveného účelu v tomto návodu. Jakékoliv jiné použití není dovoleno.

Ke stanovenému účelu patří také dodržování bezpečnostních pokynů a pokynů v návodu k použití.

Smí se používat jen příslušenství určeno pro tento aku revolverový šroubovák.

Osoby, které používají a provádějí údržbu aku revolverového šroubováku, musejí být obeznámeny s výrobkem a informovány o možných nebezpečích. Kromě toho je třeba dodržovat všechny platné předpisy bezpečnosti práce.

Je třeba dbát na další všeobecné směrnice ohledně zdraví a bezpečnosti při práci.

Výrobce nepřebírá záruku za škody vzniklé úpravami aku revolverového šroubováku.

Následující použití jsou výslovně zakázány a budou považovány za použití v rozporu se stanoveným účelem:

- použití aku revolverového šroubováku na jiný, než stanovený účel,
- nedodržování bezpečnostních pokynů a výstrah, jakož i pokynů k montáži, použití, údržbě a čištění, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití,

- při nedodržení jakéhokoliv předpisu ohledně bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, které je třeba dodržovat zejména/nebo všeobecně při použití tohoto aku revolverového šroubováku,
- použití příslušenství a náhradních dílů, které nejsou určeny pro aku revolverový šroubovák,
- úpravy aku revolverového šroubováku,
- opravy aku revolverového šroubováku, které byly provedeny jinou osobou, než výrobcem nebo kvalifikovaným odborníkem,
- komerční, průmyslové nebo řemeslní použití aku revolverového šroubováku,
- provoz nebo údržba aku revolverového šroubováku osobami, které nejsou obeznámeny s jeho použitím a/nebo neznají nebezpečí s ním spojeny.

Zbytkové nebezpečí

I přes správné použití nelze zcela vyloučit určité nebezpečí.

Vzhledem ke konstrukci aku revolverového šroubováku mohou vzniknout následující nebezpečí:

- v případě delšího použití výrobku nebo nesprávného vedení a údržby poškození zdraví spojeno s vibracemi,
- abyste zamezili zraněním a věcným škodám, které vzniknou vymrštěnými díly nebo držáky nástrojů, které prasknou při používání,
- poškození zdraví prací s jedovatými látkami nebo takovými, které představují nebezpečí pro zdraví (např. azbest).

POZOR! Při používání elektrického nářadí je třeba za účelem ochrany proti úrazu elektrickým proudem, zraněním a požárům přijmout následující základní bezpečnostní opatření.

Před použitím elektrického nářadí dbejte na všechny tyto pokyny a uložte je na bezpečném místě. Pokud nebudete důsledně dbát následujících pokynů, mohlo by to vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým zraněním.

Před zahájením práce je třeba, aby si každý uživatel přečetl návod k použití a zejména bezpečnostní pokyny a dbal na ně.

Tento výrobek směji používat jen osoby, které jsou obeznámeny s použitím aku revolverového šroubováku a s tím spojeným nebezpečím.

Výrobce tohoto aku revolverového šroubováku neručí za škody nebo zranění, které vznikly na samotném výrobku, a sice v následujících případech:

- nesprávné použití,
- nedodržení návodu k použití,
- opravy třetími osobami, neautorizovanými servisy,
- montáž nebo výměna neoriginálních náhradních dílů,
- poruchy elektrického systému v důsledku nedodržování směrnic a předpisů ohledně elektřiny.

Dodatečně k bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu k použití byste měli bezpodmínečně dbát také na platné předpisy ohledně použití aku revolverového šroubováku.

Dodatečně k bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu k použití a platným předpisům je třeba dbát také na všeobecně platná technická pravidla při provozu aku revolverového šroubováku.

Bezpečnost dětí a osob



Výstraha!

• Nebezpečí úrazu dětí a malých dětí!

Děti nenechávejte nikdy bez dozoru s obalovým materiálem! Hrozí nebezpečí udušení, děti často podceňují nebezpečí! Nebezpečí ohrožení života a úrazu batolat a dětí!

• Pozor, nebezpečí poranění!

Dbejte na to, aby byly všechny díly nepoškozené. Poškozené díly mohou ovlivňovat bezpečnost a stabilitu.

• Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku dbejte na jeho stabilitu. Výrobek používejte správně a jen v souladu se stanoveným účelem. Veškeré díly držte mimo dosah otevřeného ohně.

Bezpečnostní pokyny

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Baterie mohou při spolknutí představovat nebezpečí života. Pokud dojde k spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Tento výrobek není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí.
- Nevystavujte výrobek nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, jinak by mohlo dojít k jeho poškození.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



VÝSTRAHA

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, pokyny, ilustrace a technické údaje k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržování následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo k těžkým zraněním.

Bezpečnostní pokyny a informace uschovejte pro budoucí použití. Označení „elektrické nářadí“ použité v bezpečnostních pokynech se vztahuje jak na síťové elektrické nářadí (s přírodním kabelem), tak na akumulátorové elektrické nářadí (bez přírodního kabelu).

1) Bezpečnost v pracovním prostoru

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlený pracovní prostor mohou vést k nehodám.
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostorách ohrožených výbuchem, v nichž jsou skladovány hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Při činnosti elektrického nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- Při používání elektrického nářadí zabraňte přístupu dětí a dalších osob.** Při vyrušení můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat elektrické zásuvce. Zástrčka se nesmí nijak upravovat. Pro elektrické nářadí chráněné zemněním nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- b) **Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, tělesa topení, sporáky a chladničky.** Pokud je Vaše tělo uzemněno, vzrůstá nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- c) **Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Přívodní kabel nepoužívejte k nošení elektrického nářadí, jeho zavěšování, ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte přívodní kabel před horkem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi.** Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) **Použití přívodního kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.** Při použití elektrického nářadí ve venkovním prostoru použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.
- f) **Je-li nutno elektrické nářadí použít ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a když používáte elektrické nářadí, přistupujte k práci s rozmyslem. S elektrickým nářadím nepracujte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Krátký okamžik nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážným zraněním.
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.** Používání osobních ochranných pomůcek jako respirátorů, obuvi s protiskluzovou podrážkou, ochranných přileb nebo chráničů sluchu vhodných pro druh a aplikaci elektrického nářadí, snižuje riziko poškození zdraví.
- c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění nářadí. Před zapojením elektrického nářadí do sítě a/nebo zapojením akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, zda je vypnuto.** Necháte-li při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo zapnuté nářadí připojujete k napájení, může to vést k nehodě.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny nastavovací nástroje nebo klíče.** Nastavovací nástroj nebo klíč v otáčející se části elektrického nářadí může způsobit zranění.
- e) **Vyhýbejte se nesprávnému držení těla. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Tak budete moci nářadí lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oblečení nedostaly do blízkosti pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
- g) **Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, je jej třeba připojit a správně používat.** Odsávání prachu může snížit nebezpečí poškození zdraví.
- h) **Neuspokojte se s falešným pocitem bezpečí a neignorujte bezpečnostní pravidla pro elektrické nářadí, i když jste po mnohonásobném používání již obeznámeni s elektrickým nářadím.** Neopatrné zacházení může vést i ve zlomku vteřiny k těžkým zraněním.

4) Použití elektrického nářadí a péče o něj

- a) **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci používejte vždy vhodný typ elektrického nářadí.** S elektrickým nářadím vhodným pro dané použití budete pracovat lépe a bezpečněji.
 - b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které má poškozený vypínač.** Elektrické nářadí, které nelze vypnout nebo zapnout, je nebezpečné a musí se nechat opravit.
 - c) **Před nastavováním elektrického nářadí, výměnou nástrojů nebo odkládáním elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
 - d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. S elektrickým nářadím nenechte pracovat osoby, které s ním nejsou obeznámeny nebo nečetly tento návod.** Elektrické nářadí je nebezpečné, používají-li jej nezkušené osoby.
 - e) **O elektrické nářadí a nástroje adekvátně pečujte. Kontrolujte, zda pohyblivé části nářadí fungují bezchybně a nezadírají se, zda jednotlivé části nejsou rozbité nebo poškozené tak, že by zhoršovaly funkci elektrického nářadí. Před použitím elektrického nářadí nechte poškozené části opravit.** K mnoha nehodám dochází v důsledku špatné údržby elektrického nářadí.
 - f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zasekávají a snáze se vedou.
 - g) **Elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. používejte podle těchto pokynů. Přihlížejte přitom k pracovním podmínkám a vykonávané činnosti.** Používání elektrického nářadí pro jiné, než stanovené účely, může vést k nebezpečným situacím.
 - h) **Držadla a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a tuku.** Kluzká držadla a úchopné plochy neumožňují bezpečné ovládání a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- #### 5) Používání akumulátorového nářadí a zacházení s ním
- a) **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** U nabíječky určené pouze pro určitý typ akumulátorů hrozí při použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
 - b) **V elektrickém nářadí používejte pouze určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění a vést k nebezpečí požáru.
 - c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit zkratování kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo vést k požáru.
 - d) **Při nesprávném používání může z akumulátoru unikat elektrolyt. Vyhýbejte se kontaktu s ním. Při náhodném potřísnění opláchněte postižená místa vodou. V případě zasažení očí elektrolytem vyhledejte i lékařskou pomoc.** Unikající elektrolyt z akumulátorů může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
 - e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a vést k nebezpečí požáru, výbuchu nebo zranění.
 - f) **Nevystavujte akumulátor ohni ani vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou vést k výbuchu.

g) Postupujte podle pokynů pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo aku nářadí nikdy mimo teplotního rozsahu uvedeného v návodu k použití. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného teplotního rozsahu může vést k zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.

6) Servis

a) Elektrické nářadí nechávejte opravovat kvalifikovanými odborníky a jen za použití originálních náhradních dílů. To zaručí bezpečnost elektrického nářadí.

b) Neprovádějte nikdy údržbu poškozených akumulátorů. Jakoukoliv údržbu poškozených akumulátorů by měl provádět jen výrobce nebo jím pověřený servis.

Speciální bezpečnostní pokyny pro aku revolverový šroubovák

a) Pokud provádíte práce, při kterých může šroub přijít do styku se skrytými elektrickými vedeními, držte elektrické nářadí jen za izolovaná držadla. Dotyk šroubu s vedením pod napětím může způsobit, že se pod napětí dostanou i kovové části nářadí a může dojít k úrazu elektrinou.

Dodatečné bezpečnostní pokyny pro nabíječky

Nebezpečí zranění! Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let, jakož i osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny, jak se má výrobek používat a porozuměli z toho vyplývajícímu nebezpečí.

Děti se s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

– Aby se předešlo ohrožení, musí poškozený přírodní kabel vyměnit výrobce, jeho servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.

– Nenabíjejte nenabíjecí baterie. Nedodržování tohoto pokynu může vést k nebezpečí.

a) Před použitím nabíječky byste si měli přečíst všechny pokyny k použití a výstrahy a přijmout bezpečnostní opatření pro nabíječku a akumulátor. Pokyny k tomu najdete v tomto návodu k použití a na samotném výrobku.

b) Kontrolujte nabíječku pravidelně na poškození, zejména přírodní kabel, zástrčku a tělo. Poškozená nabíječka se smí znovu použít až po opravě.

c) Nabíječku nepoužívejte, pokud byla vystavena nárazům nebo úderům, pokud spadla nebo byla poškozena jinak. Výrobek odnesete k opravě nebo na kontrolu do autorizovaného technického servisu.

d) Nezapájejte nikdy akumulátor, který hořel nebo byl jinak poškozen nabíječkou. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

e) Nabíječku nerozebírejte. Opravy smí provádět výhradně autorizovaný zákaznický servis. Chybná montáž může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

f) Nabíječku nikdy nepoužívejte v prostředí s výbušnými nebo hořlavými materiály. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu!

g) Nabíječka je vhodná jen pro soukromé použití v běžné domácí zásuvce. Nikdy nezkoušejte nabíječku zapojovat do zásuvky s jiným, než uvedeným napětím.

h) Při nabíjení akumulátoru dbejte vždy na dostatečné větrání. Mohly by se tvořit plyny.

- i) Akumulátor nabíjejte jen v uzavřených prostorách, protože nabíječka je určena výhradně k použití v interiéru.
- j) Dbejte na to, aby se nabíječka nedostala do kontaktu s vlhkostí. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- k) Nabíječku nepoužívejte nikdy k jinému než stanovenému účelu. Nabíječka je určena výhradně k nabíjení stejného typu akumulátorů, jaké byly spolu s ní dodány. Použití k jinému než stanovenému účelu může vést k požáru nebo smrtelnému úrazu elektrickým proudem.
- l) Nezkoušejte nabíjet akumulátor jinou než dodanou nabíječkou. Nabíječka a akumulátor dodané s tímto elektrickým nářadím se musejí používat spolu.
- m) K nabíjení akumulátoru používejte vždy jen nabíječku dodanou s výrobkem. Nabíječku nepoužívejte k napájení elektrického nářadí.
- n) Nikdy nepoužívejte nenabíjecí baterie. Nedodržení tohoto pokynu vede ke zraněním.
- o) Na nabíječku nepokládejte žádné předměty a nezakrývejte ji, protože by to mohlo vést k jejímu přehřívání. Nabíječku nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla.
- p) Přívodní kabel umístěte tak, aby za něj nikdo nezakopl a ani nemohl být jinak poškozený. V opačném případě hrozí nebezpečí věcných škod a zranění.
- q) Po použití nabíječku vždy vytáhněte ze zásuvky. Tak zabráníte možnému nebezpečí.
- r) Před čištěním nebo údržbou vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku. V opačném případě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- s) Nevytahujte nikdy zástrčku ze zásuvky za kabel, ale vždy jen za zástrčku. Netahejte nikdy za kabel.
- t) Pokud to není zcela nezbytné, nepoužívejte prodlužovací kabel. Použití nevhodného prodlužovacího kabelu může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- u) Aby se předešlo ohrožení, musí poškozený přívodní kabel vyměnit výrobce, jeho servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- v) Výrobek zapojte do uzemněné zásuvky.

Dodatečné bezpečnostní pokyny

Neprovádějte nikdy údržbu na poškozených akumulátorech. Údržbu na akumulátorech smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný zákaznický servis.



VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Chybná elektrická instalace nebo nadměrné síťové napětí mohou vést k úrazu elektrickým proudem.

- Nabíječku zapájejte jen ke střídavému proudu uvedenému na štítku výrobku a jen do uzemněné zásuvky.
- Zapojte síťovou zástrčku do snadno přístupné zásuvky, aby bylo možné v nouzovém případě nabíječku okamžitě odpojit od napájení.
- Nedotýkejte se nabíječky nikdy vlhkýma rukama.
- Dbejte na to, aby byl prodlužovací kabel umístěn tak, aby za něj nikdo nezakopl.
- Přívodní kabel nikdy nenechávejte viset přes ostré hrany, abyste zamezili jeho poškození.



Nebezpečí zranění!

Akumulátory obsahují hořlavé látky. V případě nesprávného použití akumulátorů mohou tyto za určitých okolností vytéct, být horké, začít hořet nebo vybuchnout.

Nesprávné použití může vést k těžkým zraněním.

- Akumulátory nezahřívejte a nevhazujte je do otevřeného ohně.
- Akumulátory a aku revolverový šroubovák nevystavujte přímému slunečnímu záření.
- Akumulátory se nesmějí rozebírat, házet do ohně ani zkratovat.
- Akumulátory ukládejte mimo dosah dětí.
- Nepoužívané akumulátory uložte mimo dosah dětí.
- Vyhněte se kontaktu elektrolytu s pokožkou, očima a sliznicemi. Pokud se dostanete do kontaktu s kyselinou baterií, opláchněte postižené místo množstvím vody a vyhledejte ihned lékaře.

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Nesprávné použití aku revolverového šroubováku může vést k poškození.

- Nevystavujte akumulátory a aku revolverový šroubovák mechanickým nárazům nebo úderům.
- K čištění aku revolverového šroubováku nepoužívejte ostré čisticí prostředky.
- Aku revolverový šroubovák ani nabíječku nikdy neumísťujte do blízkosti horkých povrchů (varné desky apod.).
- Dbejte na to, aby se přírodní kabel nabíječky nedostal do kontaktu s horkými částmi.
- Aku revolverový šroubovák nebo nabíječku nevystavujte nikdy vysokým teplotám (ohřívače, atd.) ani povětrnostním vlivům (děšť, atd.).
- Aku revolverový šroubovák používejte při teplotě okolí od 0 °C do 45 °C.
- Aku revolverový šroubovák, akumulátor ani nabíječku neponořujte nikdy do vody a na jejich čištění nepoužívejte parní čistič.
- Pokud se plastový kryt aku revolverového šroubováku zlomí nebo se na něm objeví praskliny, ihned výrobek přestaňte používat a aku revolverový šroubovák znovu nenabíjejte. Poškozené díly ihned vyměňte za originální náhradní díly.

Uvedení do provozu

Zkontrolujte aku revolverový šroubovák a rozsah dodávky (viz kapitola „Rozsah dodávky a seznam dílů“)



Nebezpečí poškození! Pokud otevřete obal neopatrně ostrým nožem nebo jiným špičatým předmětem, může dojít k poškození aku revolverového šroubováku. Při otvírání proto postupujte velmi opatrně.

- Zkontrolujte úplnost dodávky (viz kapitola „Rozsah dodávky a seznam dílů“)
- Vyjměte aku revolverový šroubovák z obalu a zkontrolujte, zda aku revolverový šroubovák nebo jednotlivé díly nevykazují poškození. V takovém případě aku revolverový šroubovák nepoužívejte. Obratě se na servis nebo prodejnu Kaufland.

Nabíjení akumulátoru (viz obr. C)



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Vadné elektroinstalace nebo příliš vysoké síťové napětí mohou vést k úrazu elektrickým proudem.

- Nabíječku připájejte jen do dobře přístupné zásuvky, aby jí bylo možné v případě poruchy rychle odpojit ze sítě.



Nebezpečí poškození! V případě nesprávného nabíjení akumulátoru může dojít k poškození akumulátoru, nabíječky a aku revolverového šroubováku.

- Aku revolverový šroubovák nabíjejte při teplotě okolí od 5 °C do 40 °C. Optimální teplota pro nabíjení aku revolverového šroubováku je cca 23 °C.
- Pokud ukazuje LED kontrolka stavu nabití (8) jen slabý výkon akumulátoru (červená kontrolka), aku revolverový šroubovák nabíjte.
- Nabíječka se smí používat jen k nabíjení aku revolverového šroubováku. Nenabíjejte ní jiné akumulátory nebo nenabíjecí baterie.



Upozornění: Akumulátory s lithium-iontovou technologií (Li-Ion) disponují v porovnání s běžnými Ni-Cd akumulátory rozhodujícími faktory:

- Bez paměťového efektu. Akumulátor lze nabíjet bez ztráty kapacity kdykoliv, nezávisle od stavu nabití.
- Extrémně nízké samovybití, proto je také po delším uložení připraven k použití.
- Nízká hmotnost a dlouhá životnost.

Při prodeji je akumulátor aku revolverového šroubováku nabitý jen částečně. Akumulátor proto před prvním použitím nabíjte. Pokud ukazuje LED kontrolka stavu nabití (8) jen slabý výkon akumulátoru (červená kontrolka), akumulátor nabíjte:

1. Zapojte nabíjecí kabel nabíječky (14) do nabíjecí zásuvky (7) aku revolverového šroubováku.
2. Zapojte zástrčku nabíječky do elektrické zásuvky.
3. LED kontrolka stavu nabití (8) svítí nejdříve červeně.
4. Po úplném nabití akumulátoru zsvítí LED kontrolka stavu nabití (8) zeleně.



Upozornění: Zástrčka, nabíječka a akumulátor se během nabíjení zahřívají. Je to normální a nepředstavuje to poruchu.

1. Po 90 minutách odpojte nabíječku od elektrické sítě.
2. Vytáhněte zástrčku nabíječky.
3. Pokud se během nabíjení aku revolverový šroubovák zahřál, nechte jej vychladnout na pokojovou teplotu.
- > Aku revolverový šroubovák je nyní připraven k použití.



Upozornění: pro optimální a dlouhou životnost Li-Ion akumulátoru jej vždy zcela nabíjte dříve, než dojde k jeho hlubokému vybití.

Provoz a použití

Vložení / vyjmutí zásobníku na bity



POZOR! Před vložením zásobníku na bity (11a, 11b, 11c) do komory na zásobník na bity (2) musí být nabíječ bitů (4) přepnut do úplné aretační polohy (5b).

Před vyjmutím zásobníku na bity (11a, 11b, 11c) z komory na zásobník na bity (2) musí být nabíječ bitů (4) přepnut do úplné aretační polohy (5b).

Pokyn: Zásobníky na bity (11a, 11b, 11c) lze vložit, resp. vyjmout jen na pravé straně aku revolverového šroubováku.

Vložení zásobníku na bity:

- Stiskněte obě tlačítka nabíječe bitů (4).
- Posuňte nabíječ bitů (4) do aretační polohy (5b), dokud nezaklapne.
- **Upozornění:** Zásobník na bity (11a, 11b, 11c) lze vyměnit jen tehdy, pokud je nabíječ bitů (4) v aretační poloze (5b).
- Zásobník na bity (11a, 11b, 11c) nasměrujte bity dopředu k vývodu bitů (1) a zásobník na bity (11a, 11b, 11c) vložte zprava do komory na zásobník na bity (2).
- Zkontrolujte, zda je zásobník na bity (11a, 11b, 11c) řádně umístěn v komoře na zásobník na bity (2) a zda se volně pohybuje.
- Posuňte nabíječ bitů (4) do aretační polohy (5a), dokud nezaklapne.
- Zásobník na bity (11a, 11b, 11c) je nyní připraven k použití.

Vyjmutí zásobníku na bity:

- Stiskněte obě tlačítka nabíječe bitů (4).
- Posuňte nabíječ bitů (4) do aretační polohy (5b), dokud nezaklapne.
- **UPOZORNĚNÍ:** Zásobník na bity (11a, 11b, 11c) lze vyjmout jen tehdy, pokud je nabíječ bitů (4) v aretační poloze (5b).
- Zásobník na bity (11a, 11b, 11c) vytlačte z pravé strany z komory na zásobník na bity (2).

Nabití a výměna bitů

Nabití bitu:

- Stiskněte obě tlačítka nabíječe bitů (4).
- Posuňte nabíječ bitů (4) do aretační polohy (5a), dokud nezaklapne.
- Bit se vytlačí z vývodu bitů (1) a aku revolverový šroubovák je připraven k použití.

Výměna bitu:

- Stiskněte obě tlačítka nabíječe bitů (4).
- Posuňte nabíječ bitů (4) do aretační polohy (5b), dokud nezaklapne.
- **UPOZORNĚNÍ:** Bit lze vyměnit jen tehdy, pokud je nabíječ bitů (4) v aretační poloze (5b).
- Otočte zásobník na bity (11a, 11b, 11c).
- Díky okénku na bity (3) lze vidět a zvolit požadovaný bit.
- Pokud jste zvolili vhodný bit, stiskněte obě tlačítka nabíječe bitů (4) a posuňte je dopředu směrem k vývodu bitů (1).
- Bit se vytlačí z vývodu bitů (1) a aku revolverový šroubovák je připraven k použití.

Montáž prodloužení bitů

- Stiskněte obě tlačítka nabíječe bitů (4) a posuňte je do úplné aretační polohy (5b) až nadoraz.
- Nasadte prodloužení bitů (12) do vývodu bitů (1).
- Na prodloužení bitů (12) nasadte požadovaný bit.
- Prodloužení bitů (12) je nyní připraveno k použití.

Zapnutí/vypnutí



Nebezpečí poškození! Při příliš hlubokém našroubování šroubů hrozí nebezpečí přetažení. Při tom by mohlo dojít k poškození výrobku a obrobku.

Sledujte postup šroubování a ukončete jej ještě před zapuštěním hlavičky šroubu do obrobku. Šroub dotáhněte ručně šroubovákem. Proveďte zkušební šroubování, abyste získali správný cit pro použití aku revolverového šroubováku.

• Zapnutí:

Stiskněte a podržte vypínač (9). Začne šroubování. Vypínač držte během šroubování stisknutý.

• Vypnutí:

Po úplném našroubování nebo uvolnění šroubu vypínač (9) pusťte. Šroubování se ukončí a LED pracovní světlo (10) zhasne.

LED pracovní světlo



POZOR! Nebezpečí zranění!

Nikdy se nedívejte přímo do laserového paprsku LED pracovního světla (10) a nesvitte ostatním osobám do očí. Mohlo by to vést k trvalému poškození očí.

Po stisknutí vypínače (9) se zapne také LED pracovní světlo (10) pro lepší viditelnost a bezpečnou práci v tmavém pracovním prostoru. Po uvolnění vypínače pracovní světlo (9) zhasne.

Určení směru otáčení

Aku revolverovým šroubovákem lze šroubovat a uvolňovat šrouby. Pro určení směru otáčení postupujte následovně:

Šroubování šroubů:

1. Stiskněte přepínač chodu vpravo/vlevo (6) na pravé straně držadla šroubováku do těla výrobku.
2. Umístěte bit přesně do středu hlavičky šroubu.
3. Opatrně tiskněte vypínač (9). Bit se otáčí doprava a šroub se šroubuje do materiálu.

Uvolňování šroubů:

1. Stiskněte přepínač chodu vpravo/vlevo (6) na levé straně držadla šroubováku do těla výrobku.
2. Umístěte bit přesně do středu hlavičky šroubu.
3. Opatrně tiskněte vypínač (9). Bit se otáčí doleva a šroub se uvolňuje z materiálu.

Plnoautomatická aretace vřetena (Auto-Lock)

- Pokud není stisknutý vypínač (9), je zajištěné vřeteno a tím také držák nástroje. Tak lze šrouby šroubovat také při prázdné baterii a výrobek lze používat jako šroubovák.

Řešení problémů

Některé poruchy mohli vzniknout malými vadami, které můžete odstranit sami. Postupujte přitom podle pokynů v následující tabulce. Pokud se tím porucha na aku revolverovém šroubováku nedaří odstranit, obraťte se na zákaznický servis. Neopravujte aku revolverový šroubovák v žádném případě sami.

Problém	Možná příčina	Řešení problémů
Aku revolverový šroubovák nelze spustit.	Výkon akumulátoru je příliš slabý.	Aretaci zapnutí a vypínač stiskněte.
	Pravý/levý chod (6) je ve střední poloze.	Zcela stiskněte přepínač chodu vpravo/vlevo (6).
Akumulátor se nenabíjí.	Akumulátor se nenabíjí.	Zapojte konektor nabíjení rovně a zcela do nabíjecí zásuvky (7) aku revolverového šroubováku.
	Síťová zástrčka není správně zasunuta.	Zkontrolujte zástrčku na řádné zapojení.
	Elektrická zásuvka je bez proudu.	Zkontrolujte zásuvku zapojením jiného výrobku.
	Napájecí adaptér, akumulátor nebo nabíječka jsou vadné.	Obratťte se na zákaznický servis.

Opravy



VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Opravy prováděny uživatelem nebo za použití nevhodných náhradních dílů představují zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Tělo výrobku za žádných okolností neotevírejte. Výrobce odmítá jakékoliv ručení v případě, že byly opravy prováděny uživatelem, výrobek byl nesprávně připojen nebo nesprávně používán. Elektrické nářadí nechte opravit kvalifikovaným odborníkem za použití originálních náhradních dílů.
- Na opravy se smějí používat jen díly, které jsou ve shodě s údaji originálního výrobku a údaji výrobce. Tento aku revolverový vrtací šroubovák je vybaven všemi elektrickými a mechanickými díly, které jsou nevyhnutné k ochraně před nebezpečím.

Čištění, péče a uložení



Nebezpečí poškození!

Nesprávné použití aku revolverového šroubováku může vést k poškození.

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami, jakož i ostré nebo kovové čisticí pomůcky jako nože, tvrdé špachtle a podobně. Tyto by mohly poškodit povrch.
- Tělo aku revolverového šroubováku čistěte jen měkkým, suchým hadříkem.
- Odolné znečištění odstraňte vlhkým hadříkem a jemným saponátem.
- Aku revolverový šroubovák nikdy nedržte pod tekoucí vodou a nedávejte jej nikdy do umyvadla nebo nádoby s vodou nebo čisticím prostředkem.
- Aku revolverový šroubovák před odložením dobře osušte.
- Aku revolverový šroubovák uložte jen na suchém místě chráněném před mrazem. Teplota okolí při uložení elektrického nářadí a akumulátoru musí být v rozsahu 0 °C až +50 °C.

- Aku revolverový šroubovák a příslušenství uložte vždy v úložné tašce (13).
- Před odložením aku revolverového šroubováku na delší dobu zcela nabijte akumulátor.
- Uložení vybitých nebo částečně vybitých akumulátorů může vést k tzv. hlubokému vybití. Může tak dojít k zničení článků akumulátoru a znefunknění akumulátoru.

Likvidace



Likvidace obalu

Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.



Pokyny k likvidaci elektrických výrobků

Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu. Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/EU a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

Alternativa recyklování k požadavku na vrácení:

Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákonu o odpadech. Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.



Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu!

Li-Ion

Každý uživatel je ze zákona povinen odevzdat baterie a akumulátory, bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky nebo ne, ve sběrných obce, městské části nebo v obchodě, aby byla zajištěna ekologická likvidace. Akumulátor je pevně vestavěn v aku revolverovém šroubováku, proto jej může odstranit jen kvalifikovaný odborník. Odevzdejte jej proto na sběrném místě jen vcelku (s akumulátorem) a jen ve vybitém stavu!

*označeno s: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

Další pokyny pro likvidaci

Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte tak, abyste neohrozili jeho pozdější opětovné použití nebo zhodnocení. Vysloužilé elektrické výrobky mohou obsahovat škodlivé látky. Při nesprávném zacházení nebo při poškození výrobku by tyto látky mohly při pozdějším zhodnocení výrobku způsobit poškození zdraví nebo znečištění vody a půdy.

Technické údaje

Aku revolverový šroubovák	
Číslo modelu:	1345114
Otáčky naprázdno:	200/min.
Upnutí bitů:	6,35 mm (1/4«)
Max. točivý moment (do kovu):	5 Nm
Max. točivý moment (do dřeva):	3,5 Nm
Akumulátor	
Napětí:	3,6 V ===
Kapacita:	2,0 Ah
Typ:	Lithium-iontový akumulátor (Li-Ion)
Doba nabíjení:	90 minut
Nabíječka	
Číslo výrobku:	JLH100501700G1
Napájení:	100-240 V~/ 50-60 Hz/ 16 W
Výstupní napětí:	5 V === /1,7 A
Třída ochrany:	II / 
27 bitů	PH0, PH1, PH2, H4, H5, H6 PZ1, PZ2, PZ3, T15, T20, T25 SL4, SL5, SL6, PZ2, T27, T30 PH1, PH2, PZ0, PZ1, PZ2, 4, 5, 6, 7 Magnetický držák bitů
Emise hluku	
Hladina akustického výkonu L_{WA} :	64 dB(A)
Nepřesnost K_{WA} :	3 dB(A)
Hladina akustického tlaku L_{pA} :	75 dB(A)
Nepřesnost K_{pA} :	3 dB(A)
Vibrace ruka/paže	
Šroubování a_h :	0,2 m/s ²
Nepřesnost K:	1,5 m/s ²

Informace o hluku a vibracích

- Udávané celkové hodnoty emise vibrací a hluku byly zjištěny podle normované zkušební metody a lze je použít pro účely srovnání jednoho elektrického nářadí s jiným.
- Udávané celkové hodnoty vibrací a emise hluku lze také používat na předběžný odhad zatížení.

Nebezpečí zranění vibracemi!



VÝSTRAHA!

- Hodnoty emise vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí odlišovat od udávaných hodnot, v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí.
- Snažte se držet úroveň vibrací a hluku co nejnižší. Opatření za účelem snížení zatížení vibracemi jsou např. nošení rukavic při používání nářadí a omezení doby použití. Přitom je třeba zohlednit všechny doby provozu (např. doby, během kterých je elektrické nářadí vypnuto a doby, kdy nářadí sice běží, ale v skutečnosti je bez zatížení).



VÝSTRAHA! Nebezpečí poškození sluchu!

Působení hluku může vést k poškození sluchu.

- Pracujte jen s vhodnou ochranou sluchu.
- Osoby nacházející se v blízkosti musejí nosit také vhodnou ochranu sluchu.



VÝSTRAHA! Zatížení hlukem! Jisté zatížení hlukem je u aku revolverového šroubováku nevyhnutné.

- Hlučné práce provádějte během povolených dnů a částí dne.
- Dodržujte časy klidu a omezte trvání práce na nevyhnutnou dobu.

ES prohlášení o shodě



Údaje a normy najdete v příloženém ES prohlášení o shodě.

Sadržaj

Prije prve uporabe.....	38
Sadržaj isporuke i opis dijelova.....	38
Objašnjenje znakova.....	38
Sigurnost.....	39
Početno pokretanje.....	47
Rad i načini rada.....	48
Otklanjanje kvarova.....	50
Popravci.....	50
Čišćenje, njega i čuvanje.....	50
Odlaganje u otpad.....	51
Tehnički podaci.....	52
EC izjava o sukladnosti.....	53

Prije prve uporabe

Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite samo za navedeno područje primjene. Pohranite upute za uporabu radi kasnije reference.

Uručite svu dokumentaciju kod predaje proizvoda trećem licu.

VAŽNO: SAČUVATI ZA KASNIJE POTREBE: POZORNO PROČITATI!

Sadržaj isporuke i opis dijelova

1. Izbacivač nastavka
2. Odjeljak za patrone s nastavcima
3. Prozorčić za pregled nastavaka
4. Prekidač za ubacivanje nastavaka
- 5a / 5b Položaj blokade
6. Okretanje na desno/lijevo

7. Priključak za punjenje
 8. LED indikator razine punjenja
 9. Prekidač za uključivanje/isključivanje
 10. LED radno svjetlo
 - 11a. Patrona s nastavkom (25 mm): PH0, PH1, PH2, H4, H5, H6
 - 11b. Patrona s nastavkom (25 mm): PZ1, PZ2, PZ3, T15, T20, T25
 - 11c. Patrona s nastavkom (25 mm): SL4, SL5, SL6, PZ2, T27, T30
 12. Produžetak nastavka (50 mm) s nastavcima: PH1, PH2, PZ0, PZ1, PZ2, 4, 5, 6, 7
 13. Torba za pohranu
 14. Punjač
 - Upute za uporabu
- Provjerite jesu li svi dijelovi na broju i je li proizvod eventualno oštećen pri transportu. Ne puštajte oštećeni proizvod u rad! U slučaju oštećenja obratite se nekoj od Kaufland filijala

Objašnjenje znakova

Sljedeće signalne riječi i simboli se koriste u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.



Važno! Pročitajte upute za uporabu prije puštanja u rad!



Upozorenje! Ova signalna riječ ukazuje na opasnost sa srednjim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, za posljedicu može imati smrt ili ozbiljne ozljede.



Pozor! Ova signalna riječ upozorava na moguće materijalne štete.



Ovaj simbol vam pruža korisne informacije o korištenju.



Proizvodi označeni ovim simbolom su u skladu sa svim važećim propisima Zajednice za Europski gospodarski prostor.



Punjač odgovara klasi zaštite II. Dupla izolacija.



Uređaji koji su označeni ovim simbolom smiju se koristiti samo u zatvorenom prostoru.



Ovaj simbol označava uređaje koji se napajaju istosmjernom strujom.



Električne i elektroničke uređaje ne odlagati u kućno smeće!



Li-Ion

Litij-ionska punjiva baterija, ne odlagati u kućno smeće!

Sigurnost

Prije prve uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne upute. Držite se svih sljedećih sigurnosnih napomena radi sigurne uporabe.

Namjena

Koristite proizvod samo u svrhu za koju je predviđen. Drugačija uporaba ili izmjene na proizvodu smatraju se nepravilnom uporabom i mogu dovesti do ozljeda i oštećenja. Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štete nastale uslijed nenamjenskog korištenja proizvoda. Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Ovaj bežični revolver odvijač je koncipiran isključivo za precizno odvrtnje i zavrtnje vijaka u drvetu ili plastici. LED radno svjetlo ovog električnog alata namijenjeno je za izravno osvjetljavanje radnog područja električnog alata i nije prikladno za osvjetljavanje stambenih prostora.

Bežični revolver odvijač koristiti samo u svrhe opisane u ovim uputama.

Svaka druga primjena je nedopuštena.

Pravilna upotreba također uključuje usklađivanje sa sigurnosnim mjerama i napomenama u uputama za uporabu.

Dopušteno je koristiti samo pribor koji je prikladan za bežični revolver odvijač.

Osobe koje koriste i održavaju bežični revolver odvijač moraju biti upoznate s uređajem i obaviještene o mogućim rizicima. Stoga je neophodno pridržavati se svih važećih propisa o zaštiti od nesreća.

Također se treba pridržavati drugih općih smjernica o zdravlju i sigurnosti.

Proizvođač se odriče bilo kakve odgovornosti za štetu uzrokovanu izmjenama na bežičnom revolver odvijaču.

Sljedeće primjene su izričito zabranjene i smatraju se nenamjenskim.

- Korištenje bežičnog revolver odvijača za druge nepredviđene svrhe;
- Nepoštivanje sigurnosnih mjera i upozorenja, kao i uputa za montažu, rad, održavanje i čišćenje navedenim u ovim uputama za uporabu;
- U slučaju kršenja bilo kojeg propisa koji se odnosi na sprječavanje nezgoda, zaštitu zdravlja i sigurnost, koji se moraju poštivati posebno i/ili općenito za uporabu ovog bežičnog revolver odvijača;
- Korištenje pribora i rezervnih dijelova koji nisu predviđeni za ovaj bežični revolver odvijač;
- Izmjene na bežičnom revolver odvijaču;
- Popravci na bežičnom revolver odvijaču koje su obavile druge osobe, a ne proizvođač ili kvalificirani stručnjak;
- Komercijalna ili industrijska uporaba bežičnog revolver odvijača, kao i radovi povezani s obrtništvom korisnika;
- Održavanje ili rad s bežičnim revolver odvijačem od strane osoba koje nisu upoznate s rukovanjem bežičnim revolver odvijačem i/ili povezanim rizicima.

Preostali rizici

Unatoč pravilnoj upotrebi, određeni rizici se ne mogu potpuno isključiti.

Sljedeći rizici se mogu javiti zbog same konstrukcije bežičnog revolver odvijača:

- Zdravstvene štete povezane s emisijama vibracija kada se uređaj upotrebljava dulje vrijeme ili ako se ne vodi i ne održava pravilno,
- Ozljede i materijalne štete koje mogu nastati uslijed odbacivanja dijelova ili držača alata koji su se polomili tijekom rada,
- Štete po zdravlje uslijed rada s otrovnim materijalima ili materijalima koji predstavljaju opasnost po zdravlje (npr. azbest).

PAŽNJA! Pri korištenju električnih alata morate poduzeti sljedeće osnovne sigurnosne mjere predostrožnosti radi zaštite od električnog udara, ozljeda i požara.

Pridržavajte se svih ovih mjera prije uporabe električnog alata i držite sigurnosne upute na sigurnom mjestu. Ako se ne bi poštivale navedene upute to bi moglo uzrokovati struji udar, požar i/ili teške ozljede.

Prije početka rada, korisnik mora pročitati i slijediti upute za uporabu, a osobito sigurnosne mjere. Ovaj uređaj smiju koristiti samo osobe koje su upoznate s korištenjem bežičnog revolver odvijača i obaviještene o povezanim rizicima.

Proizvođač ovog bežičnog revolver odvijača nije odgovoran za štete ili ozljede koje nije uzrokovao bežični revolver odvijač, već su posljedica:

- nestručnog rukovanja ili nestručnog korištenja,
- nepoštivanja uputa za uporabu,
- popravaka od strane neovlaštenog servisa,
- instalacije i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova,
- smetnji u električnom sustavu zbog nepoštivanja električnih smjernica i odredbi.

Uz sigurnosne mjere navedene u ovim uputama za uporabu obavezno se pridržavajte propisa za rad s bežičnim revolver odvijačima koji važe u vašoj zemlji.

Pored sigurnosnih mjera u ovim uputama za uporabu i nacionalnih propisa, moraju se poštivati općeprihvaćena tehnička pravila za rad s bežičnim revolver odvijačem.

Sigurnost djece i osoba



Upozorenje!

• **Opasnost od nezgoda za djecu i dojenčad!**

Nikada ne ostavljajte djecu s materijalom za pakiranje bez nadzora! Postoji opasnost od gušenja, djeca često podcjenjuju opasnosti! Opasnost po život i rizik od ozljeda za dojenčad i djecu!

• **Oprez, opasnost od ozljeda!**

Uvjerite se da su svi dijelovi neoštećeni. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i stabilnost.

• **Opće sigurnosne mjere**

Prije korištenja provjerite stabilnost proizvoda. Koristite proizvod pravilno i samo za predviđeno područje namjene. Sve komponente se moraju držati podalje od otvorenog plamena.

Sigurnosne mjere

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije se mogu progutati, što predstavlja opasnost po život. Odmah potražite medicinsku pomoć ako se baterija proguta.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaje iskustva i/ili znanje o uporabi uređaja.
- Nikad ne izlažite proizvod visokim temperaturama i vlazi, jer bi se proizvod mogao oštetiti.

Opće sigurnosne mjere za električne alate



UPOZORENJE

Pročitajte sve sigurnosne upute, upute za uporabu, ilustracije i tehničke podatke za ovaj električni alat. Nepoštivanje sljedećih uputa može prouzročiti električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne mjere i upute za buduću uporabu. Termin „električni alat“ u ovim sigurnosnim mjerama se odnosi na električne alate s mrežnim napajanjem (s kabelom za mrežno napajanje) i na električne alate s baterijskim napajanjem (bez kabla za mrežno napajanje).

1) **Sigurnost na radnom mjestu**

- a) **Vaše radno mjesto uvijek držite čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili slaba osvijetljenost radnog područja mogu prouzročiti nesreće.
- b) **Električne alate ne koristite u eksplozivnom okolišu, gdje mogu postojati zapaljive tekućine, plinovi ili prašine.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu i isparine.
- c) **Za vrijeme uporabe električnih alata udaljite djecu i druge osobe.** Uslijed skretanja pažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

2) Električna sigurnost

- a) **Utikač za priključivanje električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač se ni na koji način ne smije modificirati. Ne koristite nikakve adaptere utikača zajedno s električnim alatima sa uzemljenom zaštitom.** Nemodificirani utikači i prikladne utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b) **Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijanja, štednjaci i hladnjaci.** Ako je Vaše tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od strujnog udara.
- c) **Držite električne alate dalje od kiše i vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- d) **Nemojte pogrešno koristiti priključni kabel za nošenje, vješanje ili izvlačenje utikača električnog alata iz utičnice. Držite kabel podalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova uređaja.** Oštećeni ili zapleteni priključni kabeli povećavaju opasnost od električnog udara.
- e) **Ukoliko sa električnim alatom obavljate radove na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su namijenjeni i za vanjsku uporabu.** Korištenje produžnog kabela namijenjenoga vanjskoj uporabi umanjuje rizik od električnog udara.
- f) **Ako se uporaba električnog alata u vlažnom okruženju ne može izbjeći, koristite FID zaštitnu sklopku.** Uporabom FID sklopke za zaštitu od rezidualnih struja umanjuje se opasnost od električnog udara.

3) Sigurnost osoba

- a) **Budite pažljivi, vodite računa o onom što radite i postupajte razumno pri radu s električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili ste pod utjecajem droge, alkohola ili medikamenata.** Trenutak nepažnje pri korištenju električnog alata može prouzročiti ozbiljne ozljede.
- b) **Uvijek nosite osobnu zaštitnu opremu i zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što su maska za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, zaštitni šljem ili zaštita za sluh, ovisno o vrsti i namijeni električnog alata, umanjuje rizik od ozljeda.
- c) **Izbjegavajte nenamjerno uključivanje. Ne zaboravite isključiti električni alat prije priključivanja strujnog napajanja i/ili akumulatora, te pri podizanju ili nošenju.** Ukoliko pri nošenju električnog alata imate prst na prekidaču ili priključujete uređaj koji je uključen preko prekidača, može doći do nesreće.
- d) **Prije uključivanja električnog alata uklonite alat za podešavanje ili ključ za vijke.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može prouzročiti ozljede.
- e) **Izbjegavajte abnormalni položaj tijela. Pobrinite se za stabilan položaj i uvijek održavajte ravnotežu.** Na taj način možete bolje kontrolirati alat u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odjeću. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretne dijelove.

- g) **Ako se mogu montirati uređaji za usisavanje prašine i uređaji za prikupljanje, oni se moraju priključiti i pravilno koristiti.** Korištenjem usisavanja prašine mogu se umanjiti opasnosti od prašine.
- h) **Nemojte dopustiti da Vas zavarava lažni osjećaj sigurnosti i ne odstupajte od sigurnosnih pravila za električne alate, čak i ako ste nakon višestrukog korištenja upoznati s električnim alatom.** Nesavjesno postupanje može u djeliću sekunde dovesti do teških ozljeda.
- 4) Uporaba i rukovanje električnim alatima**
- a) **Ne preopterećujte električni alat. Za obavljanje Vaših radova koristite električni alat koji je za tu svrhu namijenjen.** Sa odgovarajućim električnim alatom ćete za postizanje određenog učinka raditi bolje i sigurnije.
- b) **Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili uklonite izmjenljivu bateriju prije nego što vršite podešavanja uređaja, mijenjate dijelove alata koji se koristi ili odlazete električni alat.** Ova mjera predostrožnosti sprječava nenamjerno pokretanje električnog alata.
- d) **Električni alat koji se ne koristi držite izvan dohvata djece. Ne dopuštajte osobama da koriste električni alat ako ga ne poznaju ili ako nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni u rukama neiskusnih osoba.
- e) **Pažljivo njegujte električne alate i alat koji se koristi. Provjeravajte rade li pokretni dijelovi besprijekorno i nesmetano, jesu li dijelovi polomljeni ili oštećeni tako da je funkcija električnog alata ugrožena. Prije korištenja električnog alata oštećeni dijelovi moraju biti popravljeni.** Uzročnici mnogih nesreća su loše održavani električni alati.
- f) **Alate za rezanje održavajte ostrim i čistim.** Alati sa ostrim sječivima koji se pažljivo održavaju manje se zaglavljuju i njima se lakše upravlja.
- g) **Električni alat, dodatnu opremu, alatne nastavke itd., koristite u skladu sa uputama za njihovu uporabu. Pritom uzmite u obzir radne uvjete i aktivnost koja se obavlja.** Korištenje električnih alata u druge svrhe, osim one za koje su namijenjeni, može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Održavajte ručke i površine za držanje suhim, čistim i bez ulja i masti.** Klizave ručke i površine za držanje ne dozvoljavaju sigurno rukovanje i kontrolu nad električnim alatom u nepredviđenim situacijama.
- 5) Uporaba i rukovanje akumulatorskim alatima**
- a) **Baterije puniti samo punjačima koji je preporučio proizvođač.** Za punjač, koji je namijenjen određenoj vrsti punjivih baterija, postoji opasnost od požara ukoliko se koristi sa drugim punjivim baterijama.
- b) **U električnim alatima koristite samo punjive baterije koje su predviđene za njih.** Uporaba drugih punjivih baterija može prouzročiti ozljede i opasnost od požara.
- c) **Nekorištenu punjivu bateriju udaljite od uredskih spajalica, novčića, ključeva, čavlića, vijaka ili drugih metalnih predmeta koji mogu prouzročiti premošćivanje kontakata.** Kratko spajanje kontakata akumulatora može prouzročiti opekline ili vatru.

- d) **Kod nepravilne primjene može doći do istjecanja tekućine iz punjive baterije. Izbjegavajte dodir s ovom tekućinom. U slučaju kontakta, isperite vodom. Ukoliko tekućina dođe u dodir s očima, potražite i pomoć liječnika.** Tekućina koja curi iz akumulatora može nadražiti kožu te prouzročiti opekline.
- e) **Ne koristite oštećene ili deformirane punjive baterije.** Oštećene ili izmijenjene punjive baterije mogu se nepredvidivo ponašati i uzrokovati požar, eksploziju ili ozljedu.
- f) **Ne izlažite punjive baterije vatri ili visokim temperaturama.** Vatra ili temperature iznad 130 °C mogu uzrokovati eksploziju.
- g) **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i nikada ne punite bateriju ili akumulatorski alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama za uporabu.** Pogrešno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog raspona temperatura mogu dovesti do uništenja punjive baterije i rizika od požara.

6) Servis

- a) **Popravak Vašeg električnog alata smije vršiti samo kvalificirano stručno osoblje s originalnim rezervnim dijelovima.** Na taj način se osigurava očuvanje sigurnosti električnog alata.
- b) **Nemojte nikada servisirati oštećene punjive baterije.** Sva održavanja punjivih baterija smije izvesti samo proizvođač ili ovlašteni servisni centri.

Posebne sigurnosne mjere za bežični revolver odvijač

- a) **Uređaj hvatajte samo za izolirane ručke pri izvođenju radova kod kojih vijci mogu probiti električne vodove.** Kontakt vijka s vodom koji je pod naponom može staviti metalne dijelove uređaja pod napon i prouzročiti električni udar.

Dodatne sigurnosne upute za punjače

Opasnost od ozljeda! Ovaj uređaj mogu koristiti djeca koja su starija od 8 godina, kao i osobe sa umanjanim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurno korištenje uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga mogu proisteći.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju obavljati djeca, ukoliko nisu pod nadzorom.

- Oštećeni mrežni kabel smije zamijeniti samo proizvođač ili ovlašteni serviser, ili slično kvalificirana osoba kako bi se spriječile opasnosti.
- Ne punite baterije koje nisu punjive. U suprotnom se mogu javiti opasnosti.
- a) Prije korištenja punjača pročitajte sve upute za rukovanje i upozorenja te sve mjere opreza koje se odnose na punjač i punjivu bateriju. Takve informacije ćete naći u uputama za uporabu i na samom uređaju.
- b) Redovito provjeravajte punjač na oštećenja, osobito mrežni kabel, utikač i kućište. Oštećeni punjač se smije ponovno koristiti tek nakon popravka.
- c) Ne koristite punjač ukoliko je bio izložen udarcima ili je pao ili ukoliko je oštećen na neki drugi način. Vratite uređaj ovlaštenom serviseru na popravak ili pregled.

- d) Nikad ne priključujte punjivu bateriju na punjač ako je nagorjela ili oštećena na drugi način. U protivnom postoji opasnost od električnog udara.
- e) Ne rastavljajte punjač. Popravke smije obavljati samo ovlašteni korisnički servis. Pogrešna montaža može prouzročiti požar ili električni udar.
- f) Nikad ne koristite punjač u području s eksplozivnim ili zapaljivim materijalima. Postoji opasnost od požara i eksplozije!
- g) Punjač je namijenjen samo za privatnu uporabu i za priključivanje na uobičajenu utičnicu u kućanstvu. Ne pokušavajte spojiti punjač na mrežnu utičnicu druge vrijednosti napona.
- h) Uvijek se pobrinite za dovoljno provjetravanje kada puniti punjivu bateriju. Tada se mogu stvoriti plinovi.
- i) Punjivu bateriju puniti isključivo u zatvorenim prostorijama, jer je punjač predviđen samo za uporabu u zatvorenim prostorijama.
- j) Pobrinite se da nikakva vlaga ne dođe u dodir sa punjačem. U protivnom postoji opasnost od električnog udara.
- k) Punjač nikad ne koristite u druge svrhe, osim za one za koje je predviđen. Punjač služi samo za punjenje akumulatora koji je isporučen u kompletu sa punjačem. Korištenje za druge svrhe osim predviđenih može dovesti do požara ili električnog udara opasnog po život.
- l) Ne pokušavajte puniti punjivu bateriju s drugim punjačem, osim onog koji je isporučen uz nju. Punjač i punjiva baterija koji su isporučeni uz ovaj električni alat moraju se uvijek koristiti u kombinaciji.
- m) Za punjenje punjivih baterija uvijek koristiti isključivo punjač koji je isporučen uz uređaj. Punjač se ne smije koristiti kao izvor napajanja za električni alat.
- n) Nikad ne koristiti baterije koje nisu punjive. Nepoštivanje ovog pravila dovodi do opasnosti.
- o) Ne stavljajte nikakav predmet na punjač i ne pokrivajte ga jer to može prouzročiti pregrijavanje. Ne stavljati punjač blizu izvora topline.
- p) Mrežni kabel postavite tako da se nitko ne može spotaknuti na njega niti ozlijediti na drugi način. U protivnom postoji opasnost od materijalnih šteta i ozljeda.
- q) Nakon korištenja, punjač uvijek izvucite iz utičnice. Time sprječavate moguće rizike.
- r) Prije obavljanja radova na čišćenju i njezi, uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice. U protivnom postoji opasnost od električnog udara!
- s) Mrežni utikač iz utičnice izvucite držeći sam utikač, a nikada povlačenjem kabela. Nikad ne vucite kabel.
- t) Ne koristite nikakav produžni kabel osim ako se to ne može izbjeći. Uporaba neprikladnog produžnog kabela može prouzročiti požar i električni udar.
- u) Oštećeni mrežni kabel smije zamijeniti samo proizvođač ili ovlašteni serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se spriječila opasnost.
- v) Uređaj mora biti priključen na uzemljenu utičnicu.

Dodatne sigurnosne mjere

Nikad ne vršite radove održavanja na oštećenim punjivim baterijama. Samo proizvođač ili ovlašteni servis smiju obavljati održavanje punjivih baterija.



UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara! Neispravna električna instalacija ili preveliki mrežni napon mogu dovesti do električnog udara.

- Punjač priključiti isključivo na izmjeničnu struju navedenu na pločici uređaja i samo na uzemljenu utičnicu.
- Mrežni utikač spojite na pristupačnu utičnicu kako biste u hitnom slučaju mogli brzo odvojiti punjač sa električne mreže.
- Nikad ne dodirujte punjač vlažnim rukama.
- Pobrinite se da spojni kabel bude postavljen tako da se nitko ne može spotaknuti na njega.
- Pazite da kabel ne visi preko oštih rubova kako bi se spriječilo oštećenje mrežnog kabela.



Opasnost od ozljeda!

Punjive baterije sadrže zapaljive tvari. Nepravilno postupanje s punjivim baterijama pod određenim uvjetima može dovesti do istjecanja, zagrijavanja, paljenja ili eksplozije. Nestručno rukovanje može dovesti do težih ozljeda.

- Ne zagrijevajte punjive baterije i ne bacajte ih u otvoreni plamen.
- Ne izlažite punjive baterije i bežični revolver odvijač izravnom sunčevom zračenju.
- Punjive baterije se ne smiju rastavljati, bacati u vatru ili kratko spojiti.
- Čuvajte punjive baterije koje ne koristite van dohvata djece.
- Ako djeca ili kućni ljubimci progutaju punjive baterije, odmah se obratite liječniku.
- Izbjegavajte dodir kiseline iz baterije s kožom, očima i sluznicom. Ako dođete u dodir s kiselinom iz baterije, pogođeno mjesto odmah isperite vodom i potražite pomoć liječnika.

NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Nestručno postupanje s bežičnim revolver odvijačem može dovesti do oštećenja.

- Ne izlažite punjive baterije i bežični revolver odvijač mehaničkim udarima ili udarcima.
- Za čišćenje bežičnog revolver odvijača ne koristite jaka sredstva za čišćenje.
- Bežični revolver odvijač ili punjač nikad ne postavljajte na vruće površine ili u njihovoj blizini (ploče za kuhanje i sl.).
- Uvjerite se da mrežni kabel punjača ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima.
- Bežični revolver odvijač ili punjač nikad ne izlažite visokim temperaturama (grijalice, itd.) ili atmosferskim utjecajima (kiša itd.).
- Temperatura okoline za korištenje bežičnog revolver odvijača je između 0 °C i 45 °C.
- Nemojte nikad pokušavati bežični revolver odvijač, akumulator ili punjač potapati u vodu i nemojte koristiti paročistač za njihovo čišćenje.
- Ukoliko se plastično kućište bežičnog revolver odvijača polomi ili ima napukline, odmah prekinite uporabu uređaja i nemojte više puniti punjivu bateriju. Oštećene dijelove odmah zamijeniti originalnim dijelovima.

Početno pokretanje

Provjera bežičnog revolver odvijača i sadržaja isporuke (vidi poglavlje „Sadržaj isporuke i opis dijelova“)

! **Opasnost od oštećenja!** Ako nepažljivo otvorite ambalažu oštrim nožem ili drugim oštrim predmetima, bežični revolver odvijač se može brzo oštetiti. Zato prilikom otvaranja budite veoma oprezni.

- Provjerite jesu li svi dijelovi na broju (vidi poglavlje „Sadržaj isporuke i Popis dijelova“)
- Izvadite bežični revolver odvijač iz pakiranja i provjerite jesu li bežični revolver odvijača ili pojedini dijelovi oštećeni. U tom slučaju nemojte koristiti bežični revolver odvijač. Obratite se na adresu servisa ili Kauflandove filijale.

Punjenje baterije (vidi sl. C)

! **Opasnost od električnog udara!** Neispravna električna instalacija ili previsok mrežni napon mogu dovesti do strujnog udara.

- Punjač priključite samo na lako dostupnu utičnicu kako biste ga u slučaju kvara mogli brzo odvojiti od napajanja.

! **Opasnost od oštećenja!** Ako punjivu bateriju nepravilno puniti, punjiva baterija, punjač i bežični revolver odvijač se mogu oštetiti.

- Bežični revolver odvijač puniti na temperaturi okoline između 5°C i 40°C. Optimalna temperatura punjenja bežičnog revolver odvijača je ca. 23 °C.
- Napunite bežični revolver odvijač kada LED indikator razine punjenja (8) signalizira slab kapacitet punjive baterije (crveno svjetlo).
- Punjač se smije koristiti samo za punjenje ovog bežičnog revolver odvijača. Nemojte puniti druge punjive baterije ili baterije koje se ne mogu puniti.

i **NAPOMENA:** Punjive baterije s litij-ionskom tehnologijom (Li-Ion) imaju značajne prednosti u odnosu na konvencionalne Ni-Cd baterije:

- nema memorijskog efekta. Baterija se može puniti bez obzira na stanje napunjenosti bez gubitka kapaciteta.
- Ekstremno nisko samopražnjenje, dakle, čak i nakon dužeg skladištenja je spremna za uporabu.
- Mala težina i dug vijek trajanja.

Punjiva baterija kupljenog bežičnog revolver odvijača je samo malo napunjena. Stoga napunite punjivu bateriju prije prvog korištenja. Kada LED indikator razine punjenja (8) signalizira slab kapacitet punjive baterije (crveno svjetlo), napunite punjivu bateriju.

1. Utikač kabla za punjenje punjača (14) gurnite u utičnicu za punjenje (7) bežičnog revolver odvijača.
2. Priključite mrežni utikač punjača u odgovarajuću utičnicu.
3. LED indikator razine punjenja (8) na početku svijetli crveno.
4. LED indikator razine punjenja (8) svijetli zeleno čim se punjiva baterija u potpunosti napuni.

i **NAPOMENA:** Tijekom procesa punjenja dolazi do zagrijavanja mrežnog utikača, punjača i punjive baterije. Ovo je uvjetovano procesom i nije kvar.

1. Odvojite punjač sa mrežnog napajanja nakon 90 minuta.
 2. Iskopčajte mrežni utikač punjača.
 3. Pričekajte da se bežični revolver odvijač ohladi do sobne temperature nakon što se zagrijao tijekom procesa punjenja.
- > Bežični revolver odvijač je sada spreman za rad.



NAPOMENA: za optimalni i dug vijek trajanja litij-ionske punjive baterije, uvijek je do kraja napunite prije nego što se uspije duboko isprazniti.

Rad i načini rada

Postavljanje / vađenje patrone s nastavkom



PAŽNJA! Prije postavljanja patrone s nastavkom (11a, 11b, 11c) u odjeljak za patrone s nastavcima (2), morate do kraja gurnuti prekidač za ubacivanje nastavaka (4) u položaj blokade (5b).

Prije vađenja patrone s nastavkom (11a, 11b, 11c) iz odjeljka za patrone s nastavcima (2), morate do kraja gurnuti prekidač za ubacivanje nastavaka (4) u položaj blokade (5b).

Napomena: Patrone s nastavcima (11a, 11b, 11c) mogu se postaviti ili izvaditi samo na desnoj strani bežičnog revolver odvijča.

Postavljanje patrone s nastavkom:

- Pritisnite oba gumba na prekidaču za ubacivanje nastavaka (4).
- Gurnite prekidač za ubacivanje nastavaka (4) u položaj blokade (5b), dok se ne uglati.
- **NAPOMENA:** Samo kada se prekidač za ubacivanje nastavaka (4) nalazi u položaju blokade (5b) možete zamijeniti patronu s nastavkom (11a, 11b, 11c).
- Usmjerite patrone s nastavcima (11a, 11b, 11c) s nastavkom prema naprijed s izbacivačem nastavka (1) i umetnite patronu s nastavkom (11a, 11b, 11c) s desna u odjeljak za patrone s nastavcima (2).
- Provjerite je li patrona s nastavkom (11a, 11b, 11c) sigurno i lako smještena u odjeljak za patrone s nastavcima (2).
- Gurnite prekidač za ubacivanje nastavaka (4) u položaj blokade (5a), dok se ne uglati.
- Patrona s nastavkom (11a, 11b, 11c) sada je spremna za uporabu.

Vađenje patrone s nastavkom:

- Pritisnite oba gumba na prekidaču za ubacivanje nastavaka (4).
- Gurnite prekidač za ubacivanje nastavaka (4) u položaj blokade (5b), dok se ne uglati.
- **NAPOMENA:** Samo kada se prekidač za ubacivanje nastavaka (4) nalazi u položaju blokade (5b) možete izvaditi patronu s nastavkom (11a, 11b, 11c).
- Gurnite patronu s nastavkom (11a, 11b, 11c) s desne strane iz odjeljka za patrone s nastavcima (2).

Ubacivanje i zamjena nastavka

Ubacivanje nastavka:

- Pritisnite oba gumba na prekidaču za ubacivanje nastavaka (4).
- Gurnite prekidač za ubacivanje nastavaka (4) u položaj blokade (5a), dok se ne uglati.
- Nastavak se uklanja iz izbacivača nastavka (1) i bežični revolver odvijča je spreman za uporabu.

Zamjena nastavka:

- Pritisnite oba gumba na prekidaču za ubacivanje nastavaka (4).
- Gurnite prekidač za ubacivanje nastavaka (4) u položaj blokade (5b), dok se ne uglati.
- **NAPOMENA:** Samo kada se prekidač za ubacivanje nastavaka (4) nalazi u položaju blokade (5b) možete zamijeniti nastavak.
- Okrenite patronu s nastavkom (11a, 11b, 11c).
- Pomoću prozorčića za pregled nastavaka (3) imate mogućnost vidjeti i odabrati željeni nastavak.
- Kad odaberete odgovarajući nastavak, pritisnite oba gumba na prekidaču za ubacivanje nastavaka (4) i gurnite ga prema naprijed u smjeru izbacivača nastavka (1).

- Nastavak se uklanja iz izbacivača nastavka (1) i bežični revolver odvijač je spreman za uporabu.

Montiranje produžetka nastavka

- Pritisnite oba gumba na prekidaču za ubacivanje nastavaka (4) i gurnite do kraja u položaj blokade (5b) dok se ne uglati.
- Stavite produžetak nastavka (12) u izbacivač nastavka (1).
- Stavite željeni nastavak na produžetak nastavka (12).
- Produžetak nastavka (12) sada je spreman za uporabu.

Uključivanje/isključivanje



Opasnost od oštećenja! Prilikom dubljeg zavrtnja vijaka postoji opasnost od pretjeranog navrtanja. Pritom se mogu oštetiti i uređaj i izradak. Pratite proces zavrtnja i prekinite s odvrtnjem prije nego što se glava vijka uvuče u izradak.

Pritegnite vijak koristeći prikladni ručni odvijač. Napravite probna zavrtnja/odvrtnja kako biste stekli pravi osjećaj za rukovanje bežičnim revolver odvijačem.

• Uključivanje:

Pritisnite i držite pritisnut prekidač za uključivanje i isključivanje (9). Započinje proces zavrtnja/odvrtnja. Tijekom rada držite prekidač pritisnut.

• Isključivanje:

Otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje (9) čim je vijak u potpunosti zavrnut ili odvrnut. Proces zavrtnja/odvrtnja se završava i LED radno svjetlo (10) se gasi.

LED radno svjetlo



OPREZ! Opasnost od ozljeda!

Nikada nemojte gledati izravno u svjetlosni snop LED radnog svjetla (10) i ne usmjeravajte ga ka očima drugih ljudi. To za posljedicu može imati trajno oštećenje očiju.

Ako pritisnete prekidač za uključivanje/isključivanje (9), LED radno svjetlo (10) se također uključuje radi bolje vidljivosti i sigurnog rada u tamnijim radnim područjima. Radno svjetlo se gasi pri otpuštanju prekidača za uključivanje/isključivanje (9).

Određivanje smjera okretanja

Pomoću bežičnog revolver odvijača možete zavrnuti i odvrnuti vijke. Da biste odredili smjer okretanja postupite na slijedeći način:

Zavrtnje vijaka:

1. Pritisnite prekidač za okretanje na desno/lijevo (6) na desnoj strani drške odvijača tako da se uglati u kućište.
2. Postavite nastavak točno u sredinu glave vijka.
3. Pažljivo pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje (9). Nastavak se okreće udesno, vijak se zavrće u materijal.

Odvrtanje vijaka:

1. Pritisnite prekidač za okretanje na desno/lijevo (6) na lijevoj strani drške odvijača tako da se uglati u kućište.
2. Postavite nastavak točno u sredinu glave vijka.
3. Pažljivo pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje (9). Nastavak se okreće ulijevo, vijak se odvrće iz materijala.

Potpuno automatsko fiksiranje svrdla (automatska blokada)

- Ako nije pritisnut prekidač za uključivanje/isključivanje (9), svrdlo za bušenje i držač alata su blokirani. Na taj se način se vijci mogu zavrnuti čak i kada je baterija prazna a stroj se može koristiti kao odvijač.

Otklanjanje kvarova

Neke smetnje se mogu javiti uslijed manjih kvarova koje možete otkloniti i sami. Slijedite upute iz sljedeće tablice. Ukoliko smetnju kod bežičnog revolver odvijača ne budete mogli otkloniti, obratite se korisničkom servisu. Ni u kom slučaju ne popravljajte sami bežični revolver odvijač.

Problem	Mogući uzročnici	Rješavanje problema
Bežični revolver odvijač se ne može pokrenuti.	Snaga punjive baterije je mala.	Pritisnite blokadu uključivanja i prekidač za uključivanje/isključivanje
	Prekidač za okretanje na desno/lijevo (6) je u središnjem položaju.	Pritisnite prekidač za okretanje na desno/lijevo (6) do kraja.
Punjiva baterija se ne puni.	Punjiva baterija se ne puni	Gurnite utikač za punjenje ravno i potpuno u utičnicu za punjenje (7) bežičnog revolver odvijača.
	Mrežni utikač nije dobro priključen.	Provjerite pravilno postavljanje mrežnog utikača.
	Utičnica nema struju.	Provjerite utičnicu tako što ćete na nju priključiti neki drugi uređaj.
	Mrežni adapter, punjiva baterija ili punjač su u kvaru.	Kontaktirajte korisnički servis.

Popravci



UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara! Popravci od strane korisnika ili uporaba neodgovarajućih rezervnih dijelova u uređaju radi popravka predstavljaju povećani rizik od električnog udara.

- Nikada ne otvarajte kućište. Proizvođač odriče svaku odgovornost i jamstvo ako je korisnik izvršio popravke, ako je uređaj pogrešno povezan ili je nepropisno korišten. Popravak električnog alata prepustite samo kvalificiranom stručnjaku koji će koristiti samo originalne rezervne dijelove.

- Za popravak koristite samo dijelove koji odgovara podacima originalnoga uređaja i proizvođača. Ovaj bežični revolver odvijač je opremljen svim električnim i mehaničkim dijelovima koji su neizostavni za zaštitu od izvora opasnosti.

Čišćenje, njega i čuvanje



Opasnost od oštećenja!

- Nestručno postupanje s bežičnim revolver odvijačem može dovesti do oštećenja.
- Za čišćenje ne koristite nikakva agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim čekinjama, kao ni oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su nož, tvrda lopatica ili slično. Oni mogu oštetiti površinu.

- Očistite kućište bežičnog revolver odvijača mekom, suhom krpom.
- Uklonite tvrdokornu prljavštinu s malo navlaženom krpom i blagim deterdžentom za pranje posuđa.
- Nikada ne stavljajte bežični revolver odvijač pod mlazom vode i nikada ga ne stavljajte u umivaonik ili zdjelu vode ili sredstva za čišćenje.
- Dobro osušite bežični revolver odvijač prije pohranjivanja.
- Čuvajte bežični revolver odvijač samo na suhom i zaštićenom mjestu od mraza. Raspon temperature okoline za skladištenje električnih alata i punjivih baterija je između 0°C i +50 °C.
- Uvijek držite bežični revolver odvijač i pribor u torbi za pohranu (13).
- Prije dužeg skladištenja bežičnog revolver odvijača, u potpunosti napunite punjivu bateriju.
- Skladištenje ispraznjenih ili djelomično ispraznjenih baterija može dovesti do takozvanoga dubokog pražnjenja. To uništava ćelije i čini punjivu bateriju neupotrebljivom.

Odlaganje u otpad



Odlaganje ambalažnog materijala



Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite materijale za pakiranje, u skladu s njihovim oznakama, na javnim mjestima za odlaganje, odn. u skladu s lokalnim propisima.



Napomene za odlaganje električnih proizvoda

Električni uređaji ne pripadaju kućnom otpadu. Prema Europskoj direktivi 2012/19/ EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinoj primjeni u nacionalnom zakonu, korišteni električni uređaji moraju se odvojeno prikupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Alternativa za reciklažu je zahtjev za vraćanje:

Alternativno, umjesto vraćanja uređaja, vlasnik električnog uređaja dužan je surađivati u njegovoj pravilnoj reciklaži u slučaju odustajanja od vlasništva. Korišteni uređaj može se ostaviti i na mjestu za prikupljanje, sa koga se uklanjanje vrši i obavlja eliminacija u smislu nacionalnog koncepta kružnog gospodarstva i zakona o otpadu. Ovo se ne odnosi na pribore isporučene uz dotrajale uređaje i pomoćna sredstva bez električnih dijelova.



Baterije i akumulatori ne pripadaju kućnom otpadu!

Li-Ion

Kao potrošač ste prema zakonu obvezni odlagati sve baterije i akumulatorne, bilo da sadrže ili ne sadrže štetne tvari, na mjestu za prikupljanje u vašoj općini/ susjedstvu ili u trgovini, tako da se mogu zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Punjiva baterija je čvrsto ugrađena u bežični revolver odvijač, tako da je smije odložiti samo kvalificirano osoblje. Molimo da ovaj alat u potpunosti odložite (s punjivom baterijom) i to samo u ispraznjenom *stanju na vašem sabirnom mjestu! označen s: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo

Dodatne upute za odlaganje u otpad

Dotrajali električni uređaj predajte u stanju koje neće utjecati na kasnije recikliranje ili obradbu. Dotrajali električni uređaji mogu sadržavati štetne materijale. U slučaju nepravilnog rada s uređajem ili oštećenja uređaja, oni tijekom obrade uređaja mogu prouzročiti štetne posljedice po zdravlje, zagađivanje vode i tla.

Tehnički podaci

Bežični revolver odvijač	
Broj modela:	1345114
Broj okretaja u praznom hodu:	200 min ⁻¹
Prihvati za nastavke:	6,35 mm (1/4")
Maks. okretni moment (metal):	5 Nm
Maks. okretni moment (drvo):	3,5 Nm
Punjiva baterija	
Napon:	3,6 V ===
Kapacitet:	2,0 Ah
Tip:	Litij-ionska punjiva baterija (Li-Ion)
Trajanje punjenja:	90 minuta
Punjač	
Broj uređaja:	JLH100501700G1
Napon napajanja:	100-240 V~/ 50-60 Hz/ 16W
Izlazni napon:	5 V === /1,7 A
Stupanj zaštite:	II / 
27 nastavaka	PH0, PH1, PH2, H4, H5, H6 PZ1, PZ2, PZ3, T15, T20, T25 SL4, SL5, SL6, PZ2, T27, T30 PH1, PH2, PZ0, PZ1, PZ2, 4, 5, 6, 7 Magnetni držač nastavka
Emisija buke	
Razina zvučne snage L _{WA} :	64 dB(A)
Nesigurnost K _{WA} :	3 dB(A)
Razina zvučnog tlaka L _{pA} :	75 dB(A)
Nesigurnost K _{pA} :	3 dB(A)
Vibracije šake-ruke	
Zatezanje ah:	0,2 m/s ²
Nesigurnost K:	1,5 m/s ²

Informacije o zvuku i vibracijama

- Navedene vrijednosti emisije vibracija i buke su mjerene u skladu sa standardiziranim postupkom ispitivanja mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim.
- Navedene vrijednosti emisije vibracija i buke se također mogu koristiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

Opasnost od ozljeda uslijed vibracija!



UPOZORENJE!

- Vrijednosti emisije vibracija i buke mogu tijekom stvarnog korištenja električnog alata odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti i načinu korištenja električnog alata, posebice od toga koja vrsta izratka se obrađuje.
- Pokušajte zadržati izloženost vibracijama i buci na što je moguće nižoj razini. Primjeri mjera za smanjenje izloženosti vibracijama uključuju nošenje rukavica tijekom korištenja alata i ograničavanje radnog vremena. U tom slučaju treba razmotriti sve dijelove radnog ciklusa (na primjer, vrijeme kada je električni alat isključen i vrijeme kada je uključen, ali radi bez opterećenja).



UPOZORENJE! Oštećenje sluha!

Djelovanje buke može uzrokovati oštećenje sluha.

- Radite samo s prikladnom zaštitom za sluh.
- Osobe u blizini također moraju nositi odgovarajuću zaštitu za sluh.



UPOZORENJE! Opterećenje bukom! Ne može se izbjeći određeno opterećenje bukom od bežičnog revolver odvijača.

- Radove koji zahtijevaju intenzivan rad uz buku izvodite u dopušteno vrijeme.
- Ako je potrebno, držite se odmora i ograničite radno vrijeme na osnovne potrebe.

EC izjava o sukladnosti



Podatke i norme ćete naći u priloženoj EC izjavi o sukladnosti.

Spis treści

Przed pierwszym użyciem.....	54
Zakres dostawy i opis części.....	54
Objaśnienie symboli.....	54
Bezpieczeństwo.....	55
Pierwsze uruchomienie.....	63
Obsługa i sposób użycia.....	65
Usuwanie błędów.....	67
Naprawy.....	68
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie.....	68
Usuwanie odpadów.....	69
Dane techniczne.....	70
Deklaracja zgodności WE.....	71

Przed pierwszym użyciem

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem i w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Instrukcję obsługi należy zachować w celu ewentualnego, późniejszego użycia.

Przekazując produkt osobom trzecim, dołącz do niego całą dokumentację.

WAŻNE, ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA: DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ!

Zakres dostawy i opis części

1. Głowica
2. Komora bębena na bity
3. Okienko podglądu bitów
4. Przełącznik bitów
- 5a / 5b Położenie blokady

6. Obróty w prawo/lewo
7. Gniazdo ładowania
8. Wskaźnik stanu naładowania LED
9. Włacznik/wyłącznik
10. Lampka robocza LED
- 11a. Bębenek na bity (25 mm): PH0, PH1, PH2, H4, H5, H6
- 11b. Bębenek na bity (25 mm): PZ1, PZ2, PZ3, T15, T20, T25
- 11c. Bębenek na bity (25 mm): SL4, SL5, SL6, PZ2, T27, T30
12. Przedłużka do bitów (50 mm) z bitami: PH1, PH2, PZ0, PZ1, PZ2, 4, 5, 6, 7
13. Torba
14. Ładowarka
- Instrukcja obsługi

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy produkt nie wykazuje żadnych uszkodzeń.

Uszkodzonego produktu nie wolno stosować! W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.

Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu użyto następujących słów-sygnatów i symboli.



Ważne! Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi!



Ostrzeżenie! Słowo-sygnat oznaczające niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może skutkować ciężkimi obrażeniami, a nawet śmiercią.



Uwaga! To słowo-sygnal ostrzega przed ewentualnymi szkodami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje, dotyczące stosowania produktu.



Produkty oznakowane tym symbolem spełniają wspólnotowe przepisy, obowiązujące na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Ładowarka ma klasę ochronności II. Podwójna izolacja.



Urządzenia oznaczone tym symbolem mogą być stosowane tylko wewnątrz pomieszczeń.



Symbol ten oznacza urządzenia zasilane prądem stałym.



Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych i elektronicznych wraz z innymi odpadami domowymi!



Nie usuwać akumulatorów litowo-jonowych wraz z odpadami domowymi!

Li-Ion

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa. Aby użytkowanie produktu było bezpieczne, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Stosuj produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Inne zastosowania lub zmiany produktu są niezgodne z jego przeznaczeniem i mogą być przyczyną obrażeń lub uszkodzeń. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek stosowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do komercyjnego użycia.

Wkrętarka rewolwerowa akumulatorowa nadaje się wyłącznie do prac niewymagających dużej siły, czyli do pracy w drewnie lub tworzywach sztucznych. Zainstalowana w tym elektronarzędziu dioda LED, oświetlająca obszar roboczy nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń mieszkalnych. Wkrętarki rewolwerowej akumulatorowej wolno używać tylko do celów opisanych w niniejszej instrukcji.

Każde inne zastosowanie jest zabronione.

Stosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje również przestrzeganie zasad bezpieczeństwa oraz wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

Wolno używać tylko akcesoriów przeznaczonych do danej wkrętarki rewolwerowej akumulatorowej.

Osoby użytkujące i konserwujące wkrętarkę rewolwerową akumulatorową muszą być z nią obeznane i wiedzieć, jakie ryzyka są z nią związane. Poza tym należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów dot. zapobiegania niebezpiecznym wypadkom.

Należy również uwzględnić ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek ewentualnych zmian, którym poddano wkrętkę rewolwerową akumulatorową.

Zabrania oraz uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem następujące zastosowania i działania:

- użycie wkrętki rewolwerowej akumulatorowej do celów innych niż te, do których jest przewidziana;
- nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i ostrzeżeń oraz wskazówek dot. montażu, sposobu użycia, konserwacji i czyszczenia, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi;
- naruszanie przepisów dot. zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom oraz zasad BHP, których przestrzeganie obowiązuje podczas używania przedmiotowej wkrętki rewolwerowej akumulatorowej;
- stosowanie akcesoriów i części zamiennych niededykowanych do tej wkrętki rewolwerowej akumulatorowej;
- modyfikacje wkrętki rewolwerowej akumulatorowej;
- naprawy wkrętki rewolwerowej akumulatorowej, przeprowadzane przez inne osoby niż producent lub wykwalifikowany serwis;
- użytkowanie wkrętki rewolwerowej akumulatorowej w celach komercyjnych lub przemysłowych oraz w związku z rzemiosłem uprawianym przez użytkownika;
- użytkowanie lub konserwacja wkrętki rewolwerowej akumulatorowej przez osoby nieznające jej sposobu użycia i/lub nieświadome związanych z nią ryzyk.

Pozostałe ryzyka

Mimo prawidłowej obsługi nie można całkowicie wykluczyć określonych ryzyk.

W związku z konstrukcją wkrętki rewolwerowej akumulatorowej mogą wystąpić następujące ryzyka:

- problemy zdrowotne, spowodowane emisją drgań w przypadku stosowania urządzenia przez dłuższy czas lub jego nieprawidłowego prowadzenia i konserwacji;
- obrażenia i szkody materialne, spowodowane przez odpadające z impetem części lub uchwyty narzędziowe, łamiące się podczas użytkowania narzędzia,
- problemy zdrowotne, spowodowane kontaktem z materiałami toksycznymi lub takimi, które mogą być szkodliwe dla zdrowia (np. azbest).

UWAGA! Używając elektronarzędzi, należy stosować następujące podstawowe środki bezpieczeństwa, chroniące przed porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami i pożarem.

Należy je wdrożyć jeszcze przed rozpoczęciem użytkowania elektronarzędzia, a ich opis przechowywać w bezpiecznym miejscu. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Instrukcja obsługi, a zwłaszcza zawarte w niej zasady bezpieczeństwa są obowiązkową lekturą i nakazem dla wszystkich osób zamierzających rozpocząć pracę przy użyciu tego urządzenia.

Urządzenie to może obsługiwać wyłącznie przez osoby obeznane ze sposobem użycia wkrętki rewolwerowej akumulatorowej oraz zaznajomione z ryzykami, które się z nią wiążą.

Producent wkrętki rewolwerowej akumulatorowej nie odpowiada za obrażenia ani szkody, w tym uszkodzenia samego urządzenia, powstałe wskutek następujących sytuacji:

- niewłaściwa obsługa lub niewłaściwe zastosowanie,
- nieprzestrzeganie instrukcji obsługi,
- naprawy przeprowadzane przez osoby trzecie i nieautoryzowane warsztaty,
- stosowanie nieoryginalnych części zamiennych,
- zakłócenia instalacji elektrycznej wskutek nieprzestrzegania przepisów i wytycznych dotyczących prądu elektrycznego.

Oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy bezwzględnie przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących eksploatacji wkrętarek rewolwerowych akumulatorowych.

Oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i przepisach krajowych w trakcie użytkowania wkrętarci rewolwerowej akumulatorowej należy przestrzegać ogólnie przyjętych zasad techniki.

Bezpieczeństwo dzieci i innych osób



Ostrzeżenie!

• Ryzyko wypadku z udziałem (małych) dzieci!

Nigdy nie zostawiaj dzieci bez opieki w pobliżu materiałów opakowaniowych! Zachodzi ryzyko uduszenia, ponieważ dzieci najczęściej nie potrafią właściwie ocenić potencjalnego niebezpieczeństwa! Ryzyko obrażeń, a nawet utraty życia przez (małe) dzieci!

• Ostrożnie, ryzyko obrażeń!

Upewnij się, czy żadna część nie jest uszkodzona. Uszkodzone części mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i stabilność.

• Ogólne zasady bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu sprawdź jego stabilność. Używaj produkt we właściwy sposób i tylko zgodnie z przeznaczeniem. Chroń wszystkie części składowe produktu przed otwartym ogniem.

Zasady bezpieczeństwa

- **ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Baterie mogą zostać połknięte, co może zagrażać zdrowiu i życiu. W razie połknięcia baterii, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.
- To urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) mające ograniczone zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe albo nieposiadające dostatecznej wiedzy lub doświadczenia.
- Nigdy nie narażaj produktu na działanie wysokich temperatur czy wilgoci, gdyż w przeciwnym razie może on ulec uszkodzeniu.

Ogólne zasady bezpieczeństwa dot. elektronarzędzi



OSTRZEŻENIE

Proszę zapoznać się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi, dotyczącymi tego elektronarzędzia. Zaniechania będące skutkiem nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i instrukcji mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń.

Proszę zachować wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość. Stosowane w nich pojęcie „elektronarzędzia” odnosi się zarówno do narzędzi podłączonych do sieci (tj. wyposażonych w przewód zasilający), jak i do narzędzi z napędem akumulatorowym (tj. bez przewodu zasilającego).

1) Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) Dbaj o porządek i dobre oświetlenie stanowiska pracy.** Nieporządek i nieoświetlone obszary stanowiska pracy mogą być przyczyną nieszczęśliwych wypadków.
- b) Elektronarzędzia nie wolno stosować w strefach zagrożonych wybuchem ani w miejscach, gdzie znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia mogą generować iskry, mogące podpalić pył lub opary.
- c) Podczas stosowania elektronarzędzia w jego pobliżu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby.** W razie odwrócenia uwagi możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk sieciowy elektronarzędzia musi być zgodny z typem gniazda sieciowego. Wtyku pod żadnym pozorem nie wolno przerabiać. Do podłączania elektronarzędzi wyposażonych w przewód ochronny nie stosuj żadnych przejściówek.** Oryginalne wtyki i pasujące do nich gniazda sieciowe minimalizują ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Zachodzi podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- c) Chroń elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podnosi ryzyko porażenia prądem.
- d) Przewód zasilający nie służy do noszenia, wieszania ani odłączania elektronarzędzia od źródła zasilania. Chroń przewód zasilający przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami urządzeń.** Uszkodzone lub splątane przewody zasilające podnoszą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Używając elektronarzędzia pod gołym niebem, stosuj wyłącznie przedłużacze przeznaczone do pracy na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy w wilgotnym środowisku, należy zastosować wyłącznik ochronny różnicowy.** Stosowanie wyłącznika ochronnego różnicowego minimalizuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

- a) Nie trać koncentracji, uważaj na to, co robisz, a używając do pracy elektronarzędzi, zawsze kieruj się rozsądkiem. Nie używaj elektronarzędzi, jeśli odczuwasz zmęczenie lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas stosowania elektronarzędzia może być przyczyną poważnych obrażeń.
- b) Stosuj środki ochrony indywidualnej i zawsze miej założone okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy ochronniki słuchu, w zależności od używanego elektronarzędzia, minimalizuje ryzyko obrażeń.

- c) **Unikaj niezamierzonego włączenia elektronarzędzia. Upewnij się, czy elektronarzędzie jest wyłączone, zanim podłączysz je do sieci i/lub akumulatora oraz zanim je podniesiesz lub przeniesiesz.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączanie włączonego elektronarzędzia do sieci może skutkować nieszczęśliwym wypadkiem.
 - d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie przyrządy nastawcze lub klucze.** Przyrząd lub klucz umieszczony w obracającej się części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń.
 - e) **Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Zapewnij sobie bezpieczną pozycję i nigdy nie trać równowagi.** Dzięki temu w nieprzewidzianych sytuacjach zachowasz lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.
 - f) **Noś odpowiednie ubranie. Nie zakładaj szerokich ubrań ani ozdób (np. biżuterii).** Trzymaj włosy i ubranie z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, ozdoby (np. biżuteria) lub długie włosy mogą zostać chwycione przez ruchome części urządzenia.
 - g) **W przypadku możliwości użycia urządzeń odpylających i/lub przechwytyjących, należy je podłączyć i prawidłowo stosować.** Stosowanie urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z nadmiernym zapyleniem.
 - h) **Poczucie bezpieczeństwa bywa złudne, dlatego nigdy nie ignoruj obowiązujących zasad bezpieczeństwa, nawet wówczas, gdy po wielokrotnym użyciu elektronarzędzia dobrze je znasz.** Chwilowa nieuwaga może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.
- 4) Stosowanie i obsługa elektronarzędzia**
- a) **Nie przeciążaj urządzenia. Stosuj elektronarzędzia przeznaczone do danego rodzaju pracy.** Dysponując odpowiednim elektronarzędziem, pracujesz lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.
 - b) **Nie używaj elektronarzędzi z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można normalnie włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) **Przed zmianą ustawień, wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia wyjmij wtyk z gniazda sieciowego i/lub usuń akumulator.** Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe włączenie elektronarzędzia.
 - d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez osoby, które go nie znają lub które nie przeczytały niniejszej instrukcji obsługi.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach osób niedoświadczonych.
 - e) **Dbaj o stan elektronarzędzi i ich elementów roboczych. Sprawdź, czy części ruchome działają bez zarzutu i czy się nie blokują oraz czy żadna z części nie jest pęknięta/złamana lub uszkodzona w stopniu ograniczającym poprawne działanie elektronarzędzia.** Uszkodzone części elektronarzędzia należy naprawić przed jego użyciem. Przyczyną wielu nieszczęśliwych wypadków są źle konserwowane elektronarzędzia.
 - f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące, których krawędzie tnące są zawsze naostrzone, rzadziej się klinują i łatwiej się je prowadzi.

g) Elektronarzędzi oraz ich akcesoriów i elementów roboczych należy zawsze używać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi. Dodatkowo należy uwzględnić przy tym panujące warunki pracy i wykonywaną czynność. Stosowanie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być niebezpieczne i prowadzić do nieprzewidzianych sytuacji.

h) Dbaj o należyty stan uchwytów i rękojeści, które muszą być suche, czyste i wolne od olejów oraz smarów. Śliskie uchwyty i rękojeści nie umożliwiają bezpiecznej obsługi ani kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

5) Stosowanie i obsługa narzędzi akumulatorowych

a) Akumulatory należy ładować tylko za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta. Ładowarka przeznaczona do akumulatorów określonego typu może się zapalić, jeśli zostanie użyta do ładowania innych akumulatorów.

b) Stosuj wyłącznie akumulatory przeznaczone do zasilania elektronarzędzi. Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.

c) Nieużywany akumulator trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych przedmiotów metalowych, mogących spowodować zwarcie jego styków. Zwarcie styków akumulatora może być przyczyną oparzeń lub pożaru.

d) Niewłaściwa obsługa akumulatora może doprowadzić do wycieku elektrolitu. Unikaj kontaktu z elektrolitem. W razie przypadkowego kontaktu, dotknięte miejsce należy opłukać wodą. W razie kontaktu elektrolitu z oczami, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Wyciekający elektrolit może być przyczyną podrażnień skóry i oparzeń.

e) Nie używaj uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachować się w nieprzewidywalny sposób, wywołując pożar lub wybuch i/lub stwarzając ryzyko obrażeń.

f) Nie wystawiaj akumulatorów na działanie ognia lub zbyt wysokich temperatur. Ogień lub temperatury powyżej 130 °C mogą wywołać eksplozję.

g) Przestrzegaj wszelkich instrukcji dotyczących ładowania akumulatorów i nigdy nie ładuj narzędzi akumulatorowych w zakresie temperatur wyższym niż podany z instrukcji obsługi. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może doprowadzić do zniszczenia akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

6) Serwis

a) Naprawę elektronarzędzia zawsze należy powierzać odpowiednio wykwalifikowanym specjalistom i przeprowadzać tylko w oparciu o oryginalne części zamienne. Dzięki temu elektronarzędzie pozostanie bezpieczne.

b) Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych akumulatorów. Wszelkie zabiegi konserwacyjne dot. akumulatorów należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi.

Specjalne zasady bezpieczeństwa dot. wkrętarek rewolwerowych akumulatorowych

a) W trakcie wykonywania prac, podczas których zachodzi ryzyko trafienia wkrętem ukrytych kabli elektrycznych elektronarzędzie należy trzymać za elementy izolowane. Dotknięcie wkrętem przewodu znajdującego się pod napięciem może przenieść napięcie na metalowe elementy urządzenia i doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dot. ładowarek

Ryzyko obrażeń! Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź niemające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się one pod właściwą opieką lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały ryzyka, które się z tym wiążą.

Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Dzieci pozostawione bez opieki nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi względnie innej uprawnionej do tego osobie.
- Nie wolno ładować jednorazowych baterii. Naruszenie tej zasady wiąże się z poważnymi zagrożeniami.
- a) Zanim zaczniesz używać ładowarki, zapoznaj się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jej obsługi i związanymi z nią zasadami bezpieczeństwa oraz zastosuj wszystkie środki ochrony odnoszące się do ładowarki i akumulatora. Odnośne wskazówki znajdują się w niniejszej instrukcji obsługi oraz na samym urządzeniu.
- b) Regularnie sprawdzaj ładowarkę, a zwłaszcza przewód zasilający, wtyk i obudowę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzonej ładowarki nie wolno używać, zanim zostanie naprawiona.
- c) Nie używaj ładowarki, która upadła lub została uderzona bądź w inny sposób uszkodzona. Oddaj urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i ewentualnej naprawy.
- d) Nigdy nie podłączaj ponownie akumulatora, który się palił lub został w inny sposób uszkodzony po umieszczeniu go w ładowarce. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Nie rozkładaj ładowarki. Naprawy może wykonywać tylko autoryzowany serwis. Niewłaściwy montaż może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- f) Nigdy nie używaj ładowarki w strefach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu materiałów łatwopalnych. Zachodzi ryzyko pożaru i eksplozji!
- g) Ładowarka nadaje się tylko do zastosowań domowych i może być podłączona tylko do typowych gniazd sieciowych. Nigdy nie próbuj podłączać ładowarki do gniazda sieciowego o innym napięciu.
- h) Ładując akumulator, zadбай o dostateczną wentylację. W czasie ładowania mogą tworzyć się gazy.
- i) Akumulatory mogą być ładowane tylko w zamkniętych pomieszczeniach, ponieważ ładowarka nie może być stosowana na zewnątrz.
- j) Zadбай o to, aby ładowarka nie miała kontaktu z żadną cieczą. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- k) Nigdy nie używaj ładowarki niezgodnie z jej przeznaczeniem. Ładowarka służy wyłącznie do ładowania akumulatorów dostarczonych wraz z nią. Używanie jej w innych celach może być przyczyną pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

- l) Nie próbuj ładować akumulatora inną ładowarką. Ładowarka i akumulator dostarczone wraz z urządzeniem stanowią komplet, który należy stosować tylko w połączeniu ze sobą.
- m) Do ładowania akumulatorów wolno stosować wyłącznie ładowarkę dostarczoną wraz z urządzeniem. Ładowarka nie może być używana jako źródło zasilania elektronarzędzia.
- n) Nigdy nie wolno nawet próbować ładować baterii nienadających się do ponownego ładowania. Nieprzestrzeganie tego zapisu grozi niebezpieczeństwem.
- o) Nigdy nie kładź na ładowarce żadnych przedmiotów ani jej nie zasłaniaj, gdyż może to doprowadzić do jej przegrzania. Nie umieszczaj ładowarki w pobliżu źródeł ciepła.
- p) Poprowadź przewód zasilający tak, aby nikt się o niego nie potknął i aby go nie uszkodzić. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko uszkodzenia mienia i obrażeń.
- q) Po zakończeniu ładowania należy wyjąć wtyk z gniazda sieciowego. Pozwoli to uniknąć ewentualnych ryzyk.
- r) Przed rozpoczęciem czyszczenia lub innych prac konserwacyjnych zawsze należy najpierw wyjąć wtyk z gniazda. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko porażenia prądem elektrycznym!
- s) Wyjmując wtyk z gniazda, nie wolno ciągnąć za przewód zasilający, lecz zawsze za wtyk. Nigdy nie ciągnij za przewód.
- t) Raczej nie używaj przedłużaczy, chyba że jest to niezbędne. Stosowanie niewłaściwych przedłużaczy może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- u) Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi względnie innej uprawnionej do tego osobie.
- v) Urządzenie musi być podłączone do uziemionego gniazda sieciowego.

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa

Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych akumulatorów. Naprawę uszkodzonych akumulatorów pozostaw producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Wadliwa instalacja elektryczna lub nadmierne napięcie mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

- Ładowarkę wolno podłączać tylko do instalacji prądu zmiennego o parametrach zgodnych z tabliczką znamionową urządzenia, a gniazdo sieciowe musi być uziemione.
- Zawsze staraj się korzystać z dobrze dostępnego gniazda sieciowego, aby w razie potrzeby móc szybko odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.
- Nigdy nie dotykaj ładowarki mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Pamiętaj, aby przewód zasilający zawsze układać tak, aby nie stanowił on przeszkody, o którą można się potknąć.
- Aby uniknąć uszkodzenia przewodu zasilającego, nigdy nie przewieszaj go przez ostre krawędzie.



Ryzyko obrażeń!

Akumulatory zawierają substancje palne. W razie niewłaściwej obsługi akumulatorów, może dojść do ich wycieku, przegrzania, zapłonu i eksplozji.

Niewłaściwa obsługa może być przyczyną ciężkich obrażeń.

- Nie ogrzewaj akumulatorów ani nie wrzucaj ich do ognia.
- Nie wystawiaj akumulatorów i wkłętarki rewolwerowej akumulatorowej na bezpośrednie nasłonecznienie.
- Akumulatorów nie wolno rozkładać, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Nieużywane akumulatory trzymaj poza zasięgiem dzieci.
- W razie połknięcia akumulatora przez dziecko lub zwierzę, natychmiast udaj się z nim do lekarza.
- Unikaj kontaktu elektrolitu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie kontaktu z elektrolitem, przemyj dotknięte miejsce wodą i niezwłocznie udaj się do lekarza.

WSKAZÓWKA!

Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwa obsługa wkłętarki rewolwerowej akumulatorowej może być przyczyną uszkodzeń.

- Nie narażaj akumulatorów i wkłętarki rewolwerowej akumulatorowej na wstrząsy ani uderzenia.
- Do czyszczenia wkłętarki rewolwerowej akumulatorowej nie używaj żadnych ostrych środków myjących.
- Nie kładź wkłętarki rewolwerowej akumulatorowej, akumulatora lub ładowarki na lub w pobliżu gorących powierzchni (np. kuchenek itp.)
- Upewnij się, czy przewód zasilający ładowarki nie styka się z żadnymi gorącymi częściami.
- Nigdy nie narażaj wkłętarki rewolwerowej akumulatorowej, akumulatora lub ładowarki na działanie wysokich temperatur (ogrzewaczy itp.) i warunków atmosferycznych (deszcz itp.).
- Temperatura otoczenia, w której można używać wkłętarki rewolwerowej akumulatorowej, wynosi od 0 °C do 45 °C.
- Nigdy nie próbuj zanurzać wkłętarki rewolwerowej akumulatorowej, akumulatora lub ładowarki w wodzie i nigdy nie używaj myjki parowej do ich czyszczenia.
- W razie pęknięcia plastikowej obudowy wkłętarki rewolwerowej akumulatorowej lub wystąpienia na niej rys, należy natychmiast przestać korzystać z urządzenia i nigdy więcej nie ładować uszkodzonego akumulatora. Uszkodzone części należy natychmiast wymienić na oryginalne części zamienne.

Pierwsze uruchomienie

Kontrola wkłętarki rewolwerowej akumulatorowej i zakresu dostawy (zob. rozdział „Zakres dostawy i opis części”)



Ryzyko uszkodzenia! Otwierając opakowanie przy pomocy ostrego noża lub innego szpiczastego przedmiotu, można łatwo uszkodzić wkłętkę rewolwerową akumulatorową. Dlatego otwierając opakowanie, należy zachować ostrożność.

- Sprawdź, czy dostawa jest kompletna (zob. rozdział „Zakres dostawy i opis części”).
- Wyjmij wkłętkę rewolwerową akumulatorową z opakowania i sprawdź, czy ani wkłętka, ani poszczególne jej części nie wykazują uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń, nie wolno używać wkłętarki rewolwerowej akumulatorowej. Zwróć się do serwisu lub sklepu Kaufland.

Ładowanie akumulatora (zob. rys. C)



Ryzyko porażenia prądem! Wadliwa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

- Zawsze podłączaj ładowarkę do łatwo dostępnego gniazda, aby w razie awarii można było ją szybko odłączyć od źródła zasilania.



Ryzyko uszkodzenia! Niewłaściwe ładowanie akumulatora może zniszczyć akumulator, ładowarkę i wkrętkę rewolwerową akumulatorową.

- Wkrętkę rewolwerową akumulatorową należy ładować w temperaturze otoczenia wynoszącej od 5 °C do 40 °C. Optymalna temperatura ładowania wkrętki rewolwerowej akumulatorowej wynosi ok. 23 °C.
- Wkrętkę rewolwerową akumulatorową należy doładować, gdy wskaźnik stanu naładowania LED (8) wskaże niską moc akumulatora (czerwona dioda).
- Ładowarka służy wyłącznie do ładowania wkrętki rewolwerowej akumulatorowej. Nie wolno ładować przy jej pomocy innych akumulatorów ani baterii.



WSKAZÓWKA: Akumulatory litowo-jonowe (Li-Ion) mają w porównaniu z tradycyjnymi akumulatorami nikielowo-kadmowymi (Ni-Cd) szereg istotnych zalet:

- brak efektu pamięci. Akumulator można ładować w każdym momencie niezależnie od stanu jego naładowania bez utraty pojemności.
- wyjątkowo niski poziom samorozładowania, dzięki czemu można ich używać nawet po dłuższym okresie przechowywania
- niska waga i długa żywotność

W chwili zakupu akumulator wkrętki rewolwerowej akumulatorowej jest jedynie wstępnie naładowany. Dlatego przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator. Jeśli dioda LED wskazująca poziom naładowania akumulatora (8) pokazuje niską moc akumulatora (czerwony kolor), proszę naładować akumulator:

1. Podłącz kabel ładujący ładowarki (14) do gniazda ładowania (7) wkrętki rewolwerowej akumulatorowej.
2. Włóż wtyk ładowarki do gniazda sieciowego.
3. Wskaźnik stanu naładowania LED (8) najpierw zapali się na czerwono.
4. Wskaźnik stanu naładowania LED (8) zmieni kolor na zielony w momencie pełnego naładowania akumulatora.



WSKAZÓWKA: Podczas ładowania wtyk, ładowarka i akumulator nagrzewają się. To normalne zjawisko, które nie jest usterką.

1. Po upływie 90 minut odłącz ładowarkę od źródła zasilania.
 2. Wyjmij wtyk ładowarki z gniazda sieciowego.
 3. Jeśli podczas ładowania wkrętarka rewolwerowa akumulatorowa się nagrzała, poczekaj, aż ostygnie do temperatury pokojowej.
- > Wkrętarka rewolwerowa akumulatorowa jest gotowa do pracy.



WSKAZÓWKA: aby zapewnić długie i optymalne działanie akumulatora litowo-jonowego, zawsze należy go w pełni naładować, zanim dojdzie do jego głębokiego rozładowania.

Obsługa i sposób użycia

Wkładanie / wyjmowanie bębena na bity



UWAGA! Przed włożeniem bębna na bity (11a, 11b, 11c) do komory bębna (2) należy całkowicie przesunąć przełącznik bitów (4) w położenie blokady (5b).

Przed wyjęciem bębna na bity (11a, 11b, 11c) z komory bębna (2) należy całkowicie przesunąć przełącznik bitów (4) w położenie blokady (5b).

Wskazówka: Bębny na bity (11a, 11b, 11c) można wkładać wzgl. wyjmować tylko z prawej strony wkrętarki rewolwerowej akumulatorowej.

Wkładanie bębna na bity:

- Naciśnij oba przyciski przełącznika bitów (4).
- Przesuń przełącznik bitów (4) w położenie blokady (5b), aż się zatrzaśnie.
- **WSKAZÓWKA:** Tylko gdy przełącznik bitów (4) znajduje się w położeniu blokady (5b), można wymienić bębenek na bity (11a, 11b, 11c).
- Skieruj bębenek na bity (11a, 11b, 11c) bitem do przodu, w stronę głowicy (1) i włóż bębenek na bity (11a, 11b, 11c) z prawej strony do komory bębna na bity (2).
- Sprawdź, czy bębenek na bity (11a, 11b, 11c) jest pewnie osadzony w komorze bębna na bity (2) i czy lekko się obraca.
- Przesuń przełącznik bitów (4) w położenie blokady (5a), aż się zatrzaśnie.
- Bębenek na bity (11a, 11b, 11c) jest gotowy do pracy.

Wyjmowanie bębna na bity:

- Naciśnij oba przyciski przełącznika bitów (4).
- Przesuń przełącznik bitów (4) w położenie blokady (5b), aż się zatrzaśnie.
- **WSKAZÓWKA:** Tylko gdy przełącznik bitów (4) znajduje się w położeniu blokady (5b), można wyjąć bębenek na bity (11a, 11b, 11c).
- Wyjmij bębenek na bity (11a, 11b, 11c) z prawej strony z komory bębna na bity (2).

Ładowanie i wymiana bitów

Ładowanie bitu:

- Naciśnij oba przyciski przełącznika bitów (4).
- Przesuń przełącznik bitów (4) w położenie blokady (5a), aż się zatrzaśnie.
- Bit zostanie wypchnięty z głowicy (1), co oznacza, że wkrętarka rewolwerowa akumulatorowa jest gotowa do pracy.

Wymiana bitu:

- Naciśnij oba przyciski przełącznika bitów (4).
- Przesuń przełącznik bitów (4) w położenie blokady (5b), aż się zatrzaśnie.
- **WSKAZÓWKA:** Tylko gdy przełącznik bitów (4) znajduje się w położeniu blokady (5b), można wymienić bit.
- Obróć bębenek na bity (11a, 11b, 11c).
- Dzięki okienku podglądu bitów (3) możesz zobaczyć i wybrać żądany bit.
- Po wybraniu odpowiedniego bitu, naciśnij oba przyciski przełącznika bitów (4) i przesuń je do przodu w kierunku głowicy (1).
- Bit zostanie wypchnięty z głowicy (1), co oznacza, że wkrętarka rewolwerowa akumulatorowa jest gotowa do pracy.

Montaż przedłużki do bitów

- Naciśnij oba przyciski przełącznika bitów (4) i przesunij je całkowicie w położenie blokady (5b), aż się zatrzasną.
- Włóż przedłużkę do bitów (12) do głowicy (1).
- Włóż żądany bit do przedłużki do bitów (12).
- Przedłużka do bitów (12) jest gotowa do pracy.

Włączanie/wyłączanie



Ryzyko uszkodzenia! Zbyt głęboko wkręcane wkręty mogą ulec przekręceniu. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia i obrabianego przedmiotu. Proszę obserwować wkręcanie, zatrzymując je, zanim łebek wkrętu schowa się w obrabianym przedmiocie.

Dokręć wkręt ręcznie śrubokrętem. Wykonaj próby wkręcania, żeby wczuć się w obsługę wkrętarki rewolwerowej akumulatorowej.

• Włączanie:

Naciśnij i przytrzymaj włącznik/wyłącznik (9). Rozpocznie się w(y)kręcanie. Podczas w(y)kręcania trzymaj włącznik/wyłącznik przez cały czas wciśnięty.

• Wyłączanie:

Puść włącznik/wyłącznik (9), gdy wkręt zostanie wkręcony wzgl. wykręcony. W(y)kręcanie zakończy się, a lampka robocza LED (10) zgaśnie.

Lampka robocza LED



OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń!

Nigdy nie patrz bezpośrednio w strumień światła emitowanego lampką roboczą LED (10) ani nie świeć nim innym osobom w oczy. Może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie wzroku.

Po wciśnięciu włącznika/wyłącznika (9) lampka robocza LED (10) zapala się, oświetlając obszar roboczy i umożliwiając bezpieczną pracę w warunkach słabego oświetlenia. Lampka robocza gaśnie po puszczeniu włącznika/wyłącznika (9).

Wybór kierunku obrotów

Wkrętarka rewolwerowa akumulatorowa umożliwia wkręcanie i wykręcanie wkrętów. Aby wybrać kierunek obrotów, należy wykonać następujące czynności:

Wkręcanie wkrętów:

1. Wciśnij przełącznik kierunku obrotów w prawo/lewo (6), znajdujący się z prawej strony rękojeści do obudowy.
2. Umieść bit w samym środku łebka wkrętu.
3. Ostrożnie naciśnij włącznik/wyłącznik (9). Bit obraca się w prawo; wkręt wkręca się w materiał.

Wykręcanie wkrętów:

1. Wciśnij przełącznik kierunku obrotów w prawo/lewo (6), znajdujący się z lewej strony rękojeści do obudowy.
2. Umieść bit w samym środku łebka wkrętu.
3. Ostrożnie naciśnij włącznik/wyłącznik (9). Bit obraca się w lewo; wkręt wykręca się z materiału.

Automatyczna blokada wrzeczona (Auto-Lock)

- Jeśli włącznik/wyłącznik (9) nie zostanie wciśnięty, wrzeczono, a wraz z nim uchwyt bitów są zablokowane. Dzięki temu można wkręcać wkręty nawet wtedy, gdy akumulator jest rozładowany, tzn. narzędzie może zostać użyte jak zwykły wkrętak.

Usuwanie błędów

Powodem niektórych usterek są błędy, które można samodzielnie usunąć. Aby to zrobić, wystarczy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w poniższej tabeli. Jeśli danej usterki nie można w podany sposób usunąć, należy zwrócić się do serwisu. W żadnym razie nie naprawiaj wkrętkarki rewolwerowej akumulatorowej samodzielnie.

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie problemu
Nie można włączyć wkrętkarki rewolwerowej akumulatorowej.	Akumulator jest za słaby.	Naciśnij blokadę włączania i w(y) tącznik.
	Przełącznik kierunku obrotów (6) znajduje się w środkowym położeniu.	Wciśnij przełącznik kierunku obrotów (6) całkowicie do obudowy.
Akumulator nie ładuje się.	Akumulator nie ładuje się.	Wsuń cały wtyk ładujący prosto do gniazda ładowania (7) wkrętkarki rewolwerowej akumulatorowej.
	Wtyk zasilający jest nieprawidłowo wetknięty do gniazda sieciowego.	Sprawdź osadzenie wtyku zasilającego w gnieździe.
	W gnieździe nie ma napięcia.	Sprawdź gniazdo, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne.
	Zasilacz, akumulator lub ładowarka są uszkodzone.	Skontaktuj się z serwisem.

Naprawy



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Naprawy wykonane przez użytkownika oraz stosowanie nieodpowiednich części zamiennych do naprawy urządzenia zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia powstałe wskutek samodzielnej naprawy, błędnego podłączenia lub niewłaściwej obsługi urządzenia. Ewentualne naprawy elektronarzędzia zawsze powierzaj odpowiednio wykwalifikowanym specjalistom, stosującym oryginalne części zamienne.
- Do naprawy należy używać wyłącznie części, których specyfikacja jest zgodna z oryginalną specyfikacją urządzenia i danymi producenta. Wkrętarka rewolwerowa akumulatorowa została wyposażona we wszystkie niezbędne zabezpieczenia elektryczne i mechaniczne, chroniące ją i otoczenie przed ewentualnymi zagrożeniami.

Czyszczenie,

przechowywanie

konserwacja

i



Ryzyko uszkodzenia!

Niewłaściwa obsługa wkrętarki rewolwerowej akumulatorowej może być przyczyną uszkodzeń.

- Nie stosuj żadnych agresywnych środków myjących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani żadnych ostrych czy metalicznych przedmiotów takich jak noże, twarde szpachelki itp. Mogą one uszkodzić powierzchnie narzędzia.
- Obudowę wkrętarki rewolwerowej akumulatorowej wystarczy przetrzeć suchą, miękką szmatką.
- Uporczywe zabrudzenia najlepiej usunąć zwilżoną szmatką z dodatkiem łagodnego środka do mycia naczyń.
- Nigdy nie trzymaj wkrętarki rewolwerowej akumulatorowej pod bieżącą wodą ani nie wkładaj jej do umywalki lub innego naczynia z wodą lub innym środkiem myjącym.
- Przed schowaniem wkrętarki rewolwerowej akumulatorowej należy dokładnie ją wysuszyć.
- Przechowuj wkrętarke rewolwerową akumulatorową w suchym miejscu, które nie przemarza. Temperatura otoczenia w miejscu przechowywania elektronarzędzia i akumulatora powinna wynosić od 0 °C do +50 °C.
- Zawsze przechowuj wkrętarke rewolwerową akumulatorową wraz z akcesoriami w dołączonej torbie (13).
- Przed odłożeniem wkrętarki rewolwerowej akumulatorowej na dłuższy czas pamiętaj o uprzednim, całkowitym naładowaniu akumulatora.
- Przechowywanie całkowicie lub częściowo rozładowanego akumulatora może doprowadzić do tzw. głębokiego rozładowania. Oznacza to nieodwracalne zniszczenie celek akumulatora, przez co akumulator staje się niezdatny do użytku.

Usuwanie odpadów



Utylizacja opakowania



Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do jednego z ogólnie dostępnych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem wzgl. zutylizować odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.



Wskazówki dotyczące utylizacji artykułów elektrycznych

Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją do prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny należy zbierać osobno i przekazać do recyklingu przyjaznego dla środowiska.

Recykling jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Właściciel urządzenia elektrycznego, alternatywnie do jego zwrotu, jest zobowiązany do współudziału w zakresie właściwego recyklingu urządzenia, tym samym zrzekając się prawa własności do niego. W tym celu stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiórki, który przeprowadza utylizację zgodnie z ustawą o odpadach i gospodarce odpadami. Nie dotyczy to niezawierających elementów elektrycznych akcesoriów i urządzeń pomocniczych dołączonych do zużytych urządzeń.



Li-Ion

Baterii i akumulatorów nie wolno usuwać wraz z innymi odpadami domowymi!

Jako użytkownik jesteś ustawowo zobowiązany do oddawania wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one substancje szkodliwe* czy nie, do lokalnych punktów gromadzenia takich odpadów lub odpowiednich placówek handlowych, które skierują je do utylizacji przyjaznej środowisku. Akumulator jest na stałe zintegrowany z wkrętarką rewolwerową akumulatorową, w związku z czym jego usunięcie należy powierzyć specjalście. Należy zatem oddać kompletne narzędzie (wraz z akumulatorem), pamiętając o uprzednim, całkowitym rozładowaniu akumulatora! *oznaczone jako: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

Dodatkowe wskazówki dot. usuwania odpadów

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe. Zużyte urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia substancje te mogą w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

Dane techniczne

Wkrętarka rewolwerowa akumulatorowa	
Numer modelu:	1345114
Prędkość obrotowa bez obciążenia:	200 min ⁻¹
Uchwyt bitów:	6,35 mm (1/4")
Maks. moment obrotowy (w metalu):	5 Nm
Maks. moment obrotowy (w drewnie):	3,5 Nm
Akumulator	
Napięcie:	3,6 V ===
Pojemność:	2,0 Ah
Typ:	akumulator litowo-jonowy (Li-Ion)
Czas ładowania:	90 minuty
Ładowarka	
Nr urządzenia:	JLH100501700G1
Napięcie zasilające:	100-240 V~/ 50-60 Hz/ 16 W
Napięcie wyjściowe:	5 V === /1,7 A
Klasa ochrony:	II / 
27 bitów	PH0, PH1, PH2, H4, H5, H6 PZ1, PZ2, PZ3, T15, T20, T25 SL4, SL5, SL6, PZ2, T27, T30 PH1, PH2, PZ0, PZ1, PZ2, 4, 5, 6, 7 Magnetyczny uchwyt bitów
Emisja hałasu	
Poziom mocy akustycznej L _{WA} :	64 dB(A)
Niepewność K _{WA} :	3 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego L _{PA} :	75 dB(A)
Niepewność K _{PA} :	3 dB(A)
Organia przenoszone na dłoń/ramię	
W(y)kręcanie a _h :	0,2 m/s ²
Niepewność K:	1,5 m/s ²

Informacje o emisji hałasu i drgań

- Podane wartości emisji drgań oraz podane wartości emisji hałasu zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną metodę pomiaru i mogą być użyte do porównania danego elektronarzędzia z innym.
- Podane, całkowite wartości drgań i emisji hałasu mogą służyć do tymczasowej oceny obciążenia.

Ryzyko obrażeń wskutek drgań!



OSTRZEŻENIE!

- Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od sposobu stosowania elektronarzędzia, a zwłaszcza od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- Należy próbować minimalizować obciążenie spowodowane przez drgania i hałas. Do przykładowych działań redukujących to obciążenie należy noszenie rękawic ochronnych w trakcie używania narzędzia oraz ograniczenie czasu pracy. Uwzględnij przy tym wszystkie składowe czasu pracy (na przykład okresy, w których elektronarzędzie jest wyłączone oraz te, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



OSTRZEŻENIE! Uszkodzenie słuchu!

Hałas może uszkodzić słuch.

- Do pracy należy zakładać odpowiednie ochronniki słuchu.
- Osoby znajdujące się w pobliżu również powinny stosować odpowiednie ochronniki słuchu.



OSTRZEŻENIE! Obciążenie hałasem! Nie można uniknąć pewnego obciążenia ze strony wkrętarki rewolwerowej akumulatorowej, związanego z emisją hałasu.

- Prace generujące większy hałas należy realizować w porach, w których jest do dopuszczone.
- Należy przestrzegać przerw i ograniczyć czas pracy do niezbędnego minimum.

Deklaracja zgodności WE



Dane i normy znajdują się w dołączonej deklaracji zgodności WE.

Conținut

Înainte de prima utilizare	72
Conținutul livrării și descrierea pieselor	72
Legendă	72
Siguranță	73
Prima punere în funcțiune	81
Utilizare și metodă de lucru	82
Înlăturarea erorilor	85
Reparații	86
Curățarea, îngrijirea și depozitarea	86
Eliminare	87
Date tehnice	88
Declarația CE de conformitate	89

Înainte de prima utilizare

Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de funcționare și siguranță. Utilizați produsul numai așa cum este descris și pentru domeniile de aplicare specificate. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru referințe viitoare. Predați toate documentele atunci când transmiteți produsul către terți.

IMPORTANT, PENTRU REFERINȚE VIITOARE DEPOZITARE: CITIȚI CU ATENȚIE!

Conținutul livrării și descrierea pieselor

1. Ejector de biți
2. Cameră pentru patruane de biți
3. Geam de vizionare biți
4. Comutatorul de încărcare a bitului
- 5a/5b Poziție de blocare
6. Comutator de selecție stânga/dreapta

7. Doză de încărcare
 8. Indicatorul stării de încărcare
 9. Comutatorul de PORNIRE/OPRIRE
 10. Bec de funcționare LED
 - 11a Cartușul pentru biți (25 mm) PH0, PH1, PH2, H4, H5, H6
 - 11b Cartușul pentru biți (25 mm) PZ1, PZ2, PZ3, T15, T20, T25
 - 11c Cartușul pentru biți (25 mm) SL4, SL5, SL6, PZ2, T27, T30
 12. Extensie biți (50 mm) cu biți: PH1, PH2, PZ0, PZ1, PZ2, 4, 5, 6, 7
 13. Geantă de depozitare
 14. Încărcător
 - Instrucțiuni de utilizare
- Verificați dacă toate piesele sunt prezente și verificați dacă dispozitivul are avarii de la transport. Nu folosiți un dispozitiv deteriorat! În caz de daune, vă rugăm să contactați o sucursală Kaufland

Legendă

Următoarele cuvinte și simboluri de semnalizare sunt utilizate în acest manual, pe produs sau pe ambalaj.



Important! Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune!



Avertizare! Acest cuvânt de avertizare indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la moarte sau răni grave.



Atenție! Acest cuvânt de avertizare avertizează asupra posibilităților pagube materiale.



Acest simbol vă oferă informații suplimentare utile despre utilizare.



Produsele marcate cu acest simbol respectă toate reglementările comunitare aplicabile spațiului economic european.



Încărcătorul corespunde cu clasa de protecție II. Izolare dublă.



Aparatele marcate cu acest simbol pot fi utilizate doar în interior.



Acest simbol indică dispozitivele care sunt operate cu curent continuu.



Nu eliminați dispozitive electrice și electronice aruncându-le în deșeurile menajere!



Li-Ion

Acumulator Litiu-ion, nu aruncați împreună cu deșeurile menajere!

Siguranță

Citiți cu atenție următoarele informații de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură, urmați toate instrucțiunile de siguranță de mai jos.

Utilizare destinată

Utilizați produsul numai în scopul prevăzut. Alte utilizări sau modificări ale produsului sunt considerate necorespunzătoare și pot duce la vătămări sau daune. Producătorul nu își asumă nici o răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Produsul nu este destinat uzului comercial.

Pistolul de înșurubat cu acumulator este destinat doar pentru lucrări fine de înșurubare în lemn sau în material plastic. Lumina de lucru cu LED a acestei unelte electrice este destinată iluminării zonei de lucru directe a uneltei electrice și nu este potrivită pentru iluminarea spațiilor de locuit. Pistolul de înșurubat cu acumulator trebuie utilizată numai în conformitate cu scopul descris în acest manual.

Orice altă utilizare este interzisă.

Utilizarea corectă include și respectarea instrucțiunilor de siguranță și a indicațiilor din instrucțiunile de utilizare.

Se pot utiliza numai accesorii care sunt potrivite pentru pistolul de înșurubat cu acumulator.

Persoanele care utilizează și întrețin pistolul de înșurubat cu acumulator trebuie să fie familiarizate cu echipamentul și să fie informate despre posibilele riscuri. În plus, trebuie respectate toate reglementările aplicabile în materie de prevenire a accidentelor.

Trebuie respectate alte norme generale privind sănătatea și siguranța la locul de muncă.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele provocate de modificarea pistolului de înșurubat cu acumulator.

Următoarele aplicații sunt interzise în mod expres și sunt considerate a fi o utilizare necorespunzătoare.

- Utilizarea pistolului de înșurubat cu acumulator în alte scopuri decât cele destinate;
- instrucțiunilor de siguranță și de avertizare, asamblare, utilizare, întreținere și curățare din acest manual;
- În cazul încălcării oricărei reglementări privind prevenirea accidentelor, sănătății și siguranței, care trebuie respectate în special și / sau în general în ceea ce privește utilizarea acestui pistol de înșurubat cu acumulator;
- Utilizarea accesoriilor și a pieselor de schimb, care nu sunt destinate utilizării fără fir;
- Modificările la pistolul de înșurubat cu acumulator;
- Reparații la pistolul de înșurubat cu acumulator, realizate de alte persoane decât producătorul sau de către un specialist calificat;
- Utilizarea comercială sau industrială a pistolului de înșurubat cu acumulator în legătură cu meseria utilizatorului;
- Utilizarea sau întreținerea mașinii de găurit și înșurubat cu acumulator de către persoane care nu sunt familiarizate cu utilizarea acestuia și / sau nu cunosc riscurile asociate.

Risc rezidual

În ciuda utilizării corecte, anumite riscuri nu pot fi complet excluse.

Următoarele riscuri pot apărea datorită proiectării pistolului de înșurubat cu acumulator:

- deteriorarea sănătății în legătură cu emisiile de vibrații atunci când dispozitivul este utilizat o perioadă mai lungă de timp sau nu este gestionat și întreținut corespunzător,
- Accidente și deteriorări ale proprietății cauzate de piese sau suporturi de scule ejectate care se rup în timpul funcționării,
- sănătății materialelor toxice sau a celor care prezintă pericol pentru sănătate (cum ar fi azbestul).

ATENȚIE! Când utilizați uneltele electrice, trebuie luate următoarele măsuri de siguranță de bază pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, a vătămărilor și a pericolelor de incendiu. Respectați toate aceste instrucțiuni înainte de a utiliza uneltele electrice și păstrați instrucțiunile de siguranță într-un loc sigur. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave.

Instrucțiunile de utilizare, în special instrucțiunile de siguranță, trebuie citite și respectate cu atenție de către fiecare utilizator înainte de a începe lucrul.

Acest dispozitiv poate fi operat numai de persoane care sunt familiarizate cu utilizarea pistolului de înșurubat cu acumulator și care au fost informate cu privire la riscuri.

Producătorul acestui pistol de înșurubat cu acumulator nu este răspunzător pentru daunele sau vătămările cauzate de mașina de tuns iarba cu acumulator, și anume prin:

- manipularea incorectă sau utilizarea necorespunzătoare,
- nerespectarea instrucțiunilor de utilizare,
- Reparații efectuate de către terți, ateliere de specialiști neautorizați,
- instalarea și înlocuirea pieselor de schimb neoriginale,
- Defecțiunea sistemului electric din cauza nerespectării codurilor și regulamentelor electrice.

Suplimentar față de directivele de siguranță din aceste instrucțiuni de utilizare, trebuie să respectați în mod absolut reglementările aplicabile în țara dumneavoastră. pentru funcționarea pistolului de înșurubat cu acumulator.

Suplimentar față de indicațiile de siguranță din aceste instrucțiuni de utilizare și din reglementările specifice țării, trebuie respectate regulile tehnologice general recunoscute pentru funcționarea pistolului de înșurubat cu acumulator.

Siguranța copiilor și a persoanelor



Avertizare!

• Pericol de accidente pentru copii și sugari!

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materiale de ambalare! Există pericolul de sufocare, copiii subestimează adesea pericolul! Pericol de viață și rănire pentru copiii mici și copii!

• Atenție, pericol de rănire!

Asigurați-vă că toate piesele nu sunt deteriorate. Piesele deteriorate pot afecta siguranța și stabilitatea.

• Instrucțiuni generale de siguranță

Acordați atenție stabilității produsului înainte de utilizare. Utilizați produsul în mod corespunzător și numai în zona de utilizare dorită. Toate componentele trebuie ținute departe de flăcări deschise.

Instrucțiuni de siguranță

- PERICOL DE MOARTE! Bateriile pot fi înghițite, ceea ce poate pune viața în pericol. Apelați imediat la medic dacă bateria este înghițită.
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și / sau cunoștințe (inclusiv copii).
- Nu expuneți niciodată produsul la temperaturi ridicate sau umiditate, deoarece în caz contrar produsul poate fi deteriorat.

Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice



AVERTIZARE

Citiți toate instrucțiunile de siguranță, indicațiile, ilustrațiile și datele tehnice cu care este furnizat acest instrument electric. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave.

Păstrați toate informațiile și instrucțiunile de siguranță pentru utilizări ulterioare.

Termenul „instrument electric” utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la unelte electrice conectate cu rețeaua electrică (cu cablu de alimentare) sau la unelte electrice cu baterie (fără cablul de alimentare).

1) Securitatea locului de muncă

a) Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele de lucru aglomerate sau întunecate pot duce la accidente.

- b) **Nu lucrați cu unealta electrică într-o atmosferă cu potențial exploziv în care există lichide inflamabile, gaze inflamabile sau praf.** Instrumentele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) **Țineți copiii și alte persoane la distanță în timp ce folosiți instrumentul electric.** Puteți pierde controlul instrumentului electric dacă atenția vă este distrasă.

2) Siguranță electrică

- a) **Ștecherul de racordare al unelei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie modificat în niciun fel.** Nu folosiți fișe adaptoare împreună cu scule electrice cu împământare. Ștecherele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi țevi, radiatoare, sobe și frigider.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este împământat.
- c) **Păstrați instrumentele electrice departe de ploaie sau umezeală.** Apa care intră într-un instrument electric crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu folosiți în alt scop cablul de conectare pentru a transporta, pentru a agăța scula electrică sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile.** Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) **Dacă lucrați cu un instrument electric în aer liber, utilizați numai prelungitoare adecvate și pentru utilizarea în exterior.** Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru uz exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă funcționarea unelei electrice într-un mediu umed nu poate fi evitată, folosiți un întreruptor de curent rezidual.** Utilizarea unui întreruptor de curent rezidual reduce riscul de electrocutare.

3) Siguranța persoanelor

- a) **Fiți atent, urmăriți ce faci și lucrați sensibil cu un instrument electric. Nu folosiți un instrument electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție când folosiți scula electrică poate provoca vătămări grave.
- b) **Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentelor individuale de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte antiderapantă, protecție pentru cap sau urechi, în funcție de tipul și utilizarea instrumentului electric, reduce riscul de rănire personală.
- c) **Evitați pornirea neintenționată.** Asigurați-vă că instrumentul electric este oprit înainte de: conectarea acestuia la sursa de alimentare și / sau la baterie, preluarea sau transportul acestuia. Menținerea degetului pe întrerupător atunci când purtați unealta electrică în repaus de lucru, sau când conectați scula electrică la curent poate provoca un accident.
- d) **Îndepărtați instrumentele sau cheile de reglare înainte de a porni scula electrică.** O unealtă sau cheie amplasată într-o parte rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări.

- e) **Evitați o postură anormală. Asigurați-vă că aveți o poziție sigură și păstrați echilibrul în orice moment.** Acest lucru vă permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neașteptate.
 - f) **Purtați haine adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii care atârnă.** Păstrați părul și hainele departe de părțile mobile. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile care atârnă sau părul lung pot fi prinse de piese în mișcare.
 - g) **Dacă se pot instala dispozitive de extragere și colectare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect.** Utilizarea unui extractor de praf poate reduce pericolele de praf.
 - h) **Nu vă simțiți prea sigur pe dvs. și nu încălcați regulile de siguranță pentru unelte electrice, chiar dacă sunteți familiarizat cu unealta electrică după utilizarea multiplă.** Acțiunea neglijentă poate duce la răni grave în fracțiuni de secundă.
- 4) Utilizarea și tratarea sculei electrice**
- a) **Nu suprasolicitați unealta electrică. Folosiți instrumentul electric adecvat pentru munca dvs..** Cu un instrument electric potrivit, lucrați mai bine și mai în siguranță în intervalul de performanță specificat.
 - b) **Nu folosiți unelte electrice cu un comutator defect.** Un instrument electric care nu mai poate fi pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat
 - c) **Deconectați ștecherul de rețea de la priză și / sau scoateți un acumulator detașabil înainte de a configura setările dispozitivului, de a schimba piesele de inserție sau de a îndepărta scula electrică.** Această precauție previne pornirea neintenționată a uneltei electrice.
 - d) **Nu lăsați unelte electrice neutilizate la îndemâna copiilor.** Nu permiteți persoanelor să folosească unealta electrică dacă nu le este cunoscută sau nu au citit aceste instrucțiuni. Instrumentele electrice sunt periculoase dacă sunt folosite de oameni fără experiență.
 - e) **Întrețineți cu atenție unelte și instrumentele electrice. Verificați dacă piesele în mișcare funcționează corect și nu se blochează, și dacă piesele sunt rupte sau deteriorate căci astfel pot afecta funcționarea uneltei electrice. Reparați piesele deteriorate înainte de a utiliza instrumentul electric.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute precar.
 - f) **Mentțineți instrumentele de tăiere ascuțite și curate.** Unelte de tăiere îngrijite, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de blocare și sunt mai ușor de ghidat.
 - g) **Utilizați unealta electrică, accesoriile, biții uneltei etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de muncă și de activitatea care urmează să fie efectuată..** Utilizarea instrumentelor electrice în alte scopuri decât cele pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.
 - h) **Mentțineți mânerul și suprafețele de prindere curate și fără ulei și grăsimi.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul în siguranță a sculei electrice în situații neprevăzute.

5) Utilizarea și tratarea unelei cu acumulator

- a) **Încărcați acumulatorii doar în aparate de încărcare recomandate de producător.** Un încărcător potrivit pentru un anumit tip de baterie poate provoca un incendiu atunci când este utilizat cu alte baterii.
- b) **Utilizați în unelele electrice doar acumulatorii prevăzuți pentru acest lucru.** Utilizarea altor acumulatori poate duce la răniri și la pericolul de incendiu.
- c) **Țineți acumulatorul nefolosit departe de agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici din metal, care ar putea duce la scurtcircuitarea contactelor.** Un scurtcircuit între contactele bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- d) **În cazul utilizării greșite se poate scurge lichid din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În cazul contactului întâmplător, clătiți cu apă. Dacă lichidul vă pătrunde în ochi, solicitați ajutor medical suplimentar.** Lichidul scurs din acumulatori poate duce la iritații ale pielii sau la arsuri.
- e) **Nu utilizați o baterie deteriorată sau modificată.** Acumulatorii avariați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot provoca incendii, explozii sau vătămări.
- f) **Nu expuneți bateria la foc sau la temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturile peste 130°C pot provoca o explozie.
- g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau unealta fără fir în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiunile de utilizare.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură permis poate distruge acumulatorul și crește riscul de incendiu.

6) Service

- a) **Reparați scula electrică numai prin intermediul personalului specializat calificat și numai cu piese de schimb originale.** Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.
- b) **Nu recondiționați niciodată acumulatorii deteriorați.** Întreținerea acumulatorului trebuie efectuată numai de un service autorizat al producătorului.

Indicații de siguranță speciale pistol de înșurubat cu acumulator

- a) **Țineți unealta electrică de suprafețele izolate când executați lucrări, în timpul cărora șurubul poate atinge cabluri electrice ascunse sau propriul cablu de rețea. Contactul șurubului cu un cablu sub tensiune poate tensiona, de asemenea, părți metalice ale dispozitivului și poate duce la un șoc electric.**

Indicații de siguranță suplimentare pentru încărcătoare

Pericol de accidentare! Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite în utilizarea în siguranță a dispozitivului și înțeleg pericolele care apar din acestea.

Copiii nu au voie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.

- Un cablu de rețea deteriorat trebuie schimbat de producător, de serviciul pentru clienți sau de o persoană autorizată pentru a evita pericolele.

- nu reîncărcați bateriile care nu se pot reîncărca. Dacă nu respectați această indicație, acest lucru poate duce la pericol.
- a) Înainte de utilizarea încărcătorului citiți toate indicațiile și măsurile de precauție referitoare la încărcător și la pachetul de acumulatori. Indicațiile corespunzătoare se găsesc în instrucțiunile de utilizare și pe aparatul în sine.
- b) Verificați încărcătorul regulat în privința deteriorărilor, mai ales cablul de rețea, ștecherul și carcasa. Un încărcător defect se va folosi din nou doar după ce a fost reparat.
- c) Vă rugăm să nu folosiți încărcătorul dacă a fost expus loviturilor sau dacă a căzut astfel încât a fost deteriorat. Duceți aparatul la un serviciu autorizat pentru reparare sau pentru verificare.
- d) Nu conectați acumulatorul din nou, dacă s-a ars sau dacă s-a deteriorat în alt mod cu încărcătorul. În caz contrar există pericol de electrocutare.
- e) Vă rugăm să nu dezmembrați încărcătorul. Reparațiile se vor efectua doar de un serviciu autorizat pentru clienți. Asamblarea greșită poate duce la pericol de arsuri și electrocutări.
- f) Nu folosiți încărcătorul niciodată într-un mediu cu materiale explozive și inflamabile. Există pericol de foc și de explozie!
- g) Încărcătorul este destinat doar pentru utilizarea privată cu o priză uzuală de gospodărie. Nu încercați niciodată să racordați încărcătorul la o priză cu un alt voltaj.
- h) Aveți în vedere tot timpul o aerisire suficientă când încărcați acumulatorul. Se pot produce gaze.
- i) Încărcați acumulatorul doar în încăperi închise deoarece încărcătorul este destinat doar pentru interior.
- j) Aveți grijă să nu se umezească încărcătorul. În caz contrar există pericol de electrocutare.
- k) Nu folosiți încărcătorul niciodată în alte scopuri decât cel destinat. Încărcătorul este destinat pentru încărcarea acumulatorului livrat împreună cu încărcătorul. Utilizarea în alte scopuri decât cel prevăzut poate duce la foc sau la o electrocutare letală.
- l) Nu încercați să încărcați acumulatorul într-un alt încărcător decât cel inclus la livrare. Încărcătorul pus la dispoziție împreună cu acumulatorul trebuie folosit împreună cu acumulatorul.
- m) Folosiți întotdeauna doar încărcătorul livrat pentru încărcarea acumulatorului. Încărcătorul nu va fi folosit pe post de alimentare cu curent a unei electrici.
- n) Nu folosiți niciodată baterii nereîncărcabile. Nerespectarea acestei prescripții poate duce la pericole.
- o) Vă rugăm să nu puneți niciun obiect pe încărcător, fiindcă acest lucru poate duce la supraîncălzire. Nu amplasați încărcătorul în apropierea unei surse de căldură.
- p) Așezați cablul de rețea astfel încât nimeni să nu se împiedice și să nu îl deterioreze în alt mod. În caz contrar există pericol de daune materiale și accidentări.
- q) După utilizare trebuie să scoateți încărcătorul întotdeauna din priză. Astfel evitați eventualele riscuri.
- r) Înainte de executarea lucrărilor de curățare și de îngrijire, trebuie să scoateți întotdeauna ștecherul de rețea din priză. În caz contrar există pericol de electrocutare!

- s) Nu scoateți niciodată ștecherul de rețea din priză trăgând de cablu, ci doar de ștecă. Nu trageți niciodată de cablu.
- t) Vă rugăm să nu folosiți prelungitoare, în afară de momentul în care acest lucru este inevitabil. Utilizarea unui cablu prelungitor nepotrivit poate duce la pericol de foc și de electrocutare.
- u) Un cablu de rețea deteriorat trebuie schimbat de producător, de serviciul pentru clienți sau de o persoană autorizată pentru a evita pericolele.
- v) Aparatul trebuie conectat la o priză împământată.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță

Nu executați niciodată lucrări de mentenanță la acumulatorii deteriorate. Doar producătorul sau serviciul autorizat pentru clienți au voie să efectueze întreținerea și mentenanța la acumulatori.



AVERTIZARE! Pericol de electrocutare! O instalație electrică defectă sau o supratensiune poate duce la electrocutare.

- Încărcătorul se va conecta doar la curentul alternativ indicat pe plăcuță și doar la o priză împământată.
- Racordați ștecherul de rețea la o priză bine accesibilă, pentru a putea separa încărcătorul rapid de la alimentarea cu curent în caz de urgență.
- Nu atingeți încărcătorul niciodată cu mâinile umede.
- Aveți grijă să plasați cablul de alimentare astfel încât nimeni să nu se împiedice.
- Pentru a evita o deteriorare a cablului de rețea, nu aveți voie să lăsați cablul să atârne peste muchii tăioase.



Pericol de accidentare!

Acumulatorii conțin substanțe inflamabile. Dacă nu tratați acumulatorii regulamentar, aceștia se pot scurge în anumite condiții, pot deveni fierbinți, să se inflameze sau să explodeze.

O manipulare necorespunzătoare poate duce la accidente.

- Încălziți acumulatorii și nu îi aruncați în focul deschis.
- Nu expuneți acumulatorii și pistolul de înșurubat cu acumulator la radiația solară directă.
- Nu dezmembrați acumulatorii, nu îi aruncați la foc și nu îi scurtcircuitați.
- Păstrați acumulatorii neutilizați în afara razei de acțiune a copiilor.
- Dacă copiii sau animalele de casă înghit acumulatori trebuie să consultați imediat un medic.
- Evitați contactul substanței din baterii cu pielea, cu ochii și cu mucoasele. Dacă intrați în contact cu substanța din baterii, trebuie să clătiți zona respectivă cu apă și să contactați imediat un medic.

Indicație!

Pericol de deteriorare!

Utilizarea necorespunzătoare a pistolului de înșurubat cu acumulator poate duce la deteriorări.

- Nu expuneți acumulatorul sau pistolul de înșurubat cu acumulator la lovituri mecanice.
- Nu folosiți substanțe de curățare puternice pentru curățarea pistolului de înșurubat acumulator.

- Nu puneți pistolul de înșurubat sau încărcătorul pe sau în apropierea suprafețelor fierbinți (plite etc.).
- Asigurați-vă că cablul de rețea al încărcătorului nu intră în contact cu piesele fierbinți.
- Nu expuneți pistolul de înșurubat cu acumulator, acumulatorul sau încărcătorul la temperaturile mari (încălzitoare etc.) sau la intemperii (ploaie etc.).
- Temperatura ambientală pentru utilizarea pistolului de înșurubat cu acumulator este între 0 °C și 45 °C.
- Nu introduceți pistolul de înșurubat, acumulatorul și încărcătorul în apă și nu folosiți aparate de curățat cu aburi pentru curățarea acestora.
- Dacă se sparge carcasa din material plastic a pistolului de înșurubat cu acumulator sau dacă acesta prezintă crăpături, nu mai folosiți aparatul și nu mai încărcați pachetul de acumulatori. Înlocuiți piesele deteriorate imediat cu piese de schimb originale.

Prima punere în funcțiune

Verificați pistolul de înșurubat cu acumulator și ambalajul livrării (consultați capitolul „Volumul livrării și descrierea pieselor”)

 **Pericol de deteriorare!** Dacă deschideți neglijent ambalajul cu un cuțit ascuțit sau cu alt obiect ascuțit, pistol de înșurubat cu acumulator poate fi deteriorat rapid. Fiți foarte atenți în timpul deschiderii.

- Verificați dacă livrarea este completă (consultați capitolul „Volumul livrării și descrierea pieselor”)
- Scoateți pistolul de înșurubat cu acumulator din ambalaj și verificați dacă șurubelnița fără fir sau părțile individuale sunt deteriorate. Dacă este cazul, nu mai folosiți pistolul de înșurubat cu acumulator. Contactați adresa de service sau o filială Kaufland.

Încărcați acumulatorul (vezi Fig. C)

 **Pericol de electrocutare!** Instalarea electrică defectuoasă sau tensiunea excesivă a rețelei pot duce la șocuri electrice.

- Conectați încărcătorul numai la o priză ușor accesibilă, astfel încât să o puteți deconecta rapid de la rețeaua electrică în cazul unei defecțiuni.

 **Pericol de deteriorare!** Încărcarea incorectă a bateriei poate deteriora bateria, încărcătorul și pistolul de înșurubat cu acumulator.

- Încărcați pistolul de înșurubat cu acumulator la o temperatură ambientală cuprinsă între 5 °C și 40 °C. Temperatura optimă pentru încărcarea pistolului de înșurubat cu acumulator este de aproximativ 23 °C.
- Încărcați pistolul de înșurubat cu acumulator atunci când indicatorul de stare a încărcării cu LED-uri (8) arată că bateria este descărcată (bec roșu).
- Încărcătorul poate fi utilizat numai pentru încărcarea pistolului de înșurubat cu acumulator. Nu încărcați cu acesta alți acumulatori sau baterii nereîncărcabile.

 **NOTĂ:** Acumulatorile cu tehnologie litiu-ion (Li-Ion) au avantaje decisive față de bateriile convenționale Ni-Cd:

- fără efect de memorie. Acumulatorul poate fi încărcat oricând, indiferent de starea de încărcare, fără pierderi de capacitate.
- Auto-descărcare extrem de scăzută, prin urmare gata de utilizare chiar și după perioade lungi de depozitare.
- Greutate redusă și durată de viață lungă.

La cumpărare pistolul de înșurubat cu acumulator este doar ușor preîncărcat. De aceea trebuie să încărcăți acumulatorul înainte de prima utilizare. Dacă indicatorul de stare a încărcării cu LED-uri (8) arată că puterea bateriei este slabă (lampă roșie), încărcăți bateria:

1. Conectați cablul de încărcare al încărcătorului (14) la priza de încărcare (7) a pistolului de înșurubat cu acumulator.
2. Introduceți ștecherul de rețea al încărcătorului în priză.
3. Indicatorul stării de încărcare cu LED-uri (8) se aprinde roșu la început.
4. Indicatorul pentru starea de încărcare cu LED-uri (8) se aprinde verde când bateria este complet încărcată.



NOTĂ: În timpul procesului de încărcare se încălzește ștecherul de rețea, încărcătorul și acumulatorul. Este normal să se întâmple acest lucru, acest lucru nu reprezintă un defect.

1. Separați încărcătorul după 90 de minute de la rețea/
 2. Deconectați ștecherul de rețea al încărcătorului.
 3. Lăsați pistolul de înșurubat cu acumulator să se răcească la temperatura camerei dacă se încălzește în timpul procesului de încărcare.
- > Pistolul de înșurubat cu acumulator este acum gata de utilizare.



INDICAȚIE: Pentru o durată de viață optimă și lungă a bateriei Li-ion, încărcăți-o întotdeauna complet înainte de a se putea descărca profund.

Utilizare și metodă de lucru

Introduceți / scoateți cartușul pentru biți



ATENȚIE! Înainte de a introduce cartușul de biți (11a, 11b, 11c) în camera cartușului de biți (2), comutatorul de încărcare a biților (4) trebuie împins în poziția complet blocată (5b). Înainte de a scoate cartușul de biți (11a, 11b, 11c) din camera cartușului de biți (2), comutatorul de încărcare a biților (4) trebuie împins în poziția complet blocată (5b).

Notă: Cartușele de biți (11a, 11b, 11c) pot fi introduse sau îndepărtate numai pe partea dreaptă a pistolului de înșurubat cu acumulator.

Introduceți pentru biți

- Apăsați ambele butoane ale comutatorului de încărcare pentru biți (4).
- Glisați comutatorul de încărcare pentru biți (4) în poziția de blocare (5b) până se cuplează.
- **NOTĂ:** Cartușul de biți (11a, 11b, 11c) poate fi schimbat numai atunci când comutatorul de încărcare pentru biți (4) se află în poziția de blocare (5b).
- Aliniați cartușele de biți (11a, 11b, 11c) cu bitul orientat spre ejecția bitului (1) și introduceți cartușul de biți (11a, 11b, 11c) în camera cartușului de biți din dreapta (2).
- Verificați dacă cartușul de biți (11a, 11b, 11c) este așezat în mod sigur și lin în camera cartușului de biți (2).
- Glisați comutatorul de încărcare pentru biți (4) în poziția de blocare (5a) până se cuplează.
- Cartușul de biți (11a, 11b, 11c) este acum gata de utilizare.

Scoateți cartușul pentru biți

- Apăsați ambele butoane ale comutatorului de încărcare pentru biți (4).
- Glisați comutatorul de încărcare pentru biți (4) în poziția de blocare (5b) până se cuplează.
- **NOTĂ:** Cartușul de biți (11a, 11b, 11c) poate fi scos numai atunci când comutatorul de încărcare pentru biți (4) se află în poziția de blocare (5b).
- Apăsați cartușul de biți (11a, 11b, 11c) din camera cartușului de biți (2) din dreapta.

Încărcarea și schimbarea biților

Încărcarea biților:

- Apăsați ambele butoane ale comutatorului de încărcare pentru biți (4).
- Glisați comutatorul de încărcare pentru biți (4) în poziția de blocare (5a) până se cuplează.
- Bitul este împins afară din ejectorul de biți (1), iar pistolul de înșurubat cu acumulator este gata de utilizare.

Schimbarea biților:

- Apăsați ambele butoane ale comutatorului de încărcare pentru biți (4).
- Glisați comutatorul de încărcare pentru biți (4) în poziția de blocare (5b) până se cuplează.
- **INDICAȚIE:** Bitul poate fi schimbat numai atunci când comutatorul de încărcare a bitului (4) este în poziția de blocare (5b).
- Rotiți cartușul de biți (11a, 11b, 11c).
- Cu ajutorul ferestrei de vizualizare a bitului (3) puteți vedea și selecta bitul dorit.
- După ce ați selectat bitul corespunzător, apăsați ambele butoane ale comutatorului de încărcare a bitului (4) și împingeți-l înainte spre ejectorul de biți (1).
- Bitul este împins afară din ejectorul de biți (1), iar pistolul de înșurubat cu acumulator este gata de utilizare.

Montarea prelungirii de biți

- Apăsați ambele butoane de pe comutatorul de încărcare a bitului (4) și glisați-le în poziția complet blocată (5b) până când fac clic în poziție.
- Introduceți extensia de biți (12) în ejectorul de biți (1).
- Puneți bitul dorit pe extensia de biți (12).
- Extensia de biți (12) este acum gata de utilizare.

Pornire/oprire



Pericol de deteriorare! Dacă șuruburile sunt înșurubate prea adânc, există riscul suprastrângerii. Acest lucru poate deteriora dispozitivul și piesa de prelucrat. Supravegheați procesul de înșurubare și terminați înșurubarea șuruburilor înainte ca capul șurubului să fie tras în piesa de prelucrat.

Strângeți șurubul cu o șurubelniță manuală. Efectuați înșurubările de testare pentru a obține senzația potrivită pentru funcționarea pistolului de înșurubat cu acumulator.

• Pornire:

Țineți apăsat butonul de pornire / oprire (9). Începe procesul de înșurubare. Țineți comutatorul apăsat în timp ce înșurubați.

• Oprise:

Eliberați comutatorul de pornire / oprire (9) imediat ce șurubul este complet înșurubat în interior sau în afară. Procesul de înșurubare este încheiat și ledul de funcționare LED (10) se stinge.

Bec de funcționare LED



ATENȚIE! Pericol de accidentare!

Nu priviți niciodată direct în raza de lumină a luminii de funcționare LED (10) și nu luminați în ochii altor persoane. Acest lucru poate duce la lezarea permanentă a ochilor. Când apăsați comutatorul de pornire / oprire (9), LED-ul de lucru (10) este, de asemenea, pornit pentru o mai bună vizibilitate și o funcționare sigură în zone de lucru mai întunecate. Lampa de lucru se stinge când comutatorul de pornire / oprire (9) este eliberat.

Determinați direcția de rotație

Șuruburile pot fi înșurubate și deșurubate cu ajutorul pistolului de înșurubat cu acumulator. Pentru a seta direcția de rotație, procedați după cum urmează:

Înșurubarea șuruburilor:

1. Apăsați comutatorul pentru rotația dreaptă / stânga (6) de pe partea dreaptă a mânerului șurubelniței în carcasă.
2. Așezați bitul exact în centrul capului de înșurubare.
3. Apăsați comutatorul de pornire/oprire (9) cu atenție. Bitul se rotește în dreapta, șurubul se rotește în material.

Desfacerea șuruburilor:

1. Apăsați comutatorul pentru rotația dreaptă / stânga (6) de pe partea stângă a mânerului șurubelniței în carcasă.
2. Așezați bitul exact în centrul capului de înșurubare.
3. Apăsați comutatorul de pornire/oprire (9) cu atenție. Bitul se rotește spre stânga, șurubul se rotește din material.

Blocare complet automată a axului (Blocare automată)

- Dacă butonul de pornire / oprire (9) nu este apăsat, arborele de găurire și astfel suportul sculei sunt blocate. Aceasta înseamnă că șuruburile pot fi înșurubate chiar și atunci când bateria este descărcată și mașina poate fi utilizată ca șurubelniță.

Înlăturarea erorilor

Unele erori pot lua naștere din greșeli mici, pe care le puteți înlătura personal. Respectați indicațiile din următorul tabel. Dacă acest lucru nu rezolvă problema cu pistolul de înșurubat cu acumulator, contactați serviciul pentru clienți. Nu reparați pistolul de înșurubat cu acumulator pe cont propriu.

Problemă	Cauze posibile	Înlăturarea problemelor
Pistolul de înșurubat cu acumulator nu se poate porni.	Puterea acumulatorului este prea slabă.	Acționați blocarea de pornire și comutatorul de pornire / oprire
	Comutatorul pentru rotația dreapta / stânga (6) se află în poziția de mijloc.	Apăsați comutatorul pentru rotație în sensul acelor de ceasornic / invers acelor de ceasornic (6) până la capăt.
Acumulatorul nu se încarcă.	Acumulatorul nu se încarcă	Împingeți fișa de încărcare drept și complet în mufa de încărcare (7) a pistolului de înșurubat cu acumulator.
	Ștecherul de rețea nu este introdus corect.	Verificați ștecherul de rețea în privința stabilității.
	Priza nu are curent.	Verificați priza conectând un alt dispozitiv.
	Unitatea de alimentare, acumulatorul sau încărcătorul sunt defecte.	Contactați serviciul pentru clienți.

Reparații



AVERTIZARE!

Pericol de

electrocutare! Reparațiile efectuate de utilizator și utilizarea pieselor de schimb nepotrivite în aparat pentru reparație reprezintă un pericol de electrocutare.

- Nu deschideți în niciun caz carcasa dispozitivului. Producătorul refuză orice responsabilitate și garanție dacă reparațiile sunt efectuate de utilizator, dacă se racordează greșit aparatul sau dacă se utilizează greșit. Uneltele electrice vor fi reparate doar de un specialist calificat prin utilizarea pieselor de schimb originale.
- Utilizați doar acele piese pentru reparație care corespund cu datele originale ale aparatului și cu indicațiile producătorului. Acest pistol de înșurubat cu acumulator este dotat cu toate piesele electrice și mecanice care sunt indispensabile pentru protecția de surse de pericole.

Curățarea, îngrijirea și depozitarea



Pericol de deteriorare!

Utilizarea necorespunzătoare a pistolului de înșurubat cu acumulator poate duce la deteriorări.

- Nu folosiți agenți de curățare agresivi, perii metalice sau din nylon sau obiecte de curățare ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule dure și altele asemenea. Acestea pot deteriora suprafețele.
- Curățați carcasa pistolului de înșurubat cu acumulator cu o cârpă moale uscată.
- Îndepărtați murdăria persistentă cu o cârpă ușor umedă și un detergent ușor de spălat vase.
- Nu țineți niciodată pistolul de înșurubat cu acumulator sub apă curentă și nu o puneți niciodată într-un lighean sau castron cu apă sau detergent.
- Ștergeți bine pistolul de înșurubat cu acumulator înainte de depozitare.
- Păstrați pistolul de înșurubat cu acumulator într-un loc uscat și ferit de îngheț. Intervalul de temperatură ambientală pentru depozitarea sculelor electrice și a bateriilor este cuprinsă între 0 ° C și +50 ° C.
- Depozitați pistolul de înșurubat cu acumulator într-un loc uscat și accesoriile în husa de depozitare (13).
- Încărcați complet bateria înainte de a depozita pistolul de înșurubat cu acumulator pentru o perioadă lungă de timp.
- Depozitarea acumulatorilor descărcate sau parțial descărcate poate duce la așa-numita descărcare profundă. Acest lucru distruge celulele bateriei și face bateria inutilizabilă.

Eliminare



Eliminați ambalajul

Ambalajul produsului este realizat din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare conform etichetării acestora la punctele de colectare publice sau în conformitate cu directivele specifice țării.



Instrucțiuni de îngrijire pentru articole electrice

Nu aruncați dispozitivele electrice împreună cu deșeurile menajere. Conform Directivei Europene 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice

și punerea în aplicare a acesteia în legislația națională, echipamentele electrice folosite trebuie colectate separat și trimise pentru reciclare ecologică.

Alternative de reciclare la cererea de retur:

Proprietarul este răspunzător să recycleze aparatul corespunzător în locul returnării dacă nu mai vrea sa se afle în posesia lui. În acest scop, vechiul dispozitiv poate fi, de asemenea, lăsat într-un punct de preluare, care efectuează o eliminare în sensul Legii naționale privind substanțele închise și a gestionării deșeurilor. Nu sunt incluse accesorii, nu atașați componente electrice la aparate vechi.



Acumulatorii și bateriile reîncărcabile nu sunt deșeurii menajere!

Li-Ion

În calitate de consumator, sunteți obligat în mod legal să aruncați toate bateriile și acumulatorii, indiferent dacă acestea conțin sau nu substanțe nocive, la un punct de colectare din localitatea / districtul dvs. sau la un punct de vânzare cu amănuntul, astfel încât să poată fi reciclate. Acumulatorul este instalat permanent în șurubelnița fără fir, astfel încât bateria poate fi aruncată numai de către personalul calificat. Prin urmare, dați-l complet (cu baterie) și numai în stare descărcată * la punctul de colectare! desemnat cu: Cd = cadmiu, Hg = Mercur, Pb = plumb

Informații suplimentare privind eliminarea

Returnați aparatul electric vechi în așa fel încât reutilizarea sau reciclarea ulterioară a acestuia să nu fie afectată. Aparatele electrice vechi pot conține substanțe nocive. În cazul unei manipulări incorecte sau la deteriorarea dispozitivului, acești agenți pot duce la deteriorarea sănătății sau la contaminarea apei și a solului atunci când dispozitivul este înlăturat ulterior utilizat.

Date tehnice

Șurubelniță revolver cu acumulator	
Număr de model:	1345114
Viteză de mers în gol:	200 min ⁻¹
Suport biți:	6,35 mm (1/4")
Turație max. (în metal):	5 Nm
Turație max. (în lemn):	3,5 Nm
Acumulator	
Tensiune:	3,6 V ===
Capacitate:	2,0 Ah
Tip:	Acumulator litiu-ion (Li-Ion)
Durată de încărcare:	90 de minute
Încărcător	
Numărul aparatului	JLH100501700G1
Tensiune de alimentare:	100-240 V~/ 50-60 Hz/ 16W
Tensiune de ieșire:	5 V === /1,7 A
Clasa de protecție:	II / 
27 biți:	PH0, PH1, PH2, H4, H5, H6 PZ1, PZ2, PZ3, T15, T20, T25 SL4, SL5, SL6, PZ2, T27, T30 PH1, PH2, PZ0, PZ1, PZ2, 4, 5, 6, 7 Suport magnetic pentru biți
Emisii de zgomot	
Nivel de putere acustică L _{WA} :	64 dB(A)
Nesiguranță K _{WA} :	3 dB(A)
Nivelul presiunii sonore L _{pA} :	75 dB(A)
Nesiguranță K _{pA} :	3 dB(A)
Vibrație mână-brăț	
Înșurubare a _n :	0,2 m/s ²
Nesiguranță K:	1,5 m/s ²

Informații referitoare la zgomot și la vibrație

- Valoarea indicată de vibrații a fost măsurată cu o metodă standard de verificare și se poate utiliza pentru comparația cu o altă unealtă.
- Acesta este potrivită și pentru aprecierea preliminară la vibrații.

Pericol de rănire din cauza vibrațiilor!



AVERTIZARE!

- Emisiile de vibrații și zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot devia de la valorile de indicație, în funcție de modul în care este utilizată scula electrică, în special, ce tip de piesă este prelucrată.
- Încercați să minimizați impactul vibrațiilor și zgomotului. Măsurile exemplare pentru diminuarea valorii de vibrații sunt purtarea mănușilor la utilizarea uneltei și limitarea timpului de lucru. În acest timp trebuie luate în calcul toate momentele ciclului de funcționare (de ex. timpii în care ați oprit unealta electrică, și timpii în care aceasta este pornită și funcționează fără încărcare).



AVERTIZARE! Deteriorarea auzului!

Expunerea la zgomot vă poate deteriora auzul.

- Lucrați numai cu o protecție auditivă adecvată.
- Persoanele din apropiere trebuie să poarte și o protecție auditivă adecvată.



AVERTIZARE! Poluarea cu zgomot! O anumită cantitate de zgomot de la pistolul de înșurubat nu poate fi evitată.

- Amânați munca zgomotoasă la orele aprobate și desemnate.
- Dacă este necesar, respectați-vă perioadele de odihnă și limitați orele de lucru la minim.

Declarația CE de conformitate



Informațiile și standardele pot fi găsite pe declarația CE de conformitate anexată.

Obsah

Pred prvým použitím	90
Rozsah dodávky a zoznam dielov	90
Vysvetlenie symbolov	90
Bezpečnosť	91
Prvé uvedenie do prevádzky	99
Prevádzka a používanie	100
Riešenie problémov	102
Opravy	103
Čistenie, údržba a uloženie	103
Odstránenie	103
Technické údaje	104
ES vyhlásenie o zhode	105

Pred prvým použitím

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie.

Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!

Rozsah dodávky a zoznam dielov

1. Vývod bitov
2. Komora na zásobník na bity
3. Okienko na bity
4. Nabíjač bitov
- 5a / 5b Aretačná poloha
6. Pravý/ľavý chod

7. Nabíjacia zásuvka
8. LED kontrolka stavu nabitia
9. Vypínač
10. LED pracovné svetlo
- 11a. Zásobník na bity (25 mm): PH0, PH1, PH2, H4, H5, H6
- 11b. Zásobník na bity (25 mm): PZ1, PZ2, PZ3, T15, T20, T25
- 11c. Zásobník na bity (25 mm): SL4, SL5, SL6, PZ2, T27, T30
12. Predĺženie bitov (50 mm) s bitmi: PH1, PH2, PZ0, PZ1, PZ2, 4, 5, 6, 7
13. Úložná taška
14. Nabíjačka
 - Návod na obsluhu

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie.

Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledujúce označenia a symboly.



Dôležité! Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu!



Varovanie! Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredídte, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam.



Pozor! Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.



Tento symbol označuje užitočné dodatočné informácie o používaní.



Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné spoločné predpisy Európskeho hospodárskeho priestoru.



Nabíjačka zodpovedá ochrannej triede II. Dvojitá izolácia.



Týmto symbolom označené výrobky smú byť používané iba v interiéri.



Týmto symbolom označené výrobky sú napájané jednosmerným prúdom.



Elektrické a elektronické zariadenia nevyhadzujte do domového odpadu!



Li-Ion

Lítium-iónový akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu!

Bezpečnosť

Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

Používajte výrobok iba na určený účel použitia. Iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s účelom použitia a môžu viesť k zraneniam a poškodeniam. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody, ktoré vznikli následkom použitia v rozpore s účelom použitia. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Akumulátorový revolverový skrutkovač je určený výhradne na jemné skrutkovanie do dreva alebo plastu. LED pracovné svetlo tohto elektrického náradia slúži na priame osvetlenie pracovného priestoru elektrického náradia a nie je vhodné na osvetlenie obytných priestorov.

Akumulátorový revolverový skrutkovač sa smie používať iba pri dodržiavaní účelu použitia uvedenom v tomto návode.

Akémkoľvek iné použitie nie je dovolené.

K účelu použitia patrí aj dodržiavanie bezpečnostných pokynov a pokynov v návode na obsluhu. Smie sa používať iba príslušenstvo určené pre tento akumulátorový revolverový skrutkovač.

Osoby, ktoré používajú a vykonávajú údržbu akumulátorového revolverového skrutkovača, musia byť oboznámené s výrobkom a informované o možných nebezpečenstvách. Okrem toho je potrebné dodržiavať všetky platné predpisy bezpečnosti práce.

Je potrebné dbať na ďalšie všeobecné smernice ohľadom zdravia a bezpečnosti pri práci.

Výrobca nepreberá záruku za škody vzniknuté úpravami akumulátorového revolverového skrutkovača.

Nasledujúce použitia sú vyslovene zakázané a budú považované za použitie v rozpore s účelom použitia:

- použitie akumulátorového revolverového skrutkovača na iný, než určený účel,
- nedodržovanie bezpečnostných pokynov a varovaní, ako aj pokynov na montáž, používanie, údržbu a čistenie, ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu,
- pri nedodržaní akéhokoľvek predpisu ohľadom bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktoré je potrebné dodržiavať predovšetkým a/alebo všeobecne pri používaní tohto akumulátorového revolverového skrutkovača,
- pri použití príslušenstva a náhradných dielov, ktoré nie sú určené pre tento akumulátorový revolverový skrutkovač,
- úpravy na akumulátorovom revolverovom skrutkovači,
- opravy akumulátorového revolverového skrutkovača, ktoré boli vykonané inou osobou, ako výrobcom alebo kvalifikovaným odborníkom,
- komerčné, priemyselné alebo remeselné použitie akumulátorového revolverového skrutkovača,
- prevádzka alebo údržba akumulátorového revolverového skrutkovača osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho používaním a/alebo nepoznajú nebezpečenstvá s ním spojené.

Zvyškové nebezpečenstvo

Napriek správne použitiu nie je možné úplne vylúčiť určité nebezpečenstvá.

Vzhľadom na konštrukciu akumulátorového revolverového skrutkovača môžu vzniknúť nasledujúce nebezpečenstvá:

- v prípade dlhšieho používania výrobku alebo nesprávneho vedenia a údržby poškodenie zdravia spojené s vibráciami,
- aby ste predišli zraneniam a vecným škodám, ktoré vzniknú odletujúcimi dielmi alebo držiakmi nástrojov, ktoré prasknú pri používaní,
- poškodenie zdravia prácou s jedovatými látkami alebo takými, ktoré predstavujú nebezpečenstvo pre zdravie (napr. azbest).

POZOR! Pri používaní elektrického náradia je potrebné za účelom ochrany proti úrazu elektrickým prúdom, zranením a požiarom prijať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia.

Pred používaním elektrického náradia dbajte na všetky tieto pokyny a uložte ich na bezpečnom mieste. Ak nebudete dôsledne dbať na nasledujúce pokyny, môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo ťažkým zraneniam.

Pred začiatkom práce je potrebné, aby si každý používateľ dôkladne prečítal návod na obsluhu a predovšetkým bezpečnostné pokyny a dbal na ne.

Tento výrobok smú používať iba osoby, ktoré sú oboznámené s používaním akumulátorového revolverového skrutkovača a s tým spojeným nebezpečenstvom.

Výrobca tohto akumulátorového revolverového skrutkovača neručí za škody alebo zranenia, ktoré vznikli na samotnom výrobku, a síce v nasledujúcich prípadoch:

- nesprávne používanie,
- nedodržovanie návodu na obsluhu,
- opravy tretími osobami, neautorizovanými servismi,
- montáž alebo výmena neoriginálnych náhradných dielov,

- poruchy elektrického systému v dôsledku nedodržiavania smerníc a predpisov ohľadom elektriny.

Dodatočne k bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode na obsluhu by ste mali bezpodmienečne dbať aj na platné predpisy ohľadom používania akumulátorového revolverového skrutkovača.

Dodatočne k bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode na obsluhu a platným predpisom je potrebné dbať aj na všeobecne platné technické pravidlá pri prevádzke akumulátorového revolverového skrutkovača.

Bezpečnosť detí a osôb



Výstraha!

• Nebezpečenstvo zranenia detí a malých detí!

Nenechávajte deti nikdy v prítomnosti obalového materiálu bez dozoru! Hrozí nebezpečenstvo udusenía, deti podceňujú často nebezpečenstvo! Nebezpečenstvo ohrozenia života a zranenia dojčiat a detí!

• Pozor, nebezpečenstvo zranenia!

Uistite sa, že sú všetky diely nepoškodené. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a stabilitu.

• Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pred používaním výrobku dbajte na jeho stabilitu. Používajte výrobok správne a iba na uvedený účel použitia. Všetky diely držte mimo dosahu otvoreného ohňa.

Bezpečnostné pokyny

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie môžu pri prehltnutí predstavovať nebezpečenstvo života. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí.
- Nevystavujte výrobok nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, inak by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie



VÝSTRAHA!

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, pokyny, zobrazenia a technické údaje k tomuto elektrickému náradíu. Nedodržiavanie nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam.

Všetky bezpečnostné pokyny a návod uschovajte pre budúce použitie. V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) alebo napájané z akumulátora (bez prírodného kábla).

1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

a) Udržiavajte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neporiadok alebo neosvetlený pracovný priestor môže mať za následok úrazy.

- b) **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé tekutiny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vydáva iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Pri používaní elektrického náradia držte mimo dosahu deti a okolo stojace osoby.** Pri nepozornosti by ste mohli stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Elektrická zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná do elektrickej zásuvky. Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná. Pri uzemnenom elektrickom náradí nepoužívajte zástrčky s adaptérom.** Použitím neupravovaných zástrčiek a vhodných zásuviek predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú napr. rúry, radiátory, sporáky alebo chladničky.** Pri kontakte s uzemnenými plochami hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.** Po vniknutí vody do elektrického náradia hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte kábel na iný účel; nenoste alebo nezavesujte elektrické náradie za prírodný kábel a nepoužívajte ho na vytahovanie zástrčky zo zásuvky. Chráňte prírodný kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Pri použití elektrického náradia v exteriéri používajte iba na to vhodný predĺžovací kábel, ktorý je určený aj na použitie v exteriéri.** Použitím predĺžovacieho kábla vhodného na použitie v exteriéri predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte pozorný a dávajte pozor čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte rozvážne. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj malá chvíľka nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym zraneniam.
- b) **Noste osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare.** Nosením osobných ochranných prostriedkov podľa spôsobu použitia elektrického náradia, ako je respirátor proti prachu, protišmyková obuv, prilba a ochrana sluchu, znížite nebezpečenstvo zranenia.
- c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred zapojením elektrického náradia do zásuvky a/alebo k akumulátoru, jeho uchopením alebo nosením sa uistite, že je vypnuté.** Pri nosení elektrického náradia pripojeného do siete ho nedržte prstom za vypínač alebo nepripájajte sieťovú zástrčku do zásuvky so zapnutým vypínačom, mohlo by to viesť k nehodám.
- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte kľúče a nástroje použité na nastavenie.** Ak zostanú v otáčajúcej sa časti elektrického náradia nástroje alebo kľúče, môže to viesť k zraneniam.

- e) **Vyhýbajte sa nesprávnemu držaniu tela. Zabezpečte správny postoj a udržiavajte rovnováhu.** V neočakávaných situáciách tak lepšie zachováte kontrolu nad elektrickým náradím.
 - f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie a šperky. Vlasý a oblečenie držte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy by mohli byť zachytené pohyblivými časťami.
 - g) **Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, je ich potrebné pripojiť a správne používať.** Používanie zariadenia na zachytávanie prachu môže znížiť nebezpečenstvo spojené s prachom.
 - h) **Neuspokojujte sa s falošným pocitom bezpečnosti a neignorujte bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie, aj keď ste po mnohonásobnom používaní už oboznámený s elektrickým náradím.** Neopatrné zaobchádzanie môže viesť aj v zlomku sekundy k ťažkým zraneniam.
- 4) Používanie elektrického náradia a zaobchádzanie s ním**
- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Na zamýšľané použitie používajte správne elektrické náradie.** Správne elektrické náradie pracuje lepšie a bezpečnejšie v udávanej oblasti výkonu.
 - b) **Elektrické náradie nepoužívajte, ak je chybný vypínač.** Každé elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
 - c) **Pred vykonaním nastavení, výmenou príslušenstva alebo odložením elektrického náradia vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte vyberateľný akumulátor.** Týmto bezpečnostným opatrením zabránite neúmyselnému zapnutiu elektrického náradia.
 - d) **Nepoužívané elektrické náradie uložte mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto elektrické náradie osobám, ktoré nie sú oboznámené s používaním elektrického náradia alebo s týmito pokynmi.** Elektrické náradie v rukách neskúsených osôb je nebezpečné.
 - e) **O elektrické náradie a nástroj sa adekvátne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú bezchybne a nezasekávajú sa, či nie sú diely zlomené alebo tak poškodené, že by to mohlo ovplyvniť správne používanie elektrického náradia. Pred používaním elektrického náradia nechajte poškodené diely opraviť.** Veľa úrazov je spôsobených používaním nesprávne udržiavaného elektrického náradia.
 - f) **Udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa tak ľahko nezaseknú a sú lepšie ovládateľné.
 - g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje a pod. v zmysle týchto pokynov. Zohľadnite pri tom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iný ako určený účel je nebezpečné.
 - h) **Držadlá a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Šmyklavé držadlá a úchopné plochy neumožňujú bezpečné ovládanie a kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

5) Používanie a zaobchádzanie s akumulátorovým náradím

- a) **Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách odporúčaných výrobcom.** Pri nabíjačke, ktorá je určená iba pre určitý typ akumulátorov, hrozí v prípade používania s inými akumulátormi nebezpečenstvo požiaru.
- b) **Používajte v elektrickom náradí iba na to určené akumulátory.** Použitie iných akumulátorov môže viesť k zraneniam a nebezpečenstvu požiaru.
- c) **Nepoužívaný akumulátor držte mimo dosahu kancelárskych spíniek, mincí, kľúčov, klinec, skrutiek alebo iných kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže viesť k popáleninám alebo požiaru.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora unikať tekutina. Vyhybajte sa kontaktu s ním. Pri náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesta vodou. V prípade zasiahnutia očí tekutinou vyhľadajte dodatočne lekársku pomoc.** Unikajúca tekutina akumulátora môže viesť k podráždeniu pokožky alebo popáleninám.
- e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k nebezpečenstvu požiaru, výbuchu alebo zranenia.
- f) **Nevystavujte akumulátor ohňu alebo vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty nad 130 °C môžu viesť k výbuchu.
- g) **Postupujte podľa pokynov pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo dovoleného teplotného rozsahu môže viesť k zničeniu akumulátora a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.

6) Servis

- a) **Nechajte vaše elektrické náradie opraviť iba kvalifikovaným odborníkom a iba za použitia originálnych náhradných dielov.** Zabezpečíte tak bezpečnosť elektrického náradia.
- b) **Nevykonávajte nikdy údržbu poškodených akumulátorov.** Akúkoľvek údržbu poškodených akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo ním poverený servis.

Špeciálne bezpečnostné pokyny pre akumulátorový revolverový skrutkovač

- a) **Pri prácach, pri ktorých môže skrutka zasiahnuť skryté elektrické vedenia, držte elektrické náradie iba za izolované držiadlá.** Kontakt skrutky s elektrickým vedením pod prúdom môže vystaviť aj kovové časti náradia elektrickému prúdu a viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Dodatočné bezpečnostné pokyny pre nabíjačky

Nebezpečenstvo poranenia! Tento výrobok smú používať deti od 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo vedomostí s používaním výrobku, iba ak by boli pod dohľadom alebo dostali pokyny, ako výrobok bezpečne používať a porozumeli z toho plynúcim nebezpečenstvám.

Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

- Poškodený prívodný kábel musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Nedodržavanie tohto pokynu môže viesť k nebezpečenstvu.
- a) Pred používaním nabíjačky by ste si mali prečítať všetky pokyny na používanie a varovania a prijať bezpečnostné opatrenia pre nabíjačku a akumulátor. Pokyny k tomu nájdete v tomto návode na obsluhu a na samotnom výrobku.
- b) Kontrolujte nabíjačku pravidelne na poškodenie, najmä prívodný kábel, zástrčku a telo. Poškodená nabíjačka smie byť opäť používaná až po oprave.
- c) Nabíjačku nepoužívajte, ak bola vystavená úderom alebo nárazom, ak spadla alebo bola iným spôsobom poškodená. Odneste výrobok na opravu alebo kontrolu do autorizovaného technického servisu.
- d) Nezapájajte nikdy akumulátor, ktorý horel lebo bol inak poškodený nabíjačkou. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) Nabíjačku nerozoberajte. Opravy smie vykonávať iba autorizovaný zákaznícky servis. Nesprávne zloženie môže viesť k nebezpečenstvu požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- f) Nepoužívajte nabíjačku nikdy v blízkosti výbušných alebo horľavých materiálov. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!
- g) Nabíjačka je vhodná iba na súkromné používanie v bežnej domovej zásuvke. Nikdy nezapájajte nabíjačku do zásuvky s iným napätím.
- h) Pri nabíjaní akumulátora dbajte vždy na dostatočné vetranie. Mohli by sa tvoriť plyny.
- i) Akumulátor nabíjajte iba v uzatvorených miestnostiach, pretože nabíjačka je určená iba na použitie v interiéri.
- j) Dbajte na to, aby sa nabíjačka nedostala do kontaktu s vlhkosťou. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- k) Nabíjačku nikdy nepoužívajte na iný, než určený účel. Nabíjačka slúži iba na nabíjanie akumulátora, ktorý bol dodaný spolu s nabíjačkou. Použitie na iný, než určený účel môže viesť k požiaru alebo smrteľnému úrazu elektrickým prúdom.
- l) Nenabíjajte akumulátor v inej, ako dodanej nabíjačke. Nabíjačka a akumulátor dodané s týmto elektrickým náradím musia byť používané spolu.
- m) Na nabíjanie akumulátora používajte vždy iba nabíjačku dodanú s výrobkom. Nabíjačku nepoužívajte na napájanie elektrického náradia.
- n) Nikdy nepoužívajte nenabíjateľné batérie. Nedodržanie tohto pokynu vedie k zraneniam.
- o) Na nabíjačku neodkladajte žiadne predmety, pretože by to mohlo viesť k prehriatiu. Nabíjačku neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla.
- p) Prívodný kábel umiestnite tak, aby nikto za neho nezakopol alebo nemohol byť inak poškodený. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vecných škôd a zranení.
- q) Po použití nabíjačku vždy vytiahnite zo zásuvky. Tak zabránite možnému nebezpečenstvu.
- r) Pred čistením alebo údržbou vždy najprv vytiahnite elektrickú zástrčku. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- s) Nevyťahujte nikdy zástrčku zo zásuvky za kábel, ale vždy iba za zástrčku. Netahajte nikdy za kábel.
- t) Nepoužívajte predlžovací kábel, iba ak by to bolo nevyhnutné. Použitie nevhodného predlžovacieho kábla môže viesť k nebezpečenstvu požiaru a úrazu elektrickým prúdom.
- u) Poškodený prírodný kábel musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným zákaznickým servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- v) Výrobok zapojte do uzemnenej zásuvky.

Dodatočné bezpečnostné pokyny

Nevykonávajte nikdy údržbu na poškodených akumulátoroch. Údržbu na akumulátoroch smie vykonávať iba výrobca alebo autorizovaný zákaznický servis.



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Chybná elektrická inštalácia alebo nadmerné sieťové napätie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

- Nabíjačku zapájajte iba k striedavému prúdu uvedenom na štítku výrobku a iba do uzemnenej zásuvky.
- Zapojte elektrickú zástrčku do dobre dostupnej zásuvky, aby ste v prípade núdze mohli rýchlo odpojiť nabíjačku od elektrického napájania.
- Nedotýkajte sa nabíjačky nikdy vlhkými rukami.
- Dbajte na to, aby bol predlžovací kábel umiestený tak, aby sa za neho nikto nepotkol.
- Predlžovací kábel nikdy nenechajte visieť cez ostré hrany, aby ste predišli jeho poškodeniu.



Nebezpečenstvo poranenia!

Akumulátory obsahujú horľavé látky. V prípade nesprávneho používania akumulátorov môžu tieto za určitých okolností vytiecť, byť horúce, začať horieť alebo vybuchnúť.

Nesprávne používanie môže viesť k ťažkým zraneniam.

- Akumulátory nezohrievajte a nehádzte ich do otvoreného ohňa.
- Akumulátory a akumulátorový revolverový skrutkovač nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Akumulátory nerozoberajte, nehádzte do ohňa a ani neskratujte.
- Nepoužívané akumulátory uložte mimo dosahu detí.
- Ak deti alebo domáce zvieratá prehlnú akumulátory, vyhľadajte okamžite lekára.
- Vyhybajte sa kontaktu pokožky, očí a slizníc s kyselinou batérii. Ak sa dostanete do kontaktu s kyselinou batérii, opláchnite postihnuté miesto množstvom vody a vyhľadajte ihneď lekára.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia!

Nesprávne používanie akumulátorového revolverového skrutkovača môže viesť k poškodeniu.

- Nevystavujte akumulátory a akumulátorový revolverový skrutkovač mechanickým nárazom alebo úderom.
- Na čistenie akumulátorového revolverového skrutkovača nepoužívajte ostré čistiace prostriedky.

- Akumulátorový revolverový skrutkovač alebo nabíjačku nikdy neumiestňujte na alebo do blízkosti horúcich povrchov (varné dosky a pod.).
- Dbajte na to, aby sa prírodný kábel nabíjačky nedostal do kontaktu s horúcimi časťami.
- Akumulátorový revolverový skrutkovač alebo nabíjačku nevystavujte nikdy vysokým teplotám (ohrievače, atď.) alebo poveternostným vplyvom (dážď, atď.).
- Akumulátorový revolverový skrutkovač používajte pri teplote okolia od 0 °C do 45 °C.
- Akumulátorový revolverový skrutkovač, akumulátor ani nabíjačku neponárajte nikdy do vody a na ich čistenie nepoužívajte parný čistič.
- Ak sa plastový kryt akumulátorového revolverového skrutkovača zlomí alebo vykazuje praskliny, ihneď prestaňte narádne používať a akumulátorový revolverový skrutkovač už nenabíjajte. Poškodené diely ihneď vymeňte za originálne náhradné diely.

Prvé uvedenie do prevádzky

Skontrolujte akumulátorový revolverový skrutkovač a rozsah dodávky (pozri kapitola Rozsah dodávky a zoznam dielov“)

- ❗ **Nebezpečenstvo poškodenia!** Ak otvoríte obal neopatrne ostrým nožom alebo iným špicatým predmetom, môže dôjsť ľahko k poškodeniu akumulátorového revolverového skrutkovača. Postupujte preto pri otváraní veľmi opatrne.
- Skontrolujte úplnosť dodávky (pozri kapitola Rozsah dodávky a zoznam dielov“)
- Vyberte akumulátorový revolverový skrutkovač z obalu a skontrolujte, či nevykazujú akumulátorový revolverový skrutkovač alebo jednotlivé diely poškodenie. V takom prípade akumulátorový revolverový skrutkovač nepoužívajte. Obráťte sa na servis alebo predajňu Kaufland.

Nabíjanie akumulátora (pozri obr. C)

⚠ **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** Chybné elektroinštalácie alebo príliš vysoké sieťové napätie môžu viesť k úrazu elektrickým prúdom.

- Nabíjačku pripájajte iba do dobre prístupnej zásuvky, aby ju bolo možné v prípade poruchy rýchlo odpojiť zo siete.

❗ **Nebezpečenstvo poškodenia!** V prípade nesprávneho nabíjania akumulátora môže dôjsť k poškodeniu akumulátora, nabíjačky a akumulátorového revolverového skrutkovača.

- Akumulátorový revolverový skrutkovač nabíjajte pri teplote okolia od 5 do 40 °C. Optimálna teplota pre nabíjanie akumulátorového revolverového skrutkovača je cca 23 °C.
- Ak ukazuje LED kontrolka stavu nabitia (8) iba slabý výkon akumulátora (červená kontrolka), akumulátorový revolverový skrutkovač nabite.
- Nabíjačka sa smie používať iba na nabíjanie akumulátorového revolverového skrutkovača. Nenabíjajte ňou iné akumulátory alebo nenabíjateľné batérie.

i Upozornenie: Akumulátory s lítium-iónovou technológiou (Li-Ion) disponujú v porovnaní s bežnými Ni-Cd akumulátormi rozhodujúcimi faktormi:

- Bez pamäťového efektu. Akumulátor je možné nabíjať bez straty kapacity kedykoľvek, nezávisle od stavu nabitia.
- Extrémne nízke samovybíjanie, preto je aj po dlhšom uložení pripravený na používanie.
- Nízka hmotnosť a dlhá životnosť.

Pri predaji je akumulátor akumulátorového revolverového skrutkovača nabitý iba čiastočne. Akumulátor preto pred prvým použitím nabite. Ak ukazuje LED kontrolka stavu nabitia (8) iba slabý výkon akumulátora (červená kontrolka), akumulátor nabite:

1. Zapojte nabíjací kábel nabíjačky (14) do nabíjacej zásuvky (7) akumulátorového revolverového skrutkovača.
2. Zapojte zástrčku nabíjačky do zásuvky.
3. LED kontrolka stavu nabitia (8) svieti najprv červeno.
4. Po úplnom nabití akumulátora zasvieti LED kontrolka stavu nabitia (8) zeleno.



UPOZORNENIE: Zástrčka, nabíjačka a akumulátor sa počas nabíjania zahrievajú. Je to normálne a nepredstavuje to poruchu.

1. Po 90 minútach odpojte nabíjačku od elektrickej siete.
 2. Vytiahnite zástrčku nabíjačky.
 3. Ak sa počas nabíjania akumulátorový revolverový skrutkovač zahrial, nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu.
- > Akumulátorový revolverový skrutkovač je teraz pripravený na používanie.



Upozornenie: pre optimálnu a dlhú životnosť Li-Ion akumulátora ho vždy úplne nabite skôr, než dôjde k jeho hlbokému vybitiu.

Prevádzka a používanie

Vloženie / vybratie zásobníka na bity



POZOR! Pred vložením zásobníka na bity (11a, 11b, 11c) do komory na zásobník na bity (2) musí byť nabíjač bitov (4) prepnutý do úplnej aretačnej polohy (5b).

Pred vybratím zásobníka na bity (11a, 11b, 11c) z komory na zásobník na bity (2) musí byť nabíjač bitov (4) prepnutý do úplnej aretačnej polohy (5b).

Pokyn: Zásobníky na bity (11a, 11b, 11c) je možné vložiť, resp. vybrať len na pravej strane akumulátorového revolverového skrutkovača.

Vloženie zásobníka na bity:

- Stlačte obe tlačidlá nabíjača bitov (4).
- Posuňte nabíjač bitov (4) do aretačnej polohy (5b), kým nezaklapne.
- **UPOZORNENIE:** Zásobník na bity (11a, 11b, 11c) je možné vymeniť iba vtedy, keď je nabíjač bitov (4) v aretačnej polohe (5b).
- Zásobník na bity (11a, 11b, 11c) nasmerujte bitmi dopredu k vývodu bitov (1) a zásobník na bity (11a, 11b, 11c) vložte sprava do komory na zásobník na bity (2).
- Skontrolujte, či je zásobník na bity (11a, 11b, 11c) riadne umiestnený v komore na zásobník na bity (2) a či sa voľne pohybuje.
- Posuňte nabíjač bitov (4) do aretačnej polohy (5a), kým nezaklapne.
- Zásobník na bity (11a, 11b, 11c) je teraz pripravený na používanie.

Vybratie zásobníka na bity:

- Stlačte obe tlačidlá nabíjača bitov (4).
- Posuňte nabíjač bitov (4) do aretačnej polohy (5b), kým nezaklapne.
- **UPOZORNENIE:** Zásobník na bity (11a, 11b, 11c) je možné vybrať iba vtedy, keď je nabíjač bitov (4) v aretačnej polohe (5b).
- Zásobník na bity (11a, 11b, 11c) vytlačte z pravej strany z komory na zásobník na bity (2).

Nabitie a výmena bitov

Nabitie bitu:

- Stlačte obe tlačidlá nabíjača bitov (4).
- Posuňte nabíjač bitov (4) do aretačnej polohy (5a), kým nezaklapne.
- Bit sa vytlačí z vývodu bitov (1) a akumulátorový revolverový skrutkovač je pripravený na používanie.

Výmena bitu:

- Stlačte obe tlačidlá nabíjača bitov (4).
- Posuňte nabíjač bitov (4) do aretačnej polohy (5b), kým nezaklapne.
- **UPOZORNENIE:** Bit je možné vymeniť iba vtedy, keď je nabíjač bitov (4) v aretačnej polohe (5b).
- Otočte zásobník na bity (11a, 11b, 11c).
- Vďaka okienku na bity (3) môžete vidieť a zvoliť požadovaný bit.
- Ak ste zvolili vhodný bit, stlačte obe tlačidlá nabíjača bitov (4) a posuňte ich dopredu smerom k vývodu bitov (1).
- Bit sa vytlačí z vývodu bitov (1) a akumulátorový revolverový skrutkovač je pripravený na používanie.

Montáž predĺženia bitov

- Stlačte obe tlačidlá nabíjača bitov (4) a posuňte ich do úplnej aretačnej polohy (5b) až na doraz.
- Nasadte predĺženie bitov (12) do vývodu bitov (1).
- Na predĺženie bitov (12) nasadte požadovaný bit.
- Predĺženie bitov (12) je teraz pripravené na používanie.

Zapnutie/vypnutie



Nebezpečenstvo poškodenia! Pri príliš hlbokom naskrutkovaní skrutiek hrozí nebezpečenstvo pretiahnutia. Pri tom by mohlo dôjsť k poškodeniu výrobku a obrobku. Sledujte postup skrutkovania a ukončite ho ešte pred zapustením hlavičky skrutky do obrobku. Skrutku dotiahnite ručne skrutkovačom.

Vykonajte skúšobné skrutkovanie, aby ste získali správny cit na používanie akumulátorového revolverového skrutkovača.

• Zapnutie:

Stlačte a podržte vypínač (9). Začne skrutkovanie. Počas skrutkovania držte vypínač stlačený.

• Vypnutie:

Po úplnom naskrutkovaní alebo uvoľňovaní skrutky vypínač (9) pustte. Skrutkovanie sa ukončí a LED pracovné svetlo (10) zhasne.

LED pracovné svetlo



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poranenia!

Nikdy sa nepozerajte priamo do laserového lúča LED pracovného svetla (10) a nesviette ostatným osobám do očí. Mohlo by to viesť k trvalému poškodeniu očí.

Po stlačení vypínača (9) sa zapne tiež LED pracovné svetlo (10) pre lepšiu viditeľnosť a bezpečnú prácu v tmavom pracovnom priestore. Po uvoľnení vypínača pracovné svetlo (9) zhasne.

Určenie smeru otáčania

Akumulátorovým revolverovým skrutkovačom je možné skrutkovať a uvoľňovať skrutky. Pre určenie smeru otáčania postupujte nasledovne:

Skrutkovanie skrutiek:

1. Zatlačte prepínač pre pravý/ľavý chod (6) na pravej strane držiadla skrutkovača do tela výrobku.
2. Umiestnite bit presne do stredu hlavičky skrutky.
3. Opatrne stláčajte vypínač (9). Bit sa otáča doprava a skrutka sa skrutkuje do materiálu.

Uvoľňovanie skrutiek:

1. Zatlačte prepínač pre pravý/ľavý chod (6) na ľavej strane držiadla skrutkovača do tela výrobku.
2. Umiestnite bit presne do stredu hlavičky skrutky.
3. Opatrne stláčajte vypínač (9). Bit sa otáča doľava a skrutka sa uvoľní z materiálu.

Pinoautomatická aretácia vretena (Auto-Lock)

- Ak nie je stlačený vypínač (9), je zaistené vreteno a tým aj držiak nástroja. Tak je možné skrutky skrutkovať aj pri prázdnej batérii a výrobok je možné používať ako skrutkovač.

Riešenie problémov

Niektoré poruchy mohli vzniknúť malými chybami, ktoré môžete odstrániť sami. Postupujte pritom podľa pokynov v nasledujúcej tabuľke. Ak tak nie je možné odstrániť poruchu na akumulátorovom revolverovom skrutkovači, obráťte sa na zákaznícky servis. Neopravujte akumulátorový revolverový skrutkovač v žiadnom prípade sami.

Problém	Možná príčina	Riešenie problémov
Akumulátorový revolverový skrutkovač nie je možné spustiť.	Výkon akumulátora je príliš slabý.	Aretáciu zapnutia a vypínač stlačte.
	Prepínač pre pravý/ľavý chod (6) je v strednej polohe.	Úplne stlačte prepínač pre pravý/ľavý chod (6).
Akumulátor sa nenabíja.	Akumulátor sa nenabíja.	Zapojte konektor nabíjania rovno a úplne do nabíjacej zásuvky (7) akumulátorového revolverového skrutkovača.
	Zástrčka nie je správne zapojená.	Skontrolujte zástrčku na riadne zapojenie.
	Elektrická zásuvka je bez prúdu.	Skontrolujte zásuvku zapojením iného výrobku.
	Napájací adaptér, akumulátor alebo nabíjačka sú chybné.	Obráťte sa na zákaznícky servis.

Opravy



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Opravy vykonávané používateľom alebo za použitia nevhodných náhradných dielov predstavujú zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- V žiadnom prípade neotvárajte telo výrobku. Výrobca odmieta akékoľvek ručenie, ak boli opravy vykonané používateľom, výrobok bol nesprávne pripojený alebo nesprávne používaný. Nechajte vaše elektrické náradie opraviť kvalifikovaným odborníkom za použitia originálnych náhradných dielov.
- Na opravy smú byť použité iba diely, ktoré sú v zhode s údajmi originálneho výrobku a údajmi výrobcu. Tento akumulátorový revolverový skrutkovač je vybavený všetkými elektrickými a mechanickými dielmi, ktoré sú nevyhnutné na ochranu pred nebezpečenstvom.

Čistenie, údržba a uloženie



Nebezpečenstvo poškodenia!

Nesprávne používanie akumulátorového revolverového skrutkovača môže viesť k poškodeniu.

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami, ako aj ostré alebo kovové čistiace pomôcky ako nože, tvrdé špachtle a podobne. Tieto by mohli poškodiť povrch.
- Telo akumulátorového revolverového skrutkovača čistíte iba suchou a mäkkou utierkou.
- Odolné znečistenie odstráňte vlhkou utierkou a jemným saponátom.
- Akumulátorový revolverový skrutkovač nikdy nedržte pod tečúcou vodou a nedávajte ho nikdy do umývadla alebo nádoby s vodou alebo čistiacim prostriedkom.

- Akumulátorový revolverový skrutkovač pred odložením dobre osušte.
- Akumulátorový revolverový skrutkovač uložte iba na suchom mieste chránenom pred mrazom. Teplota okolia pri uložení elektrického náradia a akumulátora musí byť v rozsahu 0 °C až +50 °C.
- Akumulátorový revolverový skrutkovač a príslušenstvo uložte vždy v úložnej taške (13).
- Pred odložením akumulátorového revolverového skrutkovača na dlhšiu dobu úplne nabite akumulátor.
- Uloženie vybitých alebo čiastočne vybitých akumulátorov môže viesť k tzv. hlbokému vybitiu. Môže tak dôjsť k zničeniu článkov akumulátora a znefunkčneniu akumulátora.

Odstránenie



Odstránenie obalu

Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál odstráňte podľa jeho označenia na nato určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.



Pokyny na odstránenie elektrických výrobkov

Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu. Podľa smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky odstránený.

Alternatíva recyklovania k požiadavke na vrátenie:

Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch. Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických častí.



Li-Ion

Batérie a akumulátory sa nesmú dostať do domového odpadu!

Ako používateľ ste zo zákona povinný odovzdať batérie a akumulátory, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky alebo nie, na zberných miestach obce, mestskej časti alebo v obchode, aby bola zabezpečená ekologická likvidácia. Akumulátor je pevne zabudovaný v akumulátorovom revolverovom skrutkovači, preto ho môže odstrániť len kvalifikovaný odborník. Odovzdajte ho preto na zbernom mieste iba vcelku (s akumulátorom) a iba vo vybitom stave!

*označené s: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo

Ďalšie pokyny k odstráneniu

Staré elektrické zariadenie odovzdajte tak, aby ste neohrozili jeho neskoršie opätovné použitie alebo zhodnotenie. Staré elektrické výrobky môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom zaobchádzaní alebo poškodení výrobku by tieto mohli pri neskoršom zhodnotení výrobku viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vody a pôdy.

Technické údaje

Akumulátorový revolverový skrutkovač	
Číslo modelu:	1345114
Voľnobežné otáčky:	200/min.
Upnutie bitov:	6,35 mm (1/4")
Max. krútiaci moment (do kovu):	5 Nm
Max. krútiaci moment (do dreva):	3,5 Nm
Akumulátor	
Napätie:	3,6 V ===
Kapacita:	2,0 Ah
Typ:	Lítium-iónový akumulátor (Li-Ion)
Doba nabíjania:	90 minút
Nabíjačka	
Číslo výrobku:	JLH100501700G1
Napájanie:	100-240 V~/ 50-60 Hz/ 16 W
Výstupné napätie:	5 V === /1,7 A
Ochranná trieda:	II /
27 bitov	PH0, PH1, PH2, H4, H5, H6 PZ1, PZ2, PZ3, T15, T20, T25 SL4, SL5, SL6, PZ2, T27, T30 PH1, PH2, PZ0, PZ1, PZ2, 4, 5, 6, 7 Magnetický držiak bitov

Emisia hluku	
Hladina akustického výkonu L_{WA} :	64 dB(A)
Nepresnosť K_{WA} :	3 dB(A)
Hladina akustického tlaku L_{pA} :	75 dB(A)
Nepresnosť K_{pA} :	3 dB(A)
Vibrácie ruka-rameno	
Skrutky a_h :	0,2 m/s ²
Nepresnosť K:	1,5 m/s ²

Informácie o hluku a vibráciách

- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je ich možné používať na porovnávanie jedného elektrického náradia s iným.
- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku je možné tiež používať na predbežný odhad zaťaženia.

Nebezpečenstvo zranenia vibráciami!



VÝSTRAHA!

- Hodnoty emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od udávaných hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu používania náradia.
- Snažte sa udržiavať úroveň vibrácií a hluku čo najnižšie. Opatrenia za účelom zníženia zaťaženia vibráciami sú napr. nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie doby používania. Pritom je treba zohľadniť všetky doby prevádzky (napr. doby, počas ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, keď náradie síce beží, ale v skutočnosti je bez zaťaženia).



Výstraha! Nebezpečenstvo poškodenia sluchu!

Pôsobenie hluku môže viesť k poškodeniu sluchu.

- Pracujte iba s vhodnou ochranou sluchu.
- Osoby nachádzajúce sa v blízkosti musia nosiť tiež vhodnú ochranu sluchu.



VÝSTRAHA! Zaťaženie hlukom! Určité zaťaženie hlukom je pri akumulátorovom revolverovom skrutkovači nevyhnutné.

- Vykonávajte hlučné práce počas povolených dní a častí dňa.
- Dodržiavajte časy pokoja a obmedzte trvanie práce na nevyhnutnú dobu.

ES vyhlásenie o zhode



Údaje a normy nájdete v priloženom ES vyhlásení o zhode.

Съдържание

Преди употреба за първи път	106
Съдържание на доставката и наименования на частите.....	106
Обяснение на знаците.....	106
Безопасност.....	107
Използване за първи път	116
Използване и начин на работа.....	118
Отстраняване на неизправности.....	120
Ремонтиране.....	121
Почистване, поддържане и съхранение	121
Отстраняване на отпадъци.....	122
Технически характеристики.....	123
Декларация за съответствие на ЕО.....	124

Преди употреба за първи път

Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате изделиято. Използвайте изделиято само по описания начин и в посочените области на прилагане. Запазете за бъдещи справки инструкцията за употреба.

Връчвайте приложена цялата документация при предаване на изделиято на трети лица.

ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ:
Прочетете старателно!

Съдържание на доставката и наименования на частите

1. Цев за битове
2. Камера за касети с битове
3. Прозорче за битове
4. Превключвател за зареждане на битове
- 5a / 5b Заклучваща позиция
6. Дясно / ляво въртене

7. Гнездо за зареждане
8. LED индикатор за зареждане
9. Пусков ключ
10. LED работна лампа
- 11a. Касета за битове (25 mm): PH0, PH1, PH2, H4, H5, H6
- 11b. Касета за битове (25 mm): PZ1, PZ2, PZ3, T15, T20, T25
- 11c. Касета за битове (25 mm): SL4, SL5, SL6, PZ2, T27, T30
12. Удължител за битове (50 mm) с битове: PH1, PH2, PZ0, PZ1, PZ2, 4, 5, 6, 7
13. Чанта за съхранение
14. Зарядно устройство
- Инструкция за употреба

Прегледайте дали са налице всички части и проверете изделиято за транспортни увреждания.

Не приемайте за използване повредено изделие! В случай на повреда моля обърнете се към филиал на Кауфланд.

Обяснение на знаците

В тази инструкция за употреба, по изделиято или по опаковката се използват следните сигнални думи и символи.



Важно! Прочетете инструкцията за употреба преди пускането в действие!



Предупреждение! Тази сигнална дума отбелязва опасност със средна степен на риск, която, ако не е избегната, може да доведе до смърт или тежки телесни повреди.



Внимание! Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.



Този символ Ви предлага полезна допълнителна информация за използването.



Означените с този символ изделия изпълняват всички приложими правила на Общността за Европейското икономическо пространство.



Зарядното устройство отговаря на клас защита II. Двойна изолация.



Означените с този символ уреди могат да се използват само в закрити помещения.



Този символ означава уреди, които работят с постоянен ток.



Не изхвърляйте електрически и електронни уреди в битовите отпадъци!



Литиево-йонен акумулатор, да не се изхвърля в битовите отпадъци!

Li-Ion

Безопасност

Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате изделиято за първи път. За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.

Използване по предназначение

Използвайте изделиято само по предвиденото предназначение. Всички употреби за други цели или модификации на изделиято ще се смятат за не по предназначение и могат да доведат до наранявания, имуществени щети и повреди. За повреди и щети, възникнали поради употреба не по предназначение, производителят няма да поема никаква отговорност. Изделието не е предназначено за промишлени и търговски цели.

Акумулаторната револверна отвертка е предвидена изключително за фини работи по завинтване или отвинтване в дърво или пластмаса. LED работната лампа на този електроуред служи да осветява директната работна зона на електроуредата и не е подходяща за осветление на жилищни помещения.

Акумулаторната револверна отвертка може да се използва само със спазване на описаните в тази инструкция цели.

Всякава друга цел на използване е забранена.

Към използването по предназначение спада също спазването на указанията за безопасност и на другите указания в инструкцията за употреба.

Могат да се използват само принадлежности, които са подходящи за акумулаторната револверна отвертка.

Хората, които използват и поддържат акумулаторната револверна отвертка, трябва да са добре запознати с уреда и да са информирани за възможните опасности. Освен това трябва да се спазват всички приложими правилници за предпазване от злополуки.

Трябва да се спазват и другите общи наредби и директиви по отношение на здравеопазването и безопасността на работното място.

Производителят отказва каквато и да е отговорност за щети, възникнали поради промяна по акумулаторната револверна отвертка.

Следните приложения са изрично забранени и се считат за не по предназначение:

- използване на акумулаторната револверна отвертка за други освен предвидените цели;
- при неспазване на указанията за безопасност и предупрежденията, както и на указанията за монтиране, за използване, за поддържане и почистване, които се съдържат в тази инструкция за употреба;
- при нарушаване на кое да е предписание относно предотвратяване на злополуки, здравеопазване и безопасност, което специално и /или въобще трябва да се спазва при използването на тази акумулаторна револверна отвертка;
- чрез използване на принадлежности и резервни части, които не са предназначени за акумулаторната револверна отвертка;
- промени по акумулаторната револверна отвертка;
- ремонти, извършени по акумулаторната револверна отвертка не от производителя или не от квалифициран специалист;
- търговско или промишлено използване на акумулаторната револверна отвертка, както и във връзка със занаята на потребителя;
- използването или поддържането на акумулаторната револверна отвертка от хора, които не са запознати добре с боравенето с акумулаторната револверна отвертка и/или не познават добре свързаните с нея опасности.

Остатъчен риск

Въпреки правилната употреба не могат да се изключат напълно определени рискове.

Във връзка с вида конструкция на акумулаторната револверна отвертка могат да възникнат следните опасности:

- от увреждане на здравето във връзка с вибрационни емисии, когато уредът се използва продължително време или не се направлява и поддържа правилно;
- телесни повреди и материални щети, възникващи поради отхвърчали части или държачи на инструменти, счупили се по време на работа с уреда;
- увреждане на здравето поради работа с отровни материали или с такива, които представляват опасност за здравето (напр. азбест).

ВНИМАНИЕ! При използването на електроуреди трябва да се вземат следващите основни мерки за безопасност, за да се предотврати опасност от електрически удар, нараняване или пожар.

Разгледайте всички указания тук, преди да използвате електроуред, и запазете указанията за безопасност на сигурно място. Ако не спазвате напълно следващите указания, това може да доведе до електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Инструкцията за употреба, особено указанията за безопасност, трябва старателно да се прочетат от всеки ползвател преди започване на работата и да се спазват.

С този уред могат да работят само хора, които са се запознали добре с използването на акумулаторната револверна отвертка и са инструктирани за свързаните с това опасности. Производителят на тази акумулаторна револверна отвертка не поема отговорност за щети или телесни повреди, причинени от акумулаторната револверна отвертка на самия уред, а именно чрез:

- неправилно боравене или неправилно използване,
- неспазване на инструкцията за употреба,
- ремонти от трети лица, неоторизирани ремонтни сервиси,
- инсталиране на и смяна със неоригинални резервни части,
- неизправности на електрическата система поради неспазване на електрическите директиви и правилници.

Освен насоките за безопасност в тази инструкция за употреба трябва безусловно да спазвате действащите във Вашата страна наредби за работа с акумулаторни револверни отвертки.

Освен указанията за безопасност в тази инструкция за употреба и специфичните за страната наредби трябва да се спазват и общопризнатите технически правила за работа с акумулаторни револверни отвертки.

Безопасност за деца и други хора



Предупреждение!

• Опасност от злополуки за малки и големи деца!

Никога не оставяйте опаковъчните материали при деца без надзор! Има опасност от задушаване, децата често подценяват опасностите! Опасност за живота и от нараняване за малки и големи деца!

• Повишено внимание, опасност от нараняване!

Проверете дали всички части са без повреди. Повредените части могат да влошат безопасността и стабилността.

• Общи указания за безопасност

Проверете стабилността на изделието преди използването. Използвайте изделието по предназначение и само в предвидената област на прилагане. Всички съставни части трябва да се пазят на разстояние от открит огън.

Указания за безопасност

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Батериите могат да бъдат погълнати, като това може да е опасно за живота. Потърсете незабавно медицинска помощ, когато е погълната батерия.

- Този уред не е предназначен да се използва от хора (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и /или недостатъчни познания.
- Никога не излагайте изделията на високи температури и влага, тъй като в противен случай изделието може да се повреди.

Общи указания за безопасност при електроуреди



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете и разгледайте всички указания за безопасност, упътвания, илюстрации и технически характеристики, с които е придружен този електроуред. Неспазването на следващите упътвания и указания може да причини електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания и упътвания за безопасност за бъдещи справки.

Употребяването в указанията за безопасност понятие „електроуред“ се отнася както за работещи със захранване от електрическата мрежа електроуреди (със захранващ кабел), така и за работещи с акумулиращи батерии електроуреди (без захранващ кабел).

1) Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безредието и лошото осветление на работното място могат да доведат до злополуки.
- Не работете с електроуред в взривоопасна среда, в която може да има горими течности, газове или прах.** Електроуредите отделят искри, които биха могли да запалят праха или парите.
- По време на използване на електроуред дръжте на разстояние децата и другите хора.** При отвлечане на вниманието можете да загубите контрола над електроуред.

2) Електрическа безопасност

- Щепселът на кабела на електроуред трябва да пасва на контакта.** Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. **Не използвайте приспособен с преходник щепсел със заземен електроуред.** Непромененият щепсел и пасващият контакт намаляват опасността от електрически удар.
- Избягвайте допир на тялото до заземени повърхности, като напр. тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** Има повишена опасност от електрически удар, когато тялото Ви е заземено.
- Пазете електроуредите от дъжд или влага.** Проникването на вода в електроуред повишава опасността от електрически удар.
- Не използвайте захранващия кабел не по предназначение, като го хващате, за да пренасяте или окачвате електроуред или за да извадите щепсела от контакта.** **Пазете захранващия кабел на разстояние от горещина, масла, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или заплетени захранващи кабели повишават опасността от електрически удар.

е) Когато работите с електроуред на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи и за външна употреба. Използването на удължителен кабел, пригоден за работа на открито, намалява опасността от електрически удар.

ф) Когато не може да се избегне работа с електроуред в влажна среда, използвайте прекъсвач за дефектнотокова защита. Използването на прекъсвач за дефектнотокова защита намалява опасността от електрически удар.

3) Лична безопасност

а) Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и се отнасяйте с благоразумие към работата с електроуред. Не си служете с електроуред, когато сте уморени или сте под въздействието на упойващи вещества, алкохол или лекарства. Кратък момент на невнимание при използването на електроуред може да доведе до сериозни наранявания.

б) Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила. С носенето на лични предпазни средства, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се защитни обувки, каска или предпазители за слуха, според вида и областта на прилагане на електроуред, се намалява опасността от нараняване.

с) Избягвайте непреднамерено пускане. Проверете дали електроуредът е изключен, преди да включвате щепсела му в контакта и / или да присъединявате акумулатора, преди да го вдигате или пренасяте. Когато при пренасяне на електроуред пръстът Ви е на пусковия ключ или присъединявате включен електроуред към електрозахранването, това може да доведе до злополуки.

д) Отстранявайте затягащите и регулиращите приспособления или гаечните ключове, преди да включите електроуред. Приспособление или ключ, намиращи се на въртяща се част на уреда, могат да причинят наранявания.

е) Избягвайте ненормално положение на тялото. Погрижете се за сигурна стойка и запазвайте по всяко време равновесие. Така ще можете по-добре да контролирате електроуред при неочаквани ситуации.

ф) Носете подходящо облекло. Не носете украшения или широки дрехи. Дръжте косата и дрехите си на разстояние от движещи се части. Хлабавите дрехи, украшенията или дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.

г) Когато могат да се монтират устройства за засмукване и улавяне на прах, те трябва да са присъединени и да се използват правилно. Използването на устройство за засмукване на прах може да намали рисковете за здравето от праха.

х) Не се осланяйте на въображаема сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност при електроуреди, дори и да сте запознати добре с електроуред след многократна употреба. Невнимателното боравене може да доведе за части от секундата до сериозни наранявания.

4) Използване и боравене с електроуред

- a) **Не претоварвайте електроуред.** Използвайте за работата, която трябва да свършите, предназначен за нея електроуред. С подходящия електроуред ще работите по-добре и по-сигурно в зададения диапазон на мощност.
- b) **Не използвайте електроуред, чийто пусков ключ или прекъсвач е повреден.** Електроуред, който не може вече да се включва или изключва чрез пусковия ключ, е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте свалящия се акумулатор, преди да предприемате настройки на уреда, да смените подвижни части на уреда или да оставяте електроуред.** Тази предпазна мярка предотвратява непреднамерено пускане на електроуред в действие.
- d) **Съхранявайте неизползваните електроуреди извън достъпа на деца. Не допускайте електроуредът да се използва от хора, които не са добре запознати с него или не са прочели тези указания.** Електроуредите са опасни, когато се използват от неопитни хора.
- e) **Поддържайте грижливо електроуредите и работните инструменти.** Проверявайте дали движещите се части функционират безупречно и дали не заяждат, дали няма счупени или повредени така части, че да нарушат работата на електроуред. Осигурете ремонт на повредените части, преди да използвате електроуред. Много злополуки се дължат на лошо поддържани електроуреди.
- f) **Поддържайте остри и чисти режещите инструменти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с добре наточени остриета заяждат по-малко и се насочват по-лесно.
- g) **Използвайте електроуред, принадлежностите, работните инструменти и т.н. съгласно тези указания.** При това имайте предвид работните условия и изпълняваната работа. Употребата на електроуреди за приложения, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Грижете се дръжките и ръкохватките да са сухи, чисти и без масла и мазнини.** Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват сигурна работа и контрол на електроуред при непредвидени ситуации.

5) Използване и боравене с акумулаторния електроуред

- a) **Зареждайте акумулатора само със зарядни устройства, препоръчани от производителя.** При зарядно устройство, пригодно за определен вид акумулатори, има опасност от пожар, когато то се употребява с други акумулатори.
- b) **Използвайте в електроуредите само предвидените за тях акумулатори.** Употребата на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) **Дръжте неизползвания акумулатор на разстояние от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които биха могли да дадат контактите на акумулатора накъсо.** Късо съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или запалване.

- d) При неправилно използване от акумулатора може да протече електролитна течност. Избягвайте контакта с нея. При случаен контакт измийте с вода. Ако течността попадне в очите, обърнете се освен това към лекар. Изтичащата акумулаторна течност може да доведе до кожни възпаления или изгаряния.
 - e) **Не използвайте повредени или модифицирани акумулатори.** Повредените или модифицирани акумулатори могат да се държат по непредвидим начин и да доведат до запалване, експлозия или опасност от нараняване.
 - f) **Не излагайте никой акумулатор на огън или твърде високи температури.** Огънят или температурите над 130°C могат да предизвикат експлозия.
 - g) **Спазвайте всички указания за зареждане и никога не зареждайте акумулатора или акумулаторния уред при температури извън дадения в инструкцията за употреба температурен интервал.** Неправилното зареждане или зареждането извън допустимия температурен интервал може да развали акумулатора и да повиши опасността от пожар.
- 6) Сервизно обслужване**
- a) **Възлагайте ремонта на Вашия електроуред само на квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** Така се осигурява запазването на безопасността на електроуреда.
 - b) **Никога не поправяйте и не поддържайте повредени акумулатори.** Всички работи по техническо поддържане на акумулатори трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервиси за клиенти.

Специални указания за безопасност при акумулаторни револверни отвертки

- a) **Хващайте електроуреда за изолираните повърхности на дръжките, когато извършвате работи, при които винтът може да се допре до скрити проводници.** Контактът на винта с проводник под напрежение може да постави също под напрежение металните части на уреда и да доведе до електрически удар.

Допълнителни указания за безопасност при зарядни устройства

Опасност от нараняване! Това устройство може да се използва от деца на възраст на и над 8 години, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчни опит и познания, ако са наблюдавани или са инструктирани относно безопасната употреба на устройството и разбират опасностите, произтичащи от неговото използване.

Деца не бива да си играят с устройството. Почистването и потребителското поддържане не бива да се извършват от деца без надзираване.

- Повреденият захранващ кабел трябва да се сменя от производителя, от негова служба за клиенти или от подобно упълномощено лице, за да се избегнат опасни положения.
- Не зареждайте незареждащи се батерии. Нарушаването на това указание води до опасности.

- a) Преди да използвате зарядното устройство, трябва да прочетете всички указания за използване и предупрежденията и да вземете всички предпазни мерки за зарядното устройство и акумулатора. Указания за това ще намерите в тази инструкция за употреба и по самото устройство.
- b) Проверявайте редовно зарядното устройство за повреждания, особено захранващия кабел, щепсела и корпуса. Повреденото зарядно устройство може да се използва отново едва след ремонтирането му.
- c) Моля не използвайте зарядното устройство, ако е било подложено на удари или тласъци, ако е падало или е било повредено по друг начин. Занесете устройството за ремонтиране или проверка в упълномощен технически сервиз за клиенти.
- d) Никога не присъединявайте отново акумулатор, който е изгорял или е бил повреден по друг начин със зарядното устройство. Иначе има опасност от електрически удар.
- e) Моля не разглобявайте зарядното устройство. Ремонтните работи могат да се извършват само от упълномощен сервиз за клиенти. Неправилното сглобяване може да доведе до опасност от пожар или от електрически удар.
- f) Никога не използвайте зарядното устройство в среда с взривоопасни или запалими материали. Има опасност от пожар и експлозия!
- g) Зарядното устройство служи само за частна употреба при свързване с обикновен жилищен контакт. Никога не се опитвайте да включите зарядното устройство в контакт на електрическа мрежа с други показатели за напрежението.
- h) Грижете се за постоянно достатъчно проветряване, когато зареждате акумулатор. Могат да се отделят газове.
- i) Зареждайте акумулатора само в закрити помещения, тъй като зарядното устройство е предвидено за употреба само в помещения, не на открито.
- j) Осигурявайте да не попада влага в контакт със зарядното устройство. Иначе има опасност от електрически удар.
- k) Никога не използвайте зарядното устройство за други неща освен предвидените по предназначение. Зарядното устройство служи само за зареждане на същия акумулатор, който е доставен в комплект с устройството. Използването за други цели освен предвидените може да доведе до пожар или смъртоносен електрически удар.
- l) Не се опитвайте да зареждате акумулатора с друго зарядно устройство освен приложеното в доставения комплект. Зарядното устройство, доставено в комплект с този електроуред, и акумулаторът трябва да се използват заедно.
- m) Винаги използвайте доставеното в комплект с уреда зарядно устройство само за зареждане на акумулатора. Зарядното устройство не бива да се използва като електрозахранване за електроуреда.
- n) Никога не използвайте незареждащи се батерии. Неспазването на това предписание води до опасности.
- o) Моля не поставяйте никакви неща върху зарядното устройство и не го покривайте, тъй като това може да доведе до прегряване. Не поставяйте зарядното устройство близо до източник на топлина.

- p) Прекарвайте захранващия кабел така, че никой да не може да се препъне в него или да го повреди по друг начин. Иначе има опасност от материални щети и телесни повреди.
- q) След използване на зарядното устройство винаги го изваждайте от контакта. По този начин предотвратявате възможни опасности.
- r) Преди провеждане на работи по почистване и поддържане, винаги първо изваждайте щепсела от контакта. Иначе има опасност от електрически удар!
- s) Никога не дърпайте щепсела за кабела от контакта, винаги хващайте само щепсела. Никога не дърпайте за кабела.
- t) Моля не използвайте удължителен кабел, освен ако е неизбежно. Използването на неподходящ удължителен кабел може да доведе до опасност от пожар и от електрически удар.
- u) Повреденият захранващ кабел трябва да се сменя от производителя, от негов сервиз за клиенти или от подобно упълномощено лице, за да се избегнат опасни положения.
- v) Устройството трябва да се включва в заземен контакт.

Допълнителни указания за безопасност

Никога не извършвайте работи по поддържане на повреден акумулатор. Само производителят или допуснати от него предприятия за обслужване на клиенти могат да извършват работи по поддържане на акумулаторите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електрически удар! Погрешната електроинсталация или прекаленото напрежение на мрежата могат да доведат до електрически удар.

- Присъединявайте зарядното устройство само към посочения на табелката на устройството променлив ток и само през заземен контакт.
- Включвайте щепсела в лесно достъпен контакт, за да можете в аварийен случай бързо да откачите зарядното устройство от електрическата мрежа.
- Никога не пипайте зарядното устройство с влажни ръце.
- Внимавайте свързващият кабел да е прекаран така, че никой да не може да се спъва в него.
- За да се предотврати повреждане на захранващия кабел, никога не го оставяйте да виси над остри ръбове.



Опасност от нараняване!

Акумулаторите съдържат запалими вещества. Когато акумулаторите не се третират правилно, те могат при определени обстоятелства да протекат, да се нагорещят, да се запалят или да експлодират. Неправилното боравене може да доведе до тежки наранявания.

- Не нагривайте акумулаторите и не ги хвърляйте в открит огън.
- Не излагайте акумулаторите и акумулаторната револверна отвертка на преки слънчеви лъчи.
- Акумулаторите не бива да се разглобяват, да се хвърлят в огън или да се дават на късо.
- Съхранявайте неизползваните акумулатори на недостъпни за деца места.

- Ако деца или домашни животни глътнат акумулаторни батерии, незабавно потърсете лекар.
- Избягвайте контакта на акумулаторната киселина с кожата, очите и лигавиците. Ако сте претърпели контакт с акумулаторна киселина, промийте с вода засегнатите места и незабавно потърсете лекар.

ЗАБЕЛЕЖКА!

Опасност от повреждане!

Неправилното боравене с акумулаторната револверна отвертка може да доведе до повреди и щети.

- Не подлагайте акумулаторите и акумулаторната револверна отвертка на никакви механични тласъци или удари.
- Не използвайте никакви остри почистващи средства за почистване на акумулаторната револверна отвертка.
- Никога не слагайте акумулаторната револверна отвертка или зарядното устройство върху или в близост до горещи повърхности (готварски плочи и др.).
- Осигурете хранващият кабел на зарядното устройство да не се допира до горещи части.
- Никога не излагайте акумулаторната револверна отвертка или зарядното устройство на високи температури (отоплителни уреди и др.) или на атмосферни въздействия (дъжд и т.н.).
- Околната температура за използването на акумулаторната револверна отвертка трябва да е между 0°C и 45°C.
- Никога не се опитвайте да потапяте акумулаторната револверна отвертка, акумулатора или зарядното устройство във вода и не използвайте никакви пароструйни уреди, за да ги почиствате.
- Ако пластмасовият корпус на акумулаторната револверна отвертка се счупи или по него се появят пукнатини, веднага преустановете употребата на уреда и не зареждайте отново акумулаторната револверна отвертка. Сменете веднага повредените части с оригинални резервни части.

Използване за първи път

Проверка на акумулаторната револверна отвертка и на съдържанието на доставката (вж. раздела „Съдържание на доставката и наименование на частите“)



Опасност от повреждане! Ако отворите невнимателно опаковката с остър нож или други остри предмети, акумулаторната револверна отвертка може бързо да се повреди. Затова постъпвайте много предпазливо при отварянето.

- Проверете дали е пълна доставката (вж. раздела „Съдържание на доставката и наименование на частите“).

- Извадете акумулаторната револверна отвертка от опаковката и проверете дали няма дефекти по акумулаторната револверна отвертка или отделните части. Ако има такива, не използвайте акумулаторната револверна отвертка. Свържете се със сервиса на посочения адрес или с филиал на Кауфланд.

Зареждане на акумулатора (вж. фиг. С)

 **Опасност от електрически удар!** Неправилната електроинсталация или прекалено високото напрежение на мрежата могат да доведат до електрически токов удар.

- Включвайте зарядното устройство само в лесно достъпен контакт, за да можете при инцидент бързо да го откачите от електрическата мрежа.

 **Опасност от повреждане!** Ако зареждате неправилно акумулатора, могат да се повредят акумулаторът, зарядното устройство или акумулаторната револверна отвертка.

- Зареждайте акумулаторната револверна отвертка при околна температура между 5°C и 40°C. Оптималната температура за зареждане на акумулаторната револверна отвертка е припл. 23°C.
- Заредете акумулаторната револверна отвертка, когато LED индикаторът за зареждане (8) показва слаба мощност на акумулатора (червена лампичка).
- Зарядното устройство може да се използва само за зареждане на акумулаторната револверна отвертка. Не зареждайте с него никакви други акумулатори или непрезареждащи се батерии.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Акумулаторите с литиево-йонна технология (Li-Ion) притежават решителни предимства пред досегашните никел-кадмиеви (Ni-Cd) акумулатори:

- Няма ефект на запаметяване. Акумулаторът може да се зарежда по всяко време независимо от състоянието му на зареденост, без загуба на капацитет.
- Извънредно малко саморазреждане, затова е готов за работа дори след продължително съхраняване.
- Малко тегло и дълъг експлоатационен срок.

Акумулаторът на акумулаторната револверна отвертка е само леко фабрично зареден за закупуването. Затова заредете акумулатора преди използването за първи път. Когато LED индикаторът за зареждане (8) показва слаба мощност на акумулатора (червена лампичка), заредете акумулатора:

1. Включете зарядния кабел на зарядното устройство (14) в гнездото за зареждане (7) на акумулаторната револверна отвертка.
2. Включете щепсела на зарядното устройство в контакта.
3. LED индикаторът за зареждане (8) свети отначало червено.
4. LED индикаторът за зареждане (8) светва зелено, когато акумулаторът се зареди напълно.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** По време на процеса на зареждане се затоплят щепселът, зарядното устройство и акумулаторът. Това е технологично обусловено и не е дефект.

1. Откачете след 90 минути зарядното устройство от електрозахранването.
 2. Извадете щепсела на зарядното устройство от контакта.
 3. Оставете акумулаторната револверна отвертка да се охлади до стайна температура, ако се е нагряла по време на процеса на зареждане.
- > Акумулаторната револверна отвертка сега е готова за работа.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За оптимален и дълъг експлоатационен срок на литиево-йонния акумулатор винаги го зареждайте напълно, преди да се разрези дълбоко.

Използване и начин на работа

Поставяне / изваждане на касета с битове



ВНИМАНИЕ! Преди поставянето на касетата с битове (11a, 11b, 11c) в камерата за касети с битове (2) превключвателят за зареждане на битове(4) трябва да е избутан в позицията за пълно заключване (5b).

Преди изваждането на касетата с битове (11a, 11b, 11c) от камерата за касети с битове (2) превключвателят за зареждане на битове(4) трябва да е избутан в позицията за пълно заключване (5b).

Забележка: Касетите с битове могат да се поставят или изваждат (11a, 11b, 11c) само от дясната страна на акумулаторната револверна отвертка.

Поставяне на касета с битове:

- Натиснете двата бутона на превключвателя за зареждане на битове (4).
- Бутнете превключвателя за зареждане на битове (4) в позицията за заключване (5b) така, че да се захване.
- **ЗАБЕЛЕЖКА:** Само когато превключвателят за зареждане на битове (4) е в позицията за заключване (5b), може да се смени касетата с битове (11a, 11b, 11c).
- Насочете касетите с битове (11a, 11b, 11c) с бита напред към цевта за битове (1) и поставете касетата с битове (11a, 11b, 11c) отдясно в камерата за касети с битове (2).
- Пробвайте дали касетата с битове (11a, 11b, 11c) е сигурно наместена и се движи леко в камерата за касети с битове (2).
- Бутнете превключвателя за зареждане на битове (4) в позицията за заключване (5a) така, че да се захване.
- Касетата с битове (11a, 11b, 11c) сега е готова за работа.

Изваждане на касета с битове:

- Натиснете двата бутона на превключвателя за зареждане на битове (4).
- Бутнете превключвателя за зареждане на битове (4) в позицията за заключване (5b) така, че да се захване.
- **ЗАБЕЛЕЖКА:** Само когато превключвателят за зареждане на битове (4) е в позицията за заключване (5b), може да се извади касетата с битове (11a, 11b, 11c).
- Натиснете касетата с битове (11a, 11b, 11c), за да се извади от дясната страна на камерата за касети с битове (2).

Зареждане и смяна на битове

Зареждане на бит:

- Натиснете двата бутона на превключвателя за зареждане на битове (4).
- Бутнете превключвателя за зареждане на битове (4) в позицията за заключване (5a) така, че да се захване.
- Битът се изтласква от цевта за битове (1) и акумулаторната револверна отвертка е готова за работа.

Смяна на бит:

- Натиснете двата бутона на превключвателя за зареждане на битове (4).
- Бутнете превключвателя за зареждане на битове (4) в позицията за заключване (5b) така, че да се захване.
- **ЗАБЕЛЕЖКА:** Само когато превключвателят за зареждане на битове (4) е в позицията за заключване (5b), може да се смени битът.

- Завъртете касетата с битове (11a, 11b, 11c).
- С помощта на прозорчето за битове (3) имате възможността да видите и изберете желанния бит.
- Когато сте избрали подходящия бит, натиснете двата бутона на превключвателя за зареждане на битове (4) и го избутайте напред по посока на цевта за битове (1).
- Битът се изтласква от цевта за битове (1) и акумулаторната револверна отвертка е готова за работа.

Монтиране на удължител за битове

- Натиснете двата бутона на превключвателя за зареждане на битове (4) и го избутайте до захващане в позицията за пълно заключване (5b) .
- Пъхнете удължителя за битове (12) в цевта за битове (1).
- Наденете желанния бит върху удължителя за битове (12).
- Удължителят за битове (12) сега е готов за работа.

Включване / изключване



Опасност от повреждане! При прекалено дълбокото завинтване на винтове има опасност от превъртане. При това могат да се повредят уредът и обработваният предмет. Наблюдавайте процеса на завинтване и завършете завинтването, преди главата на винта да хлътне в обработвания предмет. Затегнете винта с подходяща ръчна отвертка.

Провеждайте пробни завинтвания, за да се сдобие с правилното чувство за работа с акумулаторната револверна отвертка.

• Включване:

Натиснете пусковия ключ (9). Започва процесът на завинтване. Дръжте натиснат пусковия ключ по време на завинтването.

• Изключване:

Отпуснете пусковия ключ (9), щом напълно се завинти или отвинти винтът. Процесът на завинтване приключва и LED работната лампа (10) угасва.

LED работна лампа



ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване!

Никога не поглеждайте направо в светлинния лъч на LED работната лампа (10) и не светете на други хора в очите. Това може да доведе до трайно увреждане на очите. Когато натиснете пусковия ключ (9) се включва също и LED работната лампа (10) за по-добра видимост и за по-сигурна работа на тъмни места. Работната лампа изгасва при отпускане на пусковия ключ (9).

Задаване на посоката на въртене

С акумулаторната револверна отвертка могат да се завинтват и отвинтват винтове. За да нагласите посоката на въртене, постъпете по следния начин:

Завинтване на винтове:

1. Натиснете превключвателя за дясно/ляво въртене (6) от дясната страна на дръжката на отвертката в корпуса.
2. Поставете бита точно центриран в главата на винта.
3. Натиснете предпазливо докрай пусковия ключ (9). Битът се върти надясно, винтът се завинтва в материала.

Отвинтване на винтове:

1. Натиснете превключвателя за дясно/ляво въртене (6) от лявата страна на дръжката на отвертката в корпуса.
2. Поставете бита точно центриран в главата на винта.
3. Натиснете предпазливо докрай пусковия ключ (9). Битът се върти наляво, винтът се отвинтва от материала.

Напълно автоматично заключване на шпиндела (автоматично блокиране)

- Когато пусковият ключ (9) не е натиснат, са заключени пробивният шпиндел, а с това и държачът на инструмента. Така могат да се завинтват винтове дори при изтощена батерия и машината може да се използва като отвертка.

Отстраняване на неизправности

Някои проблеми могат да са причинени от дребни неизправности, с които ще можете самостоятелно да се справите. Спазвайте за целта указанията в следващата таблица. Ако неизправността на акумулаторната револверна отвертка не може да се отстрани по този начин, свържете се със службата за клиенти. В никакъв случай не ремонтирайте сами акумулаторната револверна отвертка.

Проблем	Възможни причини	Справяне с проблеми
Акумулаторната револверна отвертка не може да заработи.	Мощността на акумулатора е много слаба.	Натиснете предпазителя и пусковия ключ
	Превключвателят за дясно/ляво въртене (6) е в средно положение.	Натиснете докрай превключвателя (6) за дясно въртене или ляво въртене .
Акумулаторът не се зарежда.	Акумулаторът не се зарежда.	Пъхнете зарядния щекер право и докрай в гнездото за зареждане (7) на акумулаторната револверна отвертка .
	Щепселът не е пъхнат добре.	Проверете дали щепселът е правилно поставен.
	В контакта няма ток.	Проверете контакта, като включите в него друг уред.
	Захранващата част, акумулаторът или зарядното устройство са дефектни.	Свържете се със сервиза за клиенти.

Ремонтиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електрически удар! Ремонтването от потребителя или използването на неподходящи резервни части в уреда, за да се ремонтира, представляват повишена опасност от електрически удар.

- В никакъв случай не отваряйте корпуса на уреда. Производителят отказва каквато и да е отговорност и гаранционни услуги, когато са извършвани ремонти от потребителя или уредът е бил присъединен погрешно или използван неправилно. Възлагайте ремонтване на Вашия електроуред само на квалифициран специалист, който използва само оригинални резервни части.
- Използвайте за ремонтването само части, които съответстват на оригиналните характеристики на уреда и на данните от производителя. Тази акумулаторна револверна отвертка е съоръжена с всички електрически и механични части, които са незаменими за предпазване от източници на опасност.

Почистване, поддържане и съхранение



Опасност от повреждане!

Неправилното боравене с акумулаторната револверна отвертка може да доведе до повреди и щети.

- Не използвайте никакви агресивни почистващи средства, четки с метална или найлонова четина, както и никакви остри или метални почистващи предмети като ножове, твърди лопатки и подобни. Те могат да повредят повърхностите.
- Почиствайте корпуса на акумулаторната револверна отвертка само със суха и мека кърпа.
- Отстранявайте упорито залепналите замърсявания с леко навлажнена кърпа и слаб препарат за миене на съдове.
- Никога не дръжте акумулаторната револверна отвертка под течаща вода и никога не я слагайте в мивка или леген с вода или миеш препарат.
- Изсушавайте добре акумулаторната револверна отвертка преди прибиране за съхранение.
- Пазете акумулаторната револверна отвертка само на сухо и защитено от замръзване място. Температурата на околната среда при съхранението на електроуредите и акумулатора трябва да е между 0°C и +50°C.
- Съхранявайте акумулаторната револверна отвертка и принадлежностите винаги в чантата за съхранение (13).
- Заредете напълно акумулатора, преди да приберете за продължително съхранение акумулаторната револверна отвертка.
- Съхранението на разредени или частично разредени акумулатори може да доведе до така нареченото дълбоко разреждане. От това се разрушават акумулаторните клетки и следователно акумулаторът става негоден.

Отстраняване на отпадъци



Изхвърляне на опаковката

Опаковката на изделието се състои от годни за рециклиране материали. Изхвърляйте опаковъчните материали съгласно маркировката им в местните приемни пунктове за отпадъци или в съответствие с местните наредби.



Указания за отстраняване на отпадъчни електроизделия

Не изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци. Според европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и прилагането ѝ в националното законодателство излезлите от употреба електроуреди трябва да се събират отделно и да се предават за екологосъобразно оползотворяване.

Алтернатива на призива за предаване с цел рециклиране:

Собственикът на електроуредата е алтернативно задължен, вместо да го предаде, да съдейства за целесъобразното му оползотворяване в случай на отказ от собствеността. За целта старият уред може да се предостави и на събирателен пункт, който извършва отстраняване по смисъла на националния Закон за кръговратната икономика и Закона за отпадъците. Това не се отнася за прибавени към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части.



Батериите и акумулаторите не спадат към битовите отпадъци!

Като потребител по закон сте задължени да предавате всички батерии и акумулатори, независимо дали съдържат или не вредни вещества, в пункт за събирането им към Вашата община, Вашия район на града или в търговската мрежа, за да могат да бъдат включени в система за щадящо околната среда отстраняване на отпадъци. Акумулаторът е неразделно вграден в акумулаторната револверна отвертка, затова акумулаторът може да се изхвърли само от специализиран персонал. Затова я предайте цялата (с акумулатора) и само в разредено *състояние във Вашия събирателен пункт! означена с Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово

Други указания за отстраняване на отпадъци

Предавайте стария електроуред така, че да не се нарушава възможността за бъдещото му вторично използване или оползотворяване. Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилно боравене или повреждане на уреда тези вредни вещества могат при последващо обработване на уреда да доведат до увреждания на здравето или до замърсявания на води и почви.

Технически характеристики

Акумулаторна револверна отвертка	
Модел номер:	1345114
Обороти на празен ход:	200 min ⁻¹
Захват за битове:	6,35 mm (1/4")
Макс. въртящ момент (в метал):	5 Nm
Макс. въртящ момент (в дърво):	3,5 Nm
Акумулатор	
Напрежение:	3,6 V ===
Капацитет:	2,0 Ah
Тип:	литиево-йонен акумулатор (Li-Ion).
Продължителност на зареждане:	90 минути
Зарядно устройство	
Номер на устройството:	JLH100501700G1
Захранващо напрежение:	100-240 V~ / 50-60 Hz / 16 W
Изходно напрежение:	5 V === /1,7 A
Клас защита:	II / □
27 бита	PH0, PH1, PH2, H4, H5, H6 PZ1, PZ2, PZ3, T15, T20, T25 SL4, SL5, SL6, PZ2, T27, T30 PH1, PH2, PZ0, PZ1, PZ2, 4, 5, 6, 7 магнитен държач на битове
Емисии на шум	
Ниво на звукова мощност L _{WA} :	64 dB(A)
Грешка K _{WA} :	3 dB(A)
Ниво на звуково налягане L _{PA} :	75 dB(A)
Грешка K _{PA} :	3 dB(A)
Вибрация ръка-рамо	
Завинтване a _h :	0,2 m/s ²
Грешка K:	1,5 m/s ²

Информация за шум и вибрации

- Дадените сумарни стойности на вибрациите и дадените стойности на емисиите на шум са измерени по нормативен изпитателен метод и могат да се прилагат за сравнение на един електроуред с друг.
- Дадените сумарни стойности на вибрациите и дадените стойности на емисиите на шум могат също да се използват за предварителна оценка на излагането на тях.

Опасност от телесни повреди поради вибрации!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Емисиите на вибрации и на шум могат по време на действителното използване на електроуред да се различават от дадените стойности, в зависимост от вида и начина на употреба на електроуред, особено от вида на обработвания предмет.
- Опитайте се да поддържате възможно по-ниско натоварването с вибрации и шум. Примерни мерки за намаляване на натоварването с вибрации са носенето на ръкавици при използване на уреда и ограничаването на времето на работа. При това трябва да се вземат предвид всички етапи на работния цикъл (например времената, в които електроуредът е изключен, и тези, в които е включен, но работи на празен ход).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Увреждане на слуха!

Въздействието на шума може да доведе до увреждане на слуха.

- Работете само с подходящо предпазно средство за слуха.
- Намиращите се в близост хора трябва също да носят подходящо предпазно средство за слуха.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Шумово замърсяване! Не може да се избегне известно шумово замърсяване от акумулаторната револверна отвертка.

- Отлагайте работите с интензивен шум за разрешени и определени за тях часове.
- Спазвайте, ако е необходимо, времената за почивка и ограничавайте продължителността на работа до най-необходимата.

Декларация за съответствие на ЕО



Характеристики и стандарти можете да намерите в приложената декларация за съответствие на ЕО.



- (D)** Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**
- (CZ)** Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**
- (HR)** Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**
- (PL)** Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**
- (RO) (MD)** Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: **www.kaufland.ro**
- (SK)** Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**
- (BG)** Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

(D) UNSERE ZUFRIEDENHEITSGARANTIE!
MyProject® ist Qualität - garantiert. Dazu stehen wir: Zufrieden oder Geld zurück. Fragen zu MyProject®?
Tel.: 0800 1528352 (Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

(CZ) NAŠE ZÁRUKA SPOKOJENOSTI!
MyProject® je zárukou kvality. Za tím si stojíme: Spokojenost nebo vrácení peněz. Otázky ke MyProject®? Tel.: 800 165894 (bezplatně z české pevné a mobilní sítě)

(HR) JAMSTVO ZADOVOLJSTVA.
MyProject® je kvaliteta - garantirano. Stoga ili ste zadovoljni, ili Vam vraćamo novac. Imate pitanja o MyProject®? Tel.: 0800 223223 (besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)

(PL) GWARANCJA ZADOWOLENIA!
MyProject® to gwarantowana jakość. Zapewniamy: zadowolenie albo zwrot pieniędzy. Masz pytania dotyczące MyProject®? Tel.: 800 300062 (bezpłatne połączenia z telefonów stacjonarnych i komórkowych)

(RO) (MD) CALITATE GARANTATĂ!
Garantăm calitatea produselor MyProject® și asigurăm returnul dacă vîi cu produsul înapoi. Întrebări despre MyProject®? **RO:** Tel.: 0800 080 888 (număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Ucp România și RCS&RDS) **MD:** Tel.: 0800 1 0800 (număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)

(SK) ZÁRUKA SPOKOJNOSTI:
MyProject® je zaručená kvalita. U nás platí: spokojnosť alebo vrátenie peňazí. Otázky k produktu MyProject®? Tel.: 0800 152835 (bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)

(BG) НАШАТА ГАРАНЦИЯ ЗА УДОВЛЕТВОРЕНОСТ!
MyProject® е с гарантирано качество. Заставаме зад това: удовлетвореност или Ви връщаме парите. Въпроси за MyProject®? тел.: 0800 12220 (безплатно от цялата страна)

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител:
Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelsstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distributor MD:
Kaufland SRL, str. Sfaturii, nr. 29, Chișinău, MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София
Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Țara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

IAN: PLSL-165C
791 / 1345114 / 4386230